

# П л ю с 4 Т е б я

---



## МАШИНА ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ КОФЕ ЭСПРЕССО

Руководство пользователя для ТЕХНИКА

- РУССКИЙ -

**Astoria**<sup>®</sup>

Think espresso.



Русский

# Разделы

<b>Раздел I - Функционирование</b> .....	<b>7</b>	<b>18 Капуччинатор</b> .....	<b>23</b>
1 Технические характеристики.....	8	18.1 Установка.....	23
1.1 Внешние компоненты.....	8	18.2 Очистка.....	24
1.2 Внутренние компоненты .....	9	18.3 Капуччино.....	24
1.3 Технические данные.....	10	18.4 Горячее молоко .....	24
1.4 Кнопочные панели .....	10	<b>19 Autosteamer</b> .....	<b>24</b>
<b>2 Подготовка</b> .....	<b>11</b>	19.1 Функционирование Autosteamer.....	25
2.1 Распаковка машины .....	11	19.2 Функционирование нагревания.....	25
2.2 Подготовка оборудования .....	11	19.3 Функция пара ручная.....	25
<b>3 Установка машины</b> .....	<b>12</b>	19.4 Автоматическая очистка насадки autosteamer.....	25
3.1 Расположение.....	12	<b>20 Энергосбережение</b> .....	<b>26</b>
3.2 Гидравлическое соединение .....	13	20.1 Описание.....	26
3.3 Электрическое соединение .....	14	20.2 Программирование сбережения энергии.....	26
3.4 Включение машины .....	14	20.3 Программирование stand-by модулей.....	26
3.5 Регулировка внешней мотопомпы .....	15	<b>21 Промывка модулей</b> .....	<b>26</b>
3.6 Установка машины на месте .....	15	<b>22 Очистка</b> .....	<b>27</b>
<b>4 Котлы</b> .....	<b>16</b>	<b>23 Контроль и техническая поддержка</b> .....	<b>28</b>
4.1 Котел кофе .....	16	23.1 Операции проверки и технического обслуживания .....	28
4.2 Обслуживание котла .....	16	23.2 Запрограммированная помощь .....	30
<b>5 Модуль выпуска</b> .....	<b>16</b>	23.3 Контролирование использования машины .....	31
<b>6 Автоматический Ввод Воды</b> .....	<b>17</b>	<b>24 Неполадки и их устранение</b> .....	<b>31</b>
<b>7 Волюметрический дозатор</b> .....	<b>17</b>	<b>25 Аварийные сигналы и сигналы дисплея</b> .....	<b>34</b>
<b>8 Реле давления</b> .....	<b>17</b>	25.1 Сигналы дисплея.....	34
<b>9 Устройство антиразлива</b> .....	<b>17</b>	25.2 Аварийные сигналы.....	34
<b>10 Система помп</b> .....	<b>18</b>	<b>26 Перечень рисков</b> .....	<b>36</b>
<b>11 Модуль клапанов</b> .....	<b>18</b>	<b>Секция II - Программирование</b> .....	<b>37</b>
11.1 Клапан защиты ограничения давления .....	18	<b>27 Ручка USB</b> .....	<b>38</b>
11.2 Запорный клапан расширения.....	18	27.1 Сохранение данных.....	38
<b>12 Электронная подстанция</b> .....	<b>18</b>	27.2 Восстановление данных .....	38
<b>13 Термостат</b> .....	<b>18</b>	27.3 Обновление программного обеспечения.....	38
<b>14 Устройство нагрева чашек</b> .....	<b>19</b>	<b>28 Программирование</b> .....	<b>39</b>
<b>15 Смягчители</b> .....	<b>19</b>	28.1 Доступ до программирования .....	39
15.1 Восстановление смягчителя.....	19	28.2 Клавиша навигации .....	39
15.2 Сообщение о восстановлении и обнуливании счетчиков.....	20	28.3 Меню программирования.....	40
<b>16 Приготовление напитков</b> .....	<b>21</b>	28.4 Регулирование давления котла.....	40
16.1 Программирование порций кофе .....	21	28.5 Регулировка температуры воды кофе. ....	41
16.2 Приготовление кофе .....	21	28.6 Регулирование температуры модулей .....	41
16.3 Программирование порций горячей воды .....	21	28.7 Регулирование температуры нагревателя чашек .....	42
16.4 Выпуск горячей воды.....	22	28.8 Программирование расписания экономии энергии и stand-by модулей. ....	42
16.5 Регулирование температуры горячей воды.....	22	28.9 Установка модальности использования модулей. ....	43
16.6 Выпуск пара.....	22	28.10 Модальность standby.....	44
<b>17 Насадка взбивания молока</b> .....	<b>23</b>		

28.11	Опция autosteamer .....	45
28.12	Восстановление смягчителя .....	46
28.13	Отображение счетчиков .....	46
28.14	Регулирование календаря .....	47
28.15	Установка рабочих дней .....	48
28.16	Установка языка .....	48
28.17	Контроль выпусков .....	49
28.18	Программирование промывки модулей .....	50
28.19	Установить количество активных модулей .....	51
28.20	Загрузка данных по умолчанию .....	51
29	Счетчик воды .....	51
29.1	Визуализации потребленных литров воды .....	51
29.2	Обнуливание счетчика потребленных литров воды .....	51
30	Запрограммированное техническое обслуживание .....	52
30.1	Отображение аварийных сигналов .....	52
30.2	Запрограммированная помощь .....	53
30.3	Контролирование использования машины .....	54
31	Программирование номера паспорта машины .....	56
32	Обнуливание данных .....	56
32.1	Обнуливание выбранных счетчиков .....	56
32.2	Обнуливание аварийных сигналов .....	57
<b>Секция III - Схемы электрические / гидравлические .....</b>		<b>57</b>
32.3	Обнуливание счетчиков промывки модуля .....	57
32.4	Обнуливание счетчиков литров воды для восстановления смягчителя .....	57
32.5	Обнуливание счетчика циклов для программированной помощи .....	57
32.6	Обнуливание счетчика в кг молотого кофе .....	57
33	Электрические схемы .....	58
33.1	Схема электронной подстанции Изд.00 .....	58
33.2	Схема электронной подстанции Изд.01 .....	60
33.3	Электрическая схема питания .....	62
33.4	Электрическая схема коннекторов .....	63
33.5	Схема дисплея подстанции / CPU .....	67
34	Гидравлическая схема .....	68
Секция IV - Интерфейс .....		69
35	Система КРЕДИТ - ДЕБИТ / ДЕБИТ - КРЕДИТ .....	70
35.1	Система КРЕДИТ - ДЕБИТ с прямым соединением с кассой ..	70
35.2	Система ДЕБИТ - КРЕДИТ с прямым соединением с кассой ..	70
35.3	Система ДЕБИТ-КРЕДИТ с соединением на ИНТЕРФЕЙСЕ .....	72

---

## **А** Общие положения

Производитель аппаратуры не является ответственным за повреждения, причиненные в результате несоблюдения норм, приведенных ниже.

---

## **В** Положения для установщика

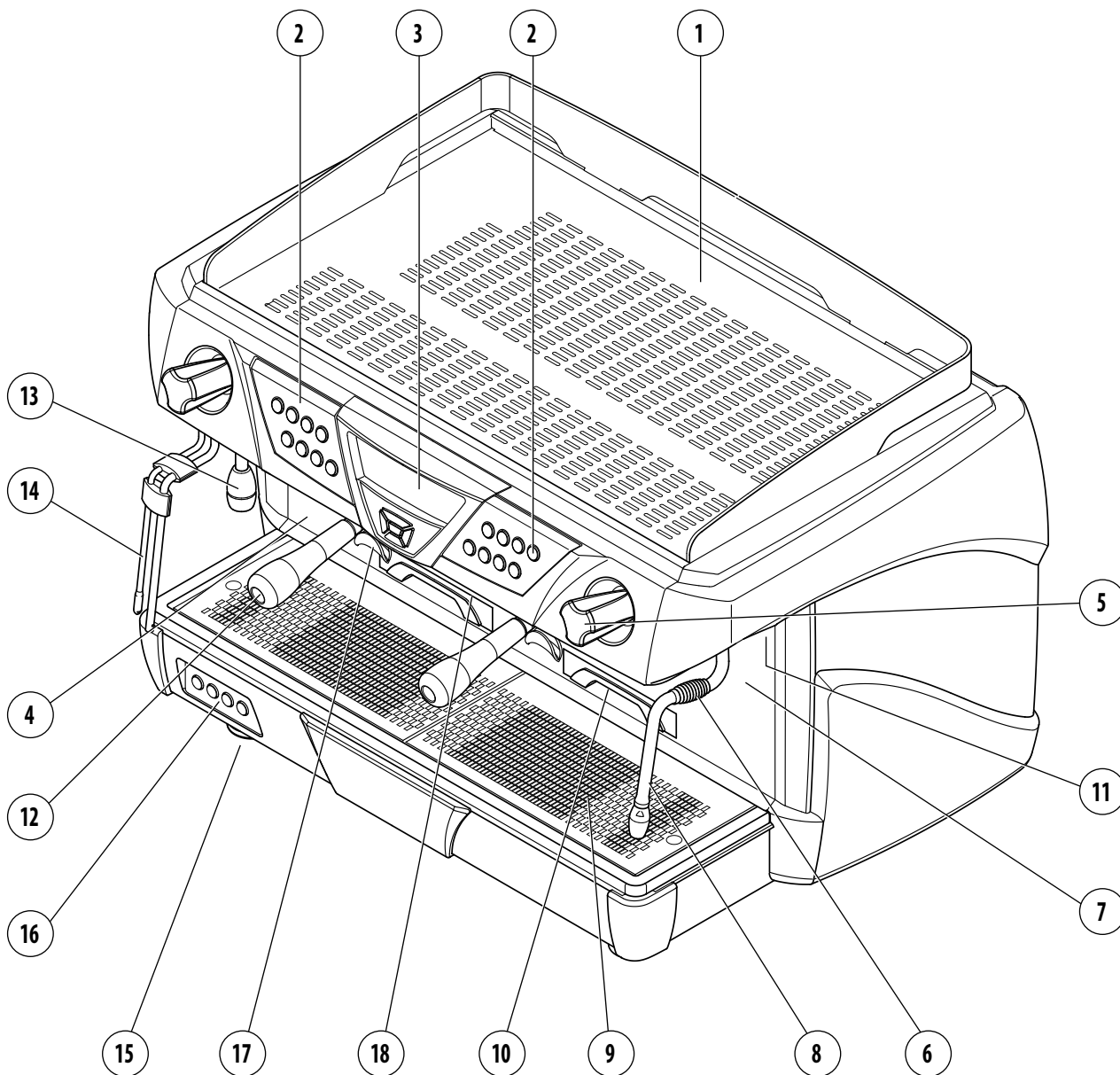
- Внимательно прочитайте данное руководство. Оно предоставит Вам важную информацию по установке, использованию и технической поддержке оборудования;
- Установка, преобразование для использования другого типа газа и техническая поддержка оборудования должны производиться квалифицированным персоналом и быть разрешенным производителем, в соответствии со всеми действующими нормами безопасности и в соответствии с инструкциями, приведенными в данном руководстве;
- Определение модели устройства. Модель указана на упаковке и в паспортных данных машины;
- Устанавливать устройство только в хорошо проветриваемых местах;
- Не закрывать вентиляционные отверстия и отверстия разгрузки, присутствующие в машине;
- Не нарушать целостность компонентов устройства.

---

# Раздел I - Функционирование

# 1 Технические характеристики

## 1.1 Внешние компоненты

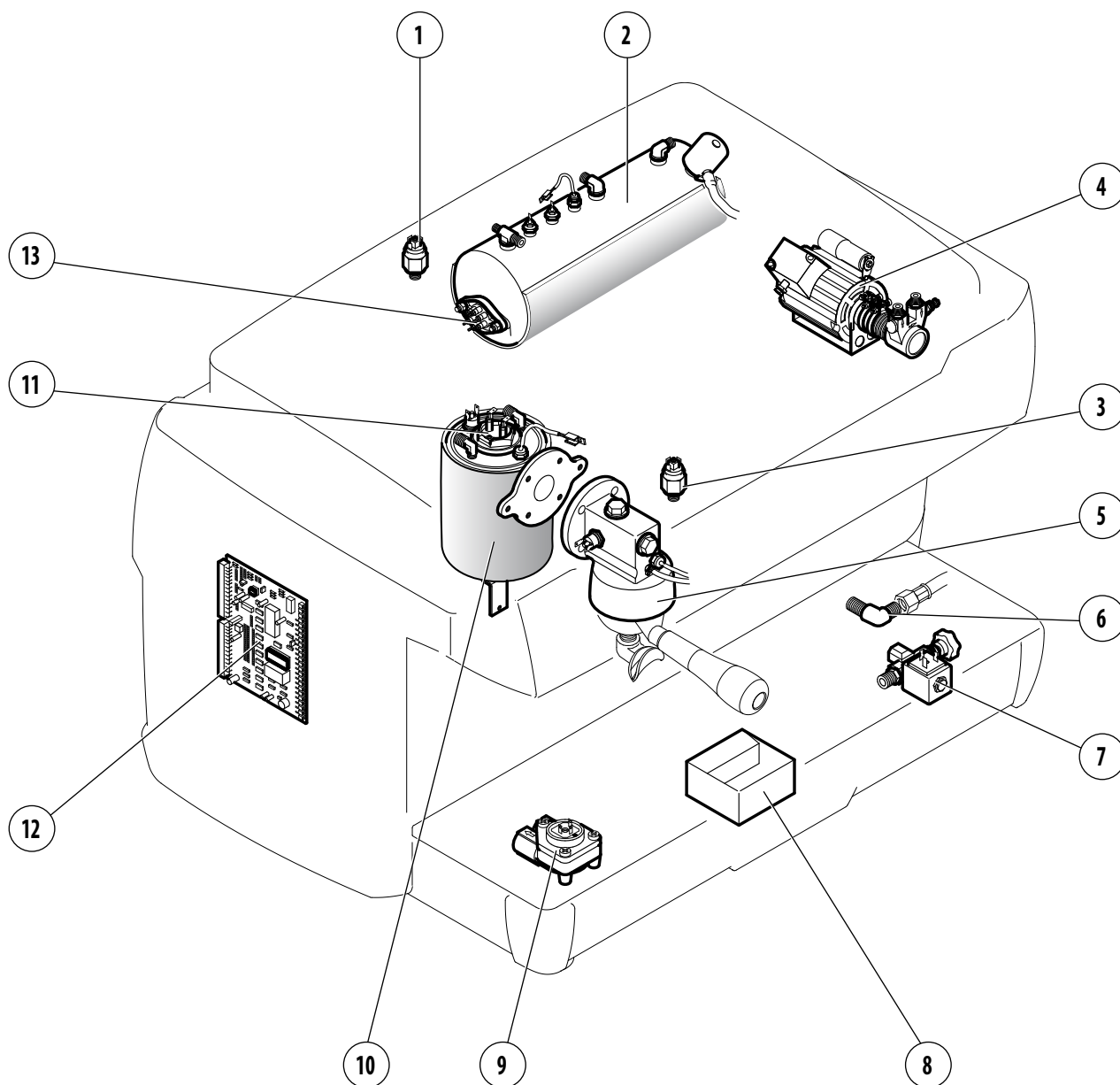


1. Поверхность нагрева чашек.
2. Панель выбора кофе и чая.
3. Дисплей и навигационная клавиша.
4. Выключатель включения машины.
5. Ручка пара.
6. Предохраняющая от ожога резина.
7. Гнездо для USB.
8. Ручка выпуска пара.
9. Бак и решетка опоры чашек.

10. Выдвижная решетка опоры чашек.
11. Регулятор воздуха autosteamer.
12. Держатель фильтра.
13. Насадка выпуска горячей воды.
14. Насадка autosteamer.
15. Регулируемая лапка.
16. Кнопочная панель autosteamer.
17. Носики выпуска.
18. Лампа освещения выпуска



## 1.2 Внутренние компоненты

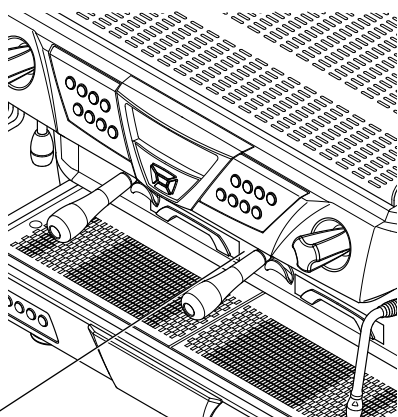


- |   |  |
|---|--|
| 1. Реле давления обслуживания котла.              | 8. Бак выпуска.                        |
| 2. Обслуживание котла.                            | 9. Волюметрический дозатор.            |
| 3. Реле давления котла кофе.                      | 10. Контейнер для воды и кофе.         |
| 4. Внутренняя мотопомпа (если имеется в наличии). | 11. Сопротивление нагрева воды и кофе. |
| 5. Модуль выпуска.                                | 12. Электронная подстанция.            |
| 6. Соединение входа воды.                         | 13. Сопротивление обслуживания котла.  |
| 7. Система смешивания горячей воды.               |  |

### 1.3 Технические данные

Технические данные, приведенные в таблице внизу, соответствуют данным, приведенным в заводской паспортной табличке на передней части машины.

заводская паспортная табличка



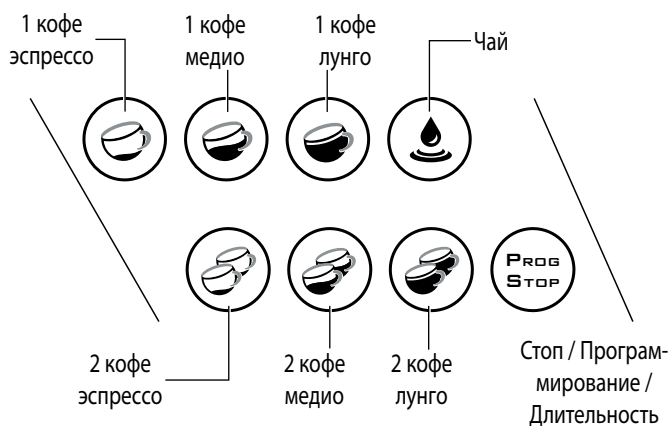
Модули		2		3		4	
Натяжение подачи	3	230/400	240/415	230/400	240/415	230/400	240/415
Общая мощность	Вт	4.400	4.700	5.500	6.100	7.100	7.700
Мощность х модуля	Вт	150x2	165x2	150x3	165x3	150x4	165x4
Мощность нагревательного элемента водяного бака кофе для модуля	Вт	1,000x2	1,090x2	1,000x3	1,090x3	1,000x4	1,090x4
Мощность котла пара	Вт	3.000	3.270	3.000	3.270	5.000	5.445
Вместимость котла для пара	л / <small>ВЕЛИКОБРИТАНИЙ ГАЛ.</small>	8 / 1,76		13 / 2.86		13 / 2.86	
Мощность бака воды кофе	л / <small>ВЕЛИКОБРИТАНИЙ ГАЛ.</small>	(1.2 / 0.26) x 2		(1.2 / 26) x 3		(1.2 / 26) x 4	
Ширина	мм / дюймов	830 / 32.7		1070 / 42.1		1310 / 51.8	
Глубина	мм / дюймов	580 / 22.8		580 / 22.8		580 / 22.8	
Высота	мм / дюймов	575 / 22.6		575 / 22.6		575 / 22.6	
Вес нетто	кг / фунтов	74 / 163		94 / 207		110 / 243	
Условия функционирования	°C / °F	5 ÷ 40 / 41 ÷ 104					

Таблица технических данных

### 1.4 Кнопочные панели

#### Панель выбора кофе и чая.

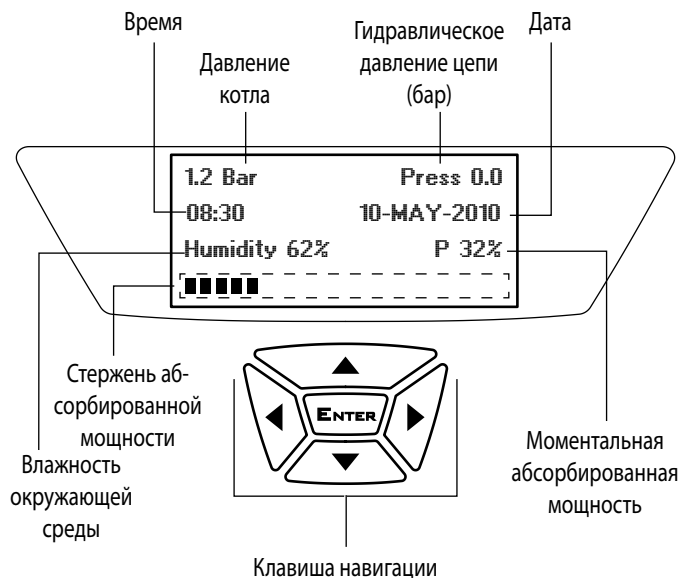
Панель соединена с электронной подстанцией, что позволяет выбрать программирование порций кофе и чая.



#### Дисплей и навигационная клавиша.

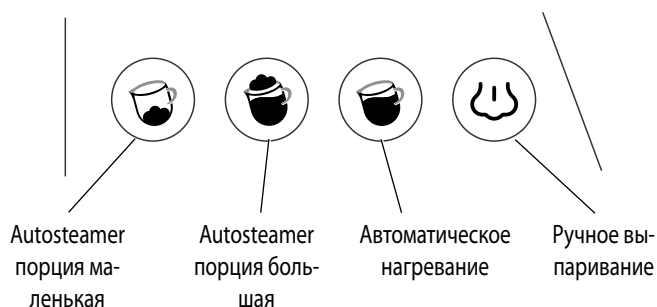
Все операции программирования машины производятся при помощи навигационной клавиши так, как указано в разд. "28-Программирование".

Над навигационной клавишей расположен дисплей, на котором появляются данные по функционированию машины и сообщения для программирования.



#### Кнопочная панель autosteamer.

Кнопочная панель autosteamer подсоединена к электронной подстанции, позволяет производить выбор и программирование напитков на основе молока.



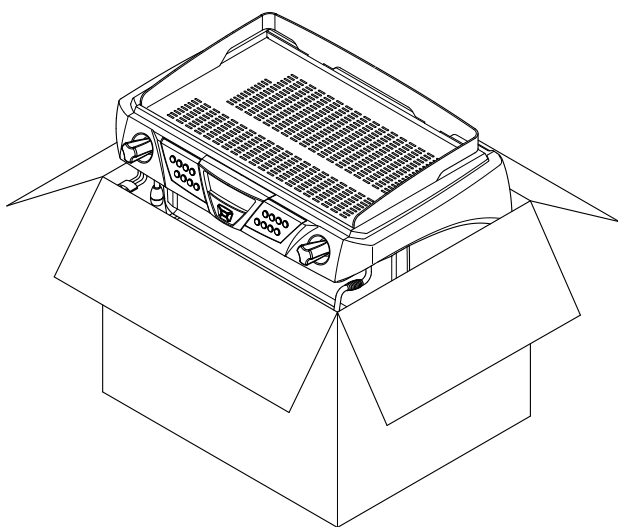
## 2 Подготовка

### 2.1 Распаковка машины

Раскрыть упаковочную ткань, не повредив ее.

Извлечь защиту машины и оборудование, находящееся внутри упаковки. Извлечь машину.

В случае, если машина снабжена внешней мотопомпой, мотор и помпа расположены в упаковке отдельно.



### 2.2 Подготовка оборудования

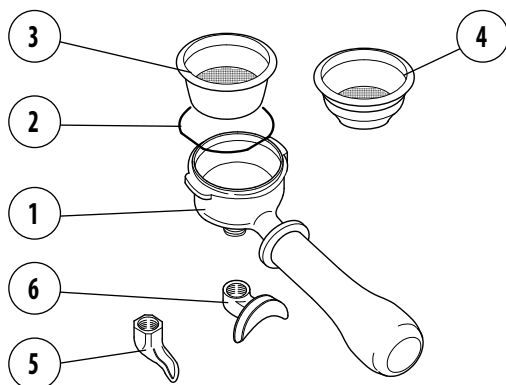
#### Держатель фильтра.

В гнездо держателя фильтра (1) вставьте пружину крепления фильтра (2).

Возьмите фильтр для 2 чашек (3) или для 1 чашки (4) и втолкните его с силой в держатель фильтра.

#### Носики

Дополнить держатель фильтра носиком на 2 чашки (6) или на 1 чашку (5).



**i** Смонтировать носик с соответствующим фильтром: носик чашки на держателе фильтра с фильтром 1 чашки, и т.д...

#### Мотопомпа

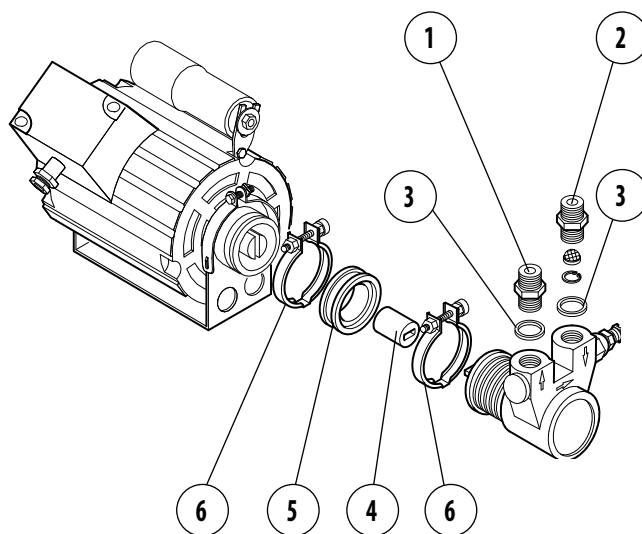
В машинах с внешним мотором необходимо подготовить помпу и мотор.

Смонтировать соединение 3/8 газ с фильтром (2) на входе в помпу (стрелка ↓) и соединение 3/8 просто газ (1) на выходе помпы (стрелка ↑).

Использовать соответствующие шайбы (3) предоставленные в оборудовании для крепления.

Для того, чтобы эффективно произвести соединение помпа - мотор, используйте соответствующую муфту (4) прокладочное кольцо (5), заблокировать все двумя зажимами (6).

Соединение помпа-мотор устанавливается также на машины с внутренней помпой.



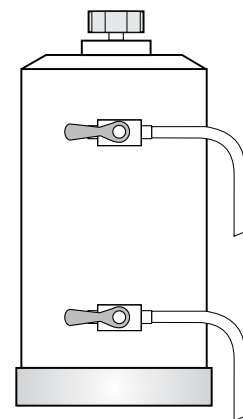
**!** Установить соединение с фильтром (2) на входе в помпу (стрелка ↓).

#### Смягчитель

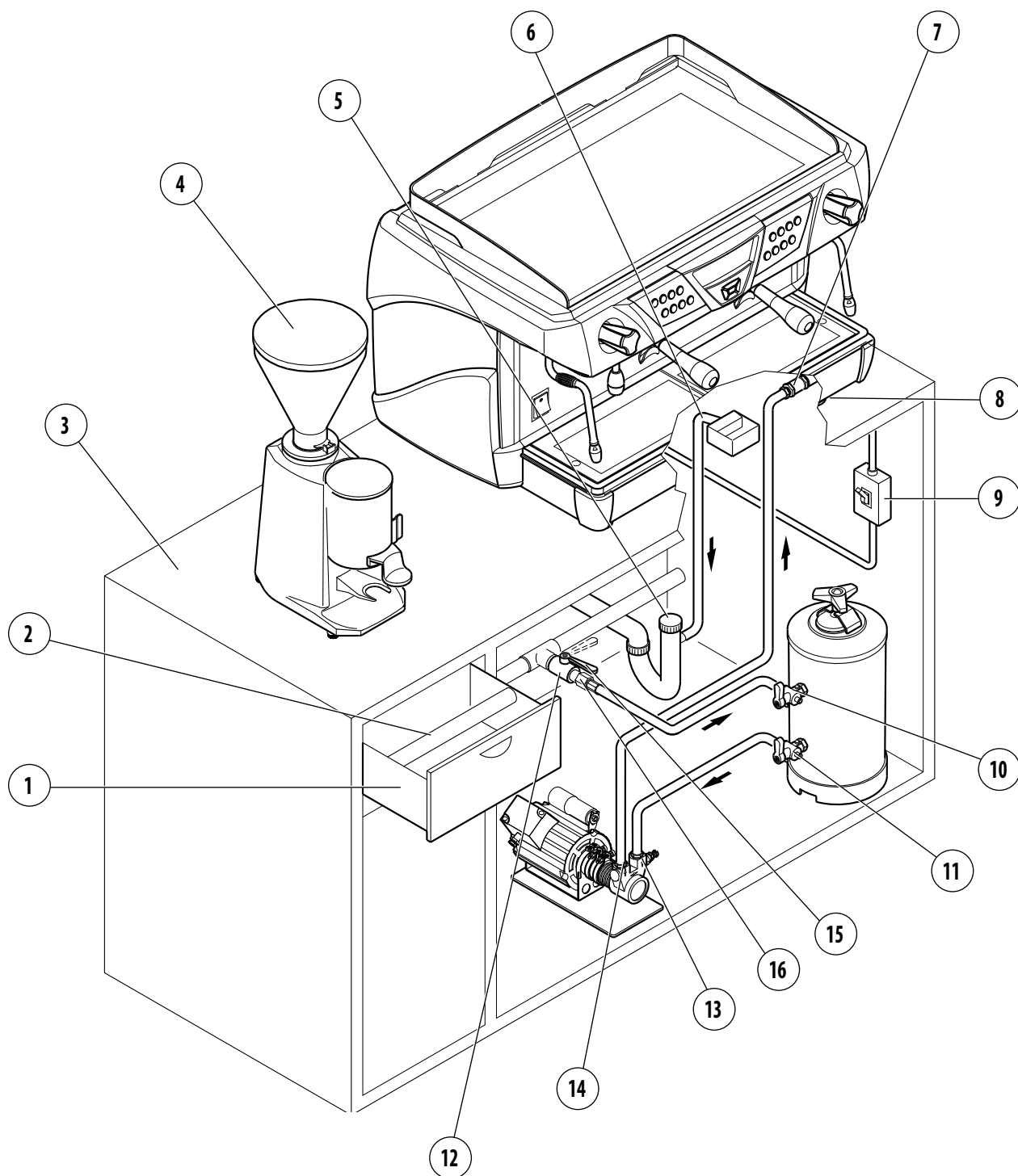
Смягчитель включен в набор.

По запросу поставляется смягчитель автоматический.

Для более подробной информации смотрите раздел "15-Смягчители".



## 3 Установка машины



### 3.1 Расположение

Подготовить основу, удобную для машины и способную выдержать ее вес (3); важно, чтобы все терминалы соединения с гидравлической сетью (12) и с электрической сетью (9) были на доступном расстоянии, то есть, в непосредственной близости от машины.

Убедитесь, что места достаточно для размещения устройства и для его правильного использования. Дозатор машины (4) должен

быть расположен в непосредственной близости от устройства, чтобы обеспечить эргономическое использование машины.

Рекомендуется снабдить рабочую базу машины ящиком (1) для хранения отработанных остатков кофе, что будет лучше, чем включать прорезиненную основу (2) для забивки фильтра.

**!** Для верного функционирования машины она должна быть расположена на абсолютно горизонтальной поверхности. Возможно произвести выравнивание машины с помощью регулировки ножек (8).

**!** Гидравлическое питание осуществляется подходящей водой, которая соответствует нормам использования в соответствии с действующими предписаниями в месте установки машины. Установщик должен удостовериться у владельца/ администратора устройства, что вода соответствует вышеуказанным требованиям.

### 3.2 Гидравлическое соединение

- Удалить резиновые заглушки, вставленные в соединения краев смягчителя;
- подсоединить водную сеть (12) на входе смягчителя (10) используя гибкую трубку оборудования;
- прополоскать смягчитель, удостоверившись, что вода, которая в начале будет выходить желтоватой, станет чистой;
- соединить выход смягчителя (11) с выходом внешней мотопомпы (13);
- соединить выход мотопомпы (14) на входе машины (7);
- соединить бак разгрузки машины (6) с разгрузкой (5) используя подходящую трубку подачи, постарайтесь избегать слишком коротких поворотов и сужений и поддерживать покатость, необходимую для вытекания воды;

**i** Все соединения загрузки являются типом 3/8 машины с газом. Чаша разгрузки соединяется с трубкой с внутренним диаметром 16мм.

**!** При установке прибора должны использоваться компоненты и материалы, которые входят в комплектацию прибора. Если возникла необходимость в использовании других компонентов, установщик должен проверить их пригодность для использования людьми при контакте с водой. Установщик должен выполнять гидравлические соединения в соответствии с нормами гигиены и гидравлической безопасности и контроля, действующими в месте установки прибора.

#### Положения

1. Гидравлическая сеть при использовании должна поставлять холодную воду, предназначенную для использования людьми (вода питьевая) под давлением между 1.5 и 5 бар. В случае, если давление превышает 5 бар, подсоединить редуктор давления перед помпой.
2. вставить кран (15) в гидравлическую сеть для того, чтобы остановить приток воды в машину;

3. с целью избежания его повреждений рекомендуется устанавливать смягчитель в место, защищенное от случайных толчков;
4. для избежания замерзания воды устанавливать смягчитель в места, где температура окружающей среды составляет более 5°C;
5. если смягчитель отсутствует, подсоединять нужно напрямую к гидравлической сети (12) на входе внешней помпы (13);
6. в случае наличия внутренней помпы, подсоединять напрямую выход смягчителя (11) (если имеется в наличии) или гидравлической сети (12) на входе машины (6);
7. в соединении с чашей разгрузки машины избегать слишком узких углов и перегибов, поддерживать покатость, достаточную для стекания воды при разгрузке;
8. устройство разгрузки должно быть подсоединено к удобному сифону который можно было бы периодически очищать для того, чтобы избежать неприятного запаха;
9. Для избежания со временем окисления и повреждений машины не использовать железную арматуру, также как оцинкованные гидравлические соединения.

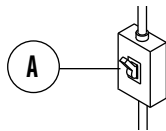
**!** Гидравлическое соединение должно быть исполнено в соответствии с местными и национальными нормами. В случае использования внешнего резервуара: длина трубки соединения машины с резервуаром не должна превышать 150 см. Для Европейского Союза: как для гидравлического соединения с гидравлической сетью, так и для соединения с внешним резервуаром необходимо вставить запорный клапан (16) в мост машины так, как предусмотрено нормой EN 1717.

**!** Для США Соединения воды и разгрузки должны производиться в соответствии с Международным Гидравлическим Кодом 2003 Международного Совета по Кодам (ИСС), или Унифицированного Гидравлического Кода 2003 IAPMO. Машина должна быть установлена с соответствующим запорным клапаном в соответствии с национальными нормами.

**i** Машины оснащены устройством "Тайм-аут", которое позволяет произвести загрузку воды в котел в рамках максимального времени. Данная функция позволяет избежать выхода воды из клапана котла (разлива) и таким образом позволяет избежать перегрева мотопомпы. В случаях, когда максимального времени недостаточно для завершения операции загрузки котла, (установка машины 3 и 4 модулей), выключить и снова включить машину и повторить вышеуказанные операции.

### 3.3 Электрическое соединение

На электрической сети, в соответствии с нормами, необходимо вставить общий переключатель защиты (А).



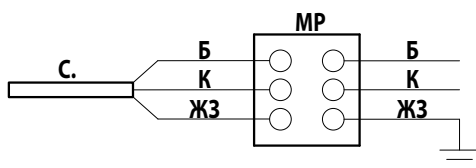
#### Машина с ВНУТРЕННЕЙ МОТОПОМПОЙ

Соединить кабель питания так, как указано в разделе "Электрические схемы" (кабель секции и количество рабочих проводов с мощностью и напряжением в машине).

#### Машина с ВНЕШНЕЙ ПОМПОЙ

В случае, если мотопомпа внешняя, действуйте следующим образом:

1. Соедините кабель мотопомпы (внутренняя секция) с коннектором внешнего мотора в соответствии с тем, как указано на схеме для съемной стороны.
2. Соедините кабель питания машины (основной секции) так, как указано в разделе "Электрические схемы".



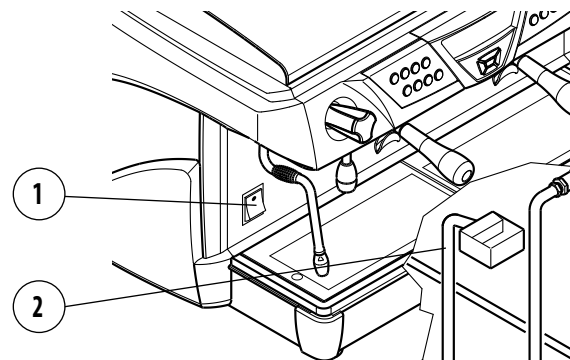
- С Кабель питания мотопомпы
- MP Клемма мотопомпы
- В Синий
- М Коричневый
- ЖЗ Желто-Зеленый

**Подсоединять кабель мотопомпы всегда перед кабелем питания в соответствии с указанной схемой. Недостаточное внимание к вышеуказанной последовательности может привести к повреждениям машины и/или мотопомпы и аннулировать всякую гарантию. Произведите все операции без электрического напряжения в сети.**

### 3.4 Включение машины

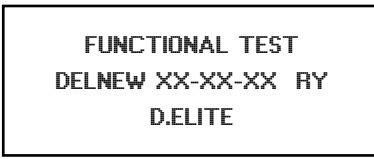
Перед включением машины подождите, пока чаша разгрузки (2) расположенная под решеткой расположения чашек, будет правильно подсоединена к сети разгрузки.

Включите машину при помощи общего выключателя (1) и следуйте сигналам, которые будут передаваться через дисплей машины.



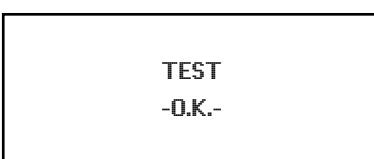
**Для избегания риска ожогов рекомендуется не приближать руки к насадке горячей воды, насадке пара и модулей выпуска на протяжении фазы нагревания машины.**  
**Перед использованием машины произведите выпуски впустую с фильтродержателями, соединенными на несколько секунд, для того, чтобы позволить выйти воздуху, находящемуся в цепи.**  
**Перед использованием машины произведите несколько выпусков кофе для того, чтобы проверить помол и проконтролировать давление работы машины**

При включении машина запустит проверку функционирования и просигнализирует про информацию, касающуюся установленной программы:



- XX.XX.XXXX : дата обновления
- RY : количество проверок

Результат О.К. результатом будет идеальное функционирование машины.



В случае негативного результата смотрите сообщения на дисплее.



## 4 Котлы

Внутри машины находятся два вида котла:

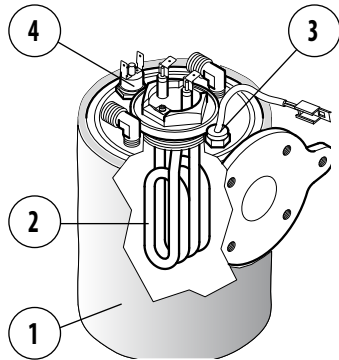
### 4.1 Котел кофе

Каждый модуль выпуска снабжен одним котлом кофе (1) с вместимостью, ограниченной до (1.2 литра).

Эти котлы предназначены для выпуска воды котел для кофе.

Нагревание производится электрическим сопротивлением (2).

На котлах установлены датчики температуры (3) защитный термостат (4).



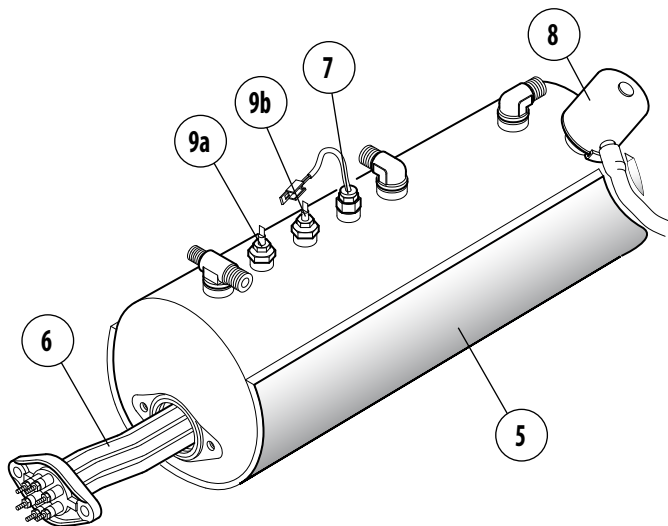
### 4.2 Обслуживание котла

Внутри машины для кофе установлено обслуживание котла (5).

Данный котел имеет функцию выпуска пара и горячей воды для чая.

Нагревание производится электрическим сопротивлением (6).

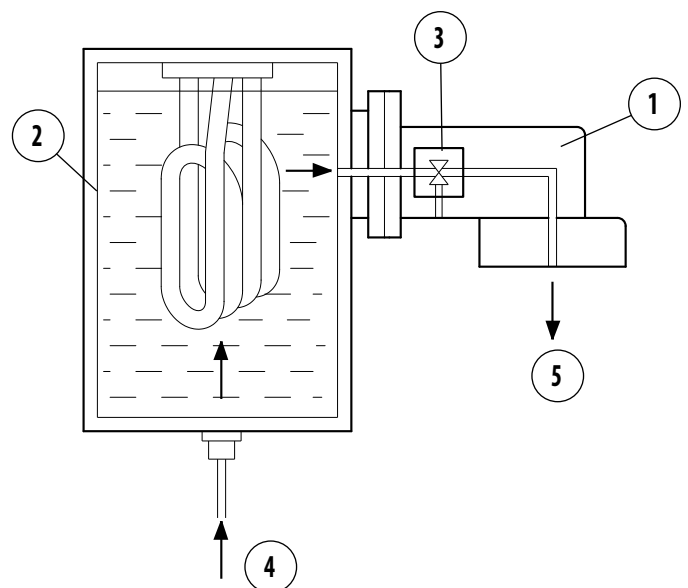
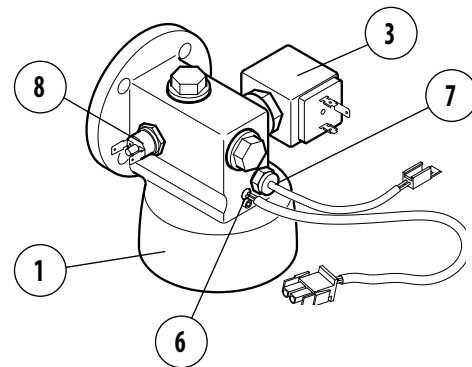
На котле установлен датчик температуры (7), клапан безопасности (8), датчик уровня (9a) и датчик безопасности (9b).



## 5 Модуль выпуска

Модуль выпуска состоит из :

- корпус модуля (1) формируется из металлического блока, присоединенного к котлу кофе (2);
- функционирование мотопомпы и электроклапана (3) расположенного на стороне модуля, позволяет ввод холодной воды в котел (4), вытекающая, горячая воды, присутствующая в котле, проходит через модуль выпуска (5);
- электрическое сопротивление на картридже (6), установленном внутри модуля управляется электронной подстанцией и позволяет разогреть модуль до запрограммированной температуры;
- датчик температуры (7) получает и передает на электронную подстанцию значение температуры модуля;
- вмешательство защитного термостата (8) позволяет избежать риска в случае поломки электронной системы



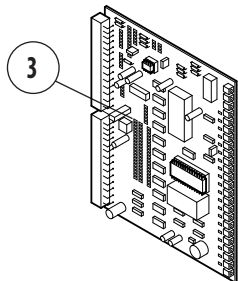
**Не заменять сопротивление более высокой мощностью. Перед проведением каких-либо модификаций свяжитесь с производителем.**



## 6 Автоматический Ввод Воды

Система Автоматического Ввода Воды (А.В.В.) является основной в контроле уровня котла. Состоит из:

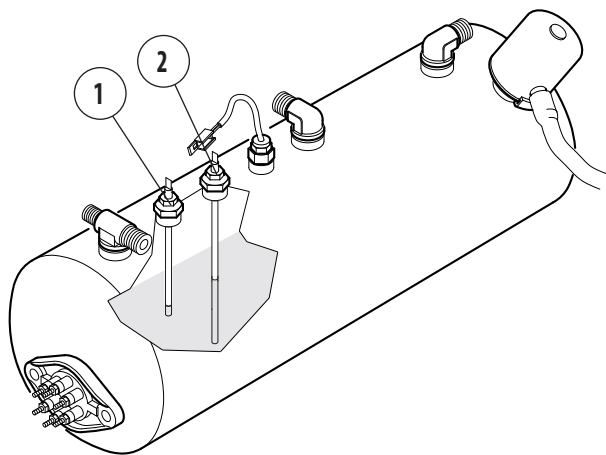
- датчика уровня (малый) (1) и датчика безопасности (длинный) (2) вставленных в котел и составляющих штангель из нержавеющей стали;
- электронной подстанции (3);
- гидравлической цепи с мотопомпой и электроклапаном, контролируемых электронной подстанцией.



Когда при нормальном функционировании машины уровень воды уменьшается, датчик уровня (1) подает сигнал на электронную подстанцию (3), последняя активирует мотопомпу и электроклапан загрузки, возобновляя таким образом уровень воды в котле.

В случае, если уровень слишком низкий или вода в котле полностью отсутствует (фаза установки машины либо поломка), датчик безопасности (2) подает сигнал на подстанцию с целью деактивировать полностью сопротивление для избегания перегрева и активирует мотопомпу и электроклапан для возобновления уровня воды в котле.

Для избежания возможных разливов, возможных при повреждениях машины или гидравлических потерь на цепи, электронная подстанция имеет устройство "Тайм-аут", то есть, выключатель автоматической загрузки после максимального времени функционирования (приблизительно 30 секунд). На стадии установки машины на 3 или 4 модуля возможно такое, что время загрузки воды изначально превышает предусмотренный тайм-аут. В данном случае достаточно выключить машину и включить ее снова, чтобы возобновить нормальные условия функционирования.



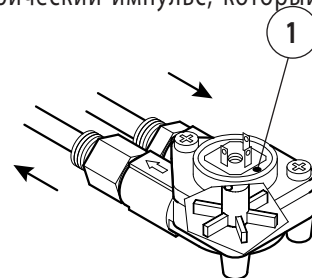
## 7 Волюметрический дозатор

Волюметрический дозатор имеет функцию измерять количество воды, поданной на модуль для выпуска эспрессо.

Дозатор генерирует электрический импульс, который включается электронной подстанцией.

Этот импульс считывается подстанцией и запоминается на протяжении программирования порции.

Лампа светового диода (1) показывает электрический импульс, переданный дозатором подстанции.



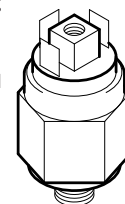
## 8 Реле давления

На машине установлены два типа реле давления:

### РЕЛЕ ДАВЛЕНИЯ КОФЕ

Каждый котел кофе оснащен реле давления регулировки давления.

Калибровка фиксируется на 2 бар и отличается при помощи шва ЗЕЛЕНОГО цвета.



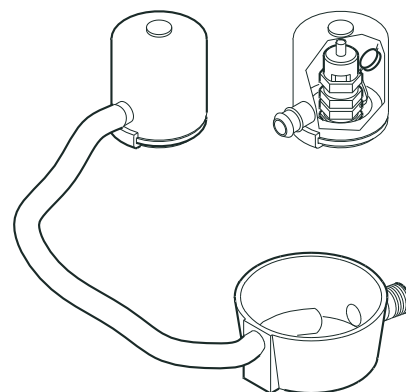
### РЕЛЕ ДАВЛЕНИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ КОФЛА

Также обслуживание котла оснащено реле давления регулировки давления.

Калибровка фиксируется на 1.5 бар и отличается при помощи шва ЗЕЛЕНОГО цвета.

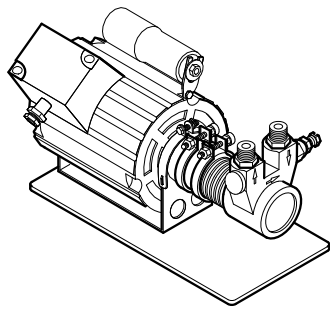
## 9 Устройство антиразлива

Крышка, установленная на вентиле ограничения давления, позволяет собрать и транспортировать в чашечку разгрузки при помощи соответствующей трубки воду, которая должна была бы выходить из котла при каждом неверном функционировании машины.



## 10 Система помп

Компонент, который имеет функцию питания машины, увеличивая давление воды до 8-9 бар для выпуска кофе и для автоматического заполнения котла.



## 11 Модуль клапанов

Клапаны произведены в соответствии с нормами безопасности и для правильного функционирования машины.

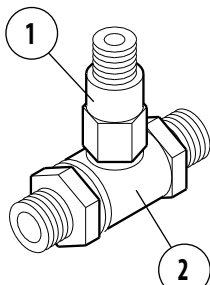
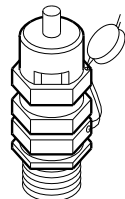
### 11.1 Клапан защиты ограничения давления

Клапан ограничения давления гарантирует, что давление в котле не превысит значение 2 бар. В случае поломки пропускная способность клапана сможет ограничить избыточное давление в котле.

### 11.2 Запорный клапан расширения

Клапан, который состоит из клапана расширения и запорного клапана.

- **клапан расширения (1):** холодная вода отправляется из помпы в смесители нагревания. Это нагревание вызывает увеличение объема воды. Для ограничения повышения давления в гидравлической цепи клапан ограничит до 12 бар максимальное давление внутри цепи.
- **клапан запорный (2):** его функция - избежать вытекания воды через обменники в гидравлической цепи.



2

9

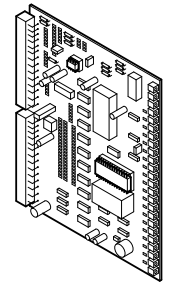
10

## 12 Электронная подстанция

Электронная подстанция состоит из машины, в которой происходит мониторинг и контроль внутреннего функционирования устройства.

Информация, относящаяся к установленной программе (дата и версия) видна на дисплее при включении машины. Мониторинг и контроль внутреннего функционирования устройства.

Информация, касающаяся установленной программы (дата и версия) видны на дисплее при включении машины.



DATI  
REGISTER RESET

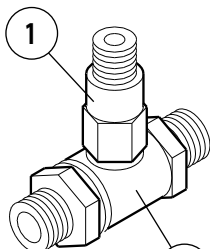


В случае обновления программы при первом включении машины система осуществит загрузку данных по умолчанию.

В данном случае будет необходимо заново установить параметры машины.

## 13 Термостат

Термостат позволяет избежать повреждений электрического сопротивления в случае нехватки воды в котле. Колба термостата (7) расположена внутри кожуха (8), расположенного в центре сопротивления. Контакты термостатов (9) подсоединенных к электрическому сопротивлению (10). Каждый раз, когда по причине повреждения системы подачи воды в котел электрическое сопротивление остается открытым, температура сопротивления значительно поднимается. В данный период вмешательство термостата прекращает подачу электричества, избегая тем самым повреждений.



2

9

10



Для переоборудования термостата нажать центральную клавишу (11). Однако перед восстановлением функционирования машины проверить причину блокировки системы подачи воды в котел.

## 14 Устройство нагрева чашек

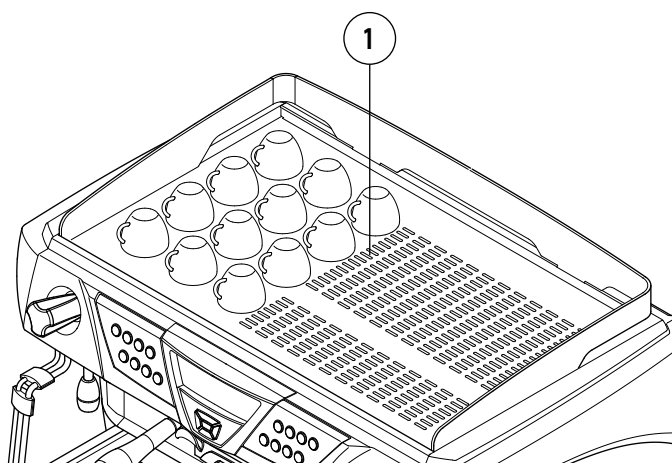
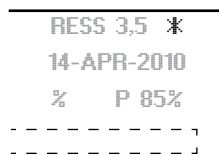
Устройство нагрева чашек имеет функцию нагревать чашечки перед их использованием:

Расположить чашки для нагревания на соответствующую поверхность (1).

Для активации механизма нагревания чашек нажмите на кнопку (▲) навигатора (нет необходимости вставлять USB); в первой строчке дисплея справа появится звездочка, которая указывает на ВКЛ нагревания чашек.

Для деактивации снова нажмите кнопку (▲) навигатора, звездочка исчезнет.

Для модификации температуры нагревания чашек произведите действия, указанные в разделе "28 - Программирование".



**!** В целях безопасности рекомендуется не класть ткань или другие объекты на поверхность нагревания чашек (1).

**i** В случае, когда в меню регулировки нагревания чашек установлено на температуре ниже 70 °С, последняя остается выключенной, даже при позиции ВКЛ (символ \* на дисплее).

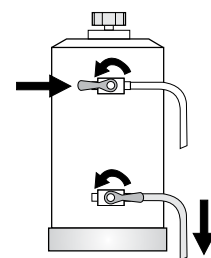
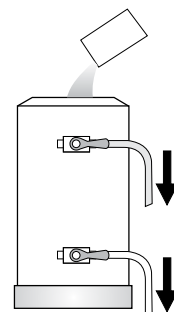
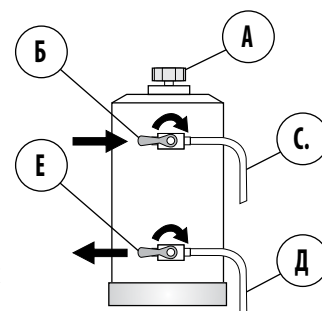
## 15 Смягчители

В воде из водопровода могут быть нерастворяющиеся соли, которые могут послужить причиной образования известкового налета в котле и на других частях машины. Смягчитель позволяет устранить или значительно уменьшить присутствие этих минералов солей. Смягчитель из резины позволяет задерживать налет, который содержится в воде. По этой причине после определенного периода резина насыщается и обновляется простой поваренной солью (NaCl, хлорид соды) или с помощью соли, предназначенной специально для смягчителя. Очень важно обновлять смягчитель после предусмотренного срока. Обновление должно проводиться постоянно каждые 15 дней. Там же, где вода долго выдерживается, обновление следует проводить более часто. То же самое правило действует для мест с высоким потреблением горячей воды для чая или других напитков.

### 15.1 Восстановление смягчителя

Произведите следующие действия:

- передвиньте рычажки (B) и (E) слева направо;
- снимите крышку отвинтив ручку (A);
- выпустите воду из трубки (C) чтобы освободить место, достаточное для количества соли, указанного в функциях модели (смотри таблицу стр. следующую);
- почистить гарнитуру, расположенную на крышке от осадка соли или резины;
- снова наденьте крышку привинтив ручку (A) безопасным образом и передвиньте рычажок (B) справа влево;
- дать выйти соленой воде из трубки (D) пока вода не станет снова пресной (30-60 минут приблизительно), позволит уменьшить накопившиеся минеральные соли;
- передвиньте рычажок (E) справа налево в изначальную позицию.



Модель смягчителя	Количество соли
8 литров	1.0 кг
12 литров	1.5 кг
16 литров	2.0 кг



**Образование налета в гидравлической цепи и в котле препятствует термическому обмену, нанося вред верному функционированию машины. Наличие сильного налета в котле может послужить причиной длинных блокировок машины и аннулирует гарантию, поскольку указывает на то, что возобновление было проигнорировано.**

С целью поддерживать в прекрасном состоянии смягчитель и, следовательно, и машину, необходимо проводить обновление периодически в зависимости от интенсивности использования смягчителя и выдержки воды. Таблица внизу показывает значения количества смягченной воды в функционировании с выдержанной водой, выраженной в различных единицах измерения:

- °f: французский градус
- °d: градус немецкий = 1.8 °f
- мг CaCO<sub>3</sub>

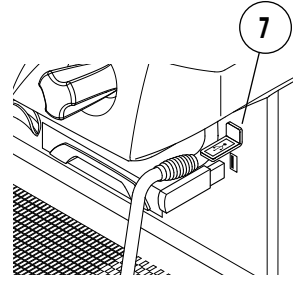
Для деталей больших по размеру при установке, при введении в эксплуатацию и при обновлении смягчителя следует обращаться за инструкциями к соответствующему руководству.

Количество воды смягчителя в функции отстаивания

°f	30	40	60	80	
°d	16,5	22	33	44	соль
мг CaCO <sub>3</sub>	30	40	60	80	
8 литров	1000 лт	900 лт	700 лт	500 лт	1.0 кг
12 литров	1500 лт	1350 лт	1050 лт	750 лт	1.5 кг
16 литров	2100 лт	1800 лт	1400 лт	1000 лт	2.0 кг

## 15.2 Сообщение о восстановлении и обнуление счетчиков

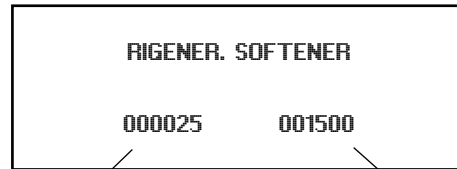
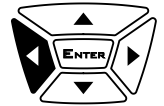
Каждый раз в стадии программирования когда включается функция, система производит подсчет воды, используемой машиной и сигнализирует на дисплей (высветится фраза "ВОССТАНОВЛЕНИЕ СМЯГЧИТЕЛЯ") об необходимости восстановления большего количества, чем было установлено.



Раз произведя восстановление, необходимо произвести обнуление подсчета.

Действуйте следующим образом:

- вставьте USB в соответствующий считыватель (7), загорится выбор программирования
- держите нажатой на протяжении 5 секунд кнопку (↵) для выбора программирования: отображение установленного количества литров и количество использованной воды;
- для обнуления отсчета удерживайте нажатой среднюю кнопку (↵) выбора программирования еще на протяжении 5 секунд;
- по окончании отсоедините USB.




Подсчет количества использованной воды в литрах

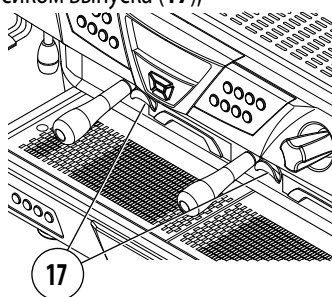
Количество воды, заданное в литрах

## 16 Приготовление напитков

### 16.1 Программирование порций кофе

Для выполнения программирования кнопок порций произведите следующие действия:

- нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку **"ПРОГ/СТОП"** на протяжении 5 секунд: замигает кнопка **"ПРОГ/СТОП"** и включатся все кнопки панели программирования;
- Заполните фильтр порцией молотого кофе и сдавите его соответствующим прессом;
- Подсоедините держатель фильтра к модулю выпуска;
- расположите чашечку под носиком выпуска (17);
- нажать кнопку желаемой порции (например "1 кофе эспрессо" );
- все светодиоды включатся, кроме кнопки порции на стадии программирования и кнопки **"ПРОГ/СТОП"**;
- подождите, пока начнется выпуск, для подтверждения порции нажмите снова кнопку порции или кнопку **"ПРОГ./СТОП"**;
- повторите операцию для других кнопок порций;
- после окончания программирования нажмите кнопку **"ПРОГ/СТОП"**, для свободного выхода из программирования порций.




**i** После 30 секунд неактивности машина выйдет из режима программирования порций.

**i** Программирование каждой порции производится молотым кофе а не остатками кофе, которые ранее использовались.



**!** Одновременно возможно запрограммировать все кнопочные панели машины, производя действия только с одной кнопочной панелью слева. Для получения разных доз сначала включите программирование сначала с левой панелью и последовательно со всеми другими панелями.

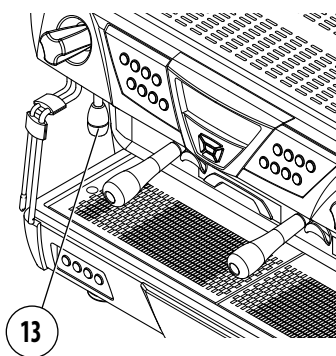
### 16.2 Приготовление кофе

- Заполните фильтр порцией молотого кофе и сдавите его соответствующим прессом;
- Подсоедините держатель фильтра к модулю выпуска;
- расположите чашечку под носиком выпуска;
- нажмите на кнопку желаемой порции (например "1 кофе эспрессо" ) и подождите выпуска кофе (выключения выбранной клавиши).
- для блокировки ожидания выпуска кофе, снова нажмите на клавишу выпуска или нажмите на клавишу **"ПРОГ/СТОП"**.

### 16.3 Программирование порций горячей воды

Для выполнения программирования кнопки горячей воды произведите следующие действия:



- расположить чашку под насадкой выпуска горячей воды (13);
- нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку **"ПРОГ/СТОП"** кнопочной панели слева до включения всех светодиодов кнопок порций;
- нажмите кнопку выпуска горячей воды ;
- при достижении желаемой порции подтвердите повторным нажатием кнопки горячей воды ;
- в конце программирования нажмите кнопку **"ПРОГ/СТОП"**.



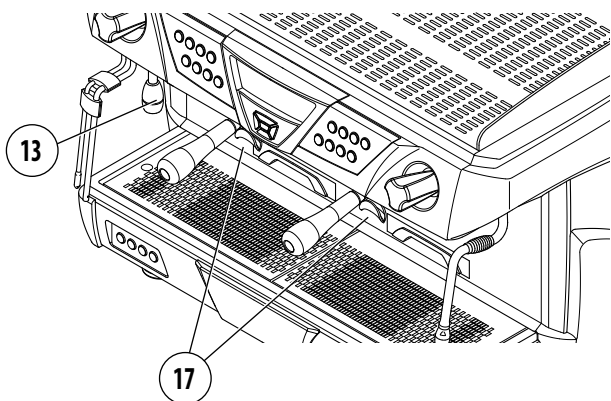
**i** Кнопка чай присутствует на любой панели каждого модуля. Они могут программироваться отдельно и устанавливать порцию независимо друг от друга.

**i** В версии 4М, имеются 2 насадки горячей воды. 2 кнопочных панели слева служат для регулирования насадкой горячей и аналогично, 2 кнопочных панели справа служат для регулирования насадкой горячей воды слева.

## 16.4 Выпуск горячей воды

- расположить чашку под насадкой выпуска горячей воды;
- нажать кнопку горячей воды , подождать, пока включится выпуск воды;
- для блокировки выпуска снова нажмите клавишу выпуска горячей воды .

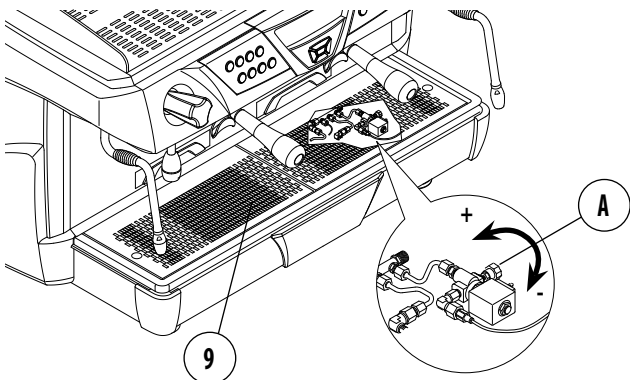
**!** На машине холодной (давление ниже 0.6 бар) выпуск воды в котле неактивен.



## 15.5 Регулирование температуры горячей воды

Для изменения температуры воды в котле на выходе действуйте следующим образом:

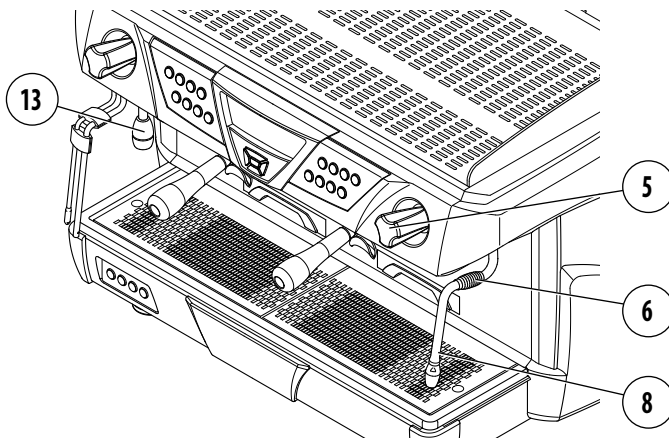
- отсоединить решетку емкости разгрузки (9);
- повернуть ручку (A):
  - для увеличения температуры поверните в направлении по часовой стрелке
  - для уменьшения температуры поверните в направлении против часовой стрелки



**i** Когда Вы полностью повернете ручку по часовой стрелке, из трубки выпуска горячей воды будет выходить только пар.

## 16.6 Выпуск пара

Погрузите насадку пара в жидкость для нагревания, поверните против часовой стрелки ручку крана (5): выход из насадки пара (8) будет пропорциональным открытию крана.

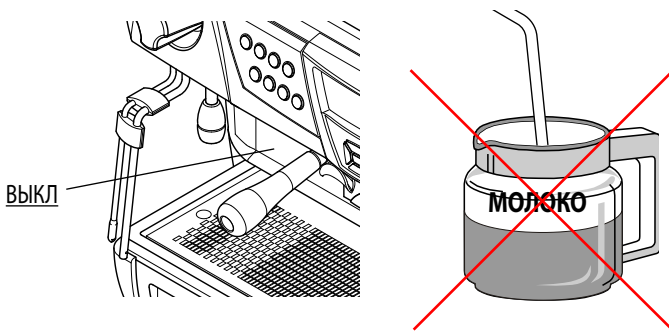


**!** Аккуратно манипулировать насадкой пара при помощи противобожжовой прокладки (6) и не дотрагиваясь до насадки пара (8) и насадки горячей воды (13): контакт с паром и горячей водою может нанести вред людям, предметам либо животным.

**!** ОСТАВИТЬ НАСАДКУ ПАРА ПОГРУЖЕННОЙ В МОЛОКО ТОЛЬКО НА ВРЕМЯ, НЕОБХОДИМОЕ ДЛЯ НАГРЕВАНИЯ

**!** Перед тем, как использовать пар для нагревания напитков или для создания пенки на молоке необходимо произвести выпуск вхолостую, пока вода не выйдет полностью.

**!** НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КРАН ПАРА С НАСАДКОЙ ПАРА, ПОГРУЖЕННОЙ В МОЛОКО И ВЫКЛЮЧЕННОЙ МАШИНОЙ





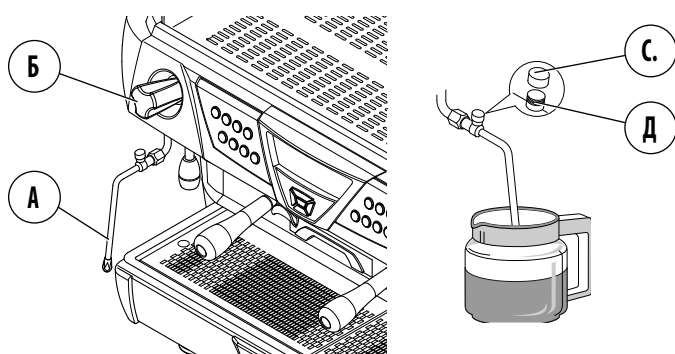
Для поддержания в прекрасном состоянии терминалов выпуск пара, рекомендуется проводить короткий выпуск вхолостую в конце каждого использования. Постоянно поддерживайте в чистоте терминалы насадки при помощи тряпки, намоченной в теплой воде. Уделяйте максимум внимания поверхности насадок из-за присутствия в них пара высокой температуры.

## 17 Насадка взбивания молока

Насадка взбивания молока позволяет образовывать пенку на молоке и нагревать молоко.

- Вставить насадку (А) в молоко так, чтобы полностью закрыть распыскиватель;
- повернуть кран пара (В) против часовой стрелки;
- Подождать нагревания и пенообразования молока;
- при достижении желаемой температуры и желаемого пенообразования повернуть кран пара (В) по часовой стрелке;

Для изменения пенки молока: отвинтить колпак (С) регулятора и отверткой повернуть винт (D). Для увеличения пенообразования повернуть в направлении против часовой стрелки, для уменьшения пенообразования - по часовой стрелке.



Для поддержания всегда прекрасного функционирования насадки взбивания молока рекомендуется произвести короткий выпуск вхолостую при каждом использовании. Постоянно поддерживайте в чистоте терминалы насадки при помощи тряпки, намоченной в теплой воде. Уделяйте максимум внимания поверхности насадок из-за присутствия в них пара высокой температуры.

## 18 Капуччинатор

### 18.1 Установка

Задействуйте капуччинатор, используя соответствующее соединение, напрямую через насадку пара, заменяя таким образом оригинальный разбрызгиватель, или посредством соответствующей трубки, напрямую через кран пара Вашей машины.

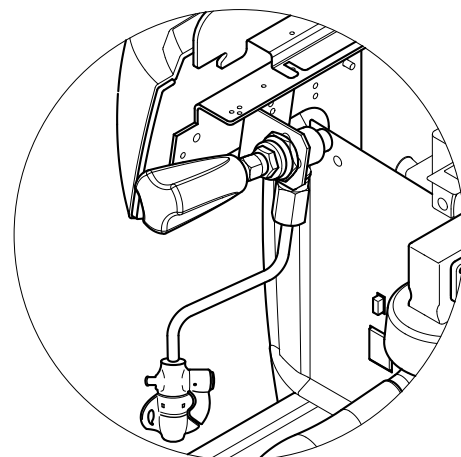
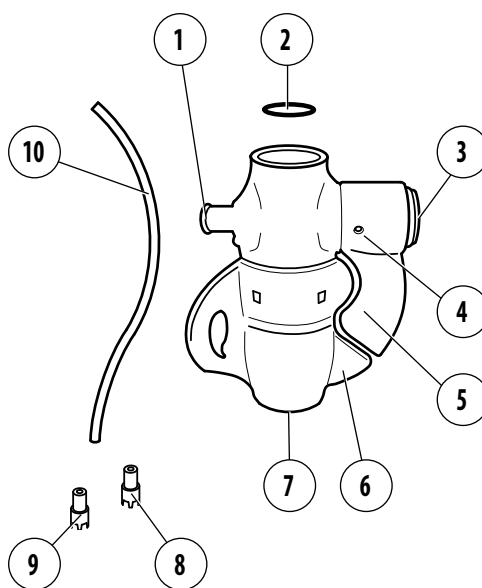
Убедитесь, что прокладка соединения (2) либо имеется в наличии и/или используется тефлоновая лента, чтобы избежать утечки пара, который нужен для оптимального функционирования капуччинатора.

Вставьте трубку отбора молока (10) в соответствующее гнездо (1) капуччинатора.

Капуччинатор сейчас используется.

Это позволяет:

- образовать пенку на молоке, получив ее мягкой и бархатистой консистенции;
- просто нагреть молоко;
- произвести автостерилизацию.



## 18.2 Очистка

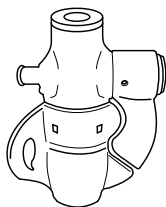
Когда каппучинатор используется в первый раз, важно производить очистку: поверните вращающийся корпус (6) на 90° и переместите каппучинатор в позицию В. Таким образом закроется отверстие выхода молока.

Удерживая силиконовую трубку (10) в руках, откройте пар Вашей машины: он пройдет во всех внутренних полостях каппучинатора, выйдет в минимальной части через отверстие выхода воздуха (4) и выйдет из трубки (10), очистив и простерилизовав также и ее. Для достижения эффективной очистки достаточно 15-20 секунд.

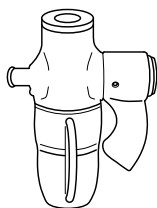
Закройте пар и обновить позицию А каппучинатора.

Рекомендуется проводить очистку после каждого длительного использования каппучинатора: избегайте пожелтения трубки (10) и закупорки каппучинатора.

Убедитесь, что отверстие (4) свободно от закупорки: в случае необходимости освободите его аккуратно при помощи булавки.



Поз. А



Поз. В

## 18.3 Каппучино

Убедитесь, что каппучинатор находится в позиции А. Откройте пар и отрегулируйте воздух, применяя отвертку на винт (3) вращая его в направлении против часовой стрелки, пока молоко не начнет разбрызгиваться: это означает, что молока больше нормы.

Включите легко воздух, поворачивая винт в направлении по часовой стрелке: как только молоко прекратит разбрызгиваться и продолжит течь, это будет означать, что каппучинатор отрегулирован наиболее оптимальным образом для производства мягкого, компактного крема без пузырей.

Регулировка происходит также для следующих каппучино, гарантируя превосходный крем, как и было ранее.

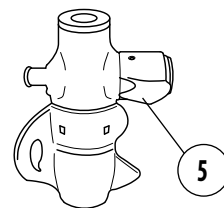
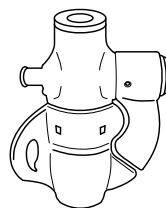
Данная операция должна производиться осторожно, поскольку избыток воздуха, который происходит, когда молоко разбрызгивается, не достигается при максимальных нагрузках: крем будет с пузырями или слой его будет менее толстым, или его количество будет больше, но в ущерб компактности!

Превосходный каппучино должен быть с кремом компактным, густым и бархатистым, при температуре между 60°C и 65°C.

## 18.4 Горячее молоко

Без изменения регулирования воздуха на позиции А приподнять лопасть (5) вверх.

Открывая пар Вашей машины, получите горячее молоко без пенки.



Температура молока	Без применения редуктора	С БЕЛЫМ редуктором Ø 1,9мм	С КРАСНЫМ редуктором Ø 1,8мм
Температура окружающей среды 16°C	55 - 60 °C	60 - 68 °C	68 - 75 °C
Молоко охлажденное 6°C	48 - 56 °C	58 - 63 °C	63 - 70 °C





Таблица температур с и без редукторов (температуры в чашке предварительно разогретой)

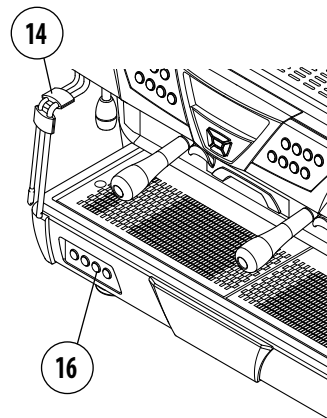
## 19 Autosteamer

Система "Autosteamer", позволяет автоматически производить нагревание и пенообразование молока при запрограммированной температуре.

Этим можно управлять при помощи соответствующей панели (16), расположенной на основе слева от машины.

Имеются 4 разных возможности выбора:

-  Autosteamer порция маленькая.
-  Autosteamer порция большая.
-  Нагрев.
-  Ручной выпуск пара + пенообразование.



**!** Перед тем, как использовать пар для нагревания напитков или для создания пенки на молоке необходимо произвести выпуск вхолостую, пока вода не выйдет полностью.



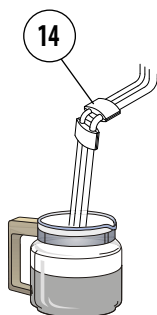
## 19.1 Функционирование Autosteamer

Действуйте следующим образом:

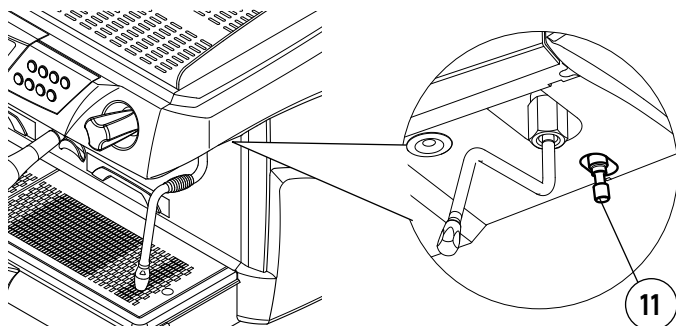
- Погрузите терминалы autosteamer (14) в напиток;

- нажмите на кнопку  или , в момент образования порции молока в кувшине;

- подождите, пока выпуск завершится;
- в конце молоко будет выходить с пенкой и нагретым до заранее установленной температуры;




- Для блокировки предварительного выпуска нажмите среднюю кнопку;
- для продления выпуска пара удерживайте нажатой кнопку выбранной порции.
- для увеличения или уменьшения консистенции пенки поверните слегка соответствующий регулятор (11). Поворачивая его в направлении по часовой стрелке Вы уменьшите консистенцию, наоборот - получится больше пенки.



## 19.2 Функционирование нагревания

Действуйте следующим образом:

- Погрузите терминалы autosteamer (14) в напиток;

- Нажмите на кнопку ;

- подождите, пока выпуск завершится;


- раз прекратив выпуск, молоко будет нагрето до запрограммированной температуры, но без пенки.

- Для блокировки предварительного выпуска нажмите среднюю кнопку;
- для продления выпуска пара удерживайте нажатой кнопку выбранной порции.

## 19.3 Функция пара ручная

Данная команда позволяет использовать насадку Autosteamer в качестве нормальной насадки пара, предоставляя пользователю свободу действовать вручную.

Действуйте следующим образом:

- Погрузите терминалы autosteamer (14) в напиток;
- Нажмите на кнопку ;
- для блокировки выпуска нажмите снова на ту же кнопку.

## 19.4 Автоматическая очистка насадки autosteamer.

После 120 минут неактивного состояния включается автоматическая очистка насадки на протяжении 15 секунд.

На дисплее появится сообщение: "ЦИКЛ ОЧИСТКИ ПАРОМ".

Из насадки выйдя минимальное количество пара.

**!** Система предусматривает тайм-аут в функционировании autosteamer на максимальное время в 4 минуты.

**i** Для изменения температуры autosteamer, и для включения либо выключения функционирования, смотри раздел "Программирование".

**!** Для поддержания в прекрасном состоянии выпуск пара, рекомендуется проводить короткий выпуск вхолостую по окончании каждого использования. Постоянно поддерживайте в чистоте терминалы насадки при помощи тряпки, намоченной в теплой воде. Уделяйте максимум внимания поверхности насадок из-за присутствия в них пара высокой температуры.

## 20 Энергосбережение

### 20.1 Описание

Серия технических инноваций позволяет производить постоянные сокращения потребления энергии.

- сокращение термический выделений при помощи изоляции котла;
- распределение мощности между модулями в соответствии с необходимостью при работе, осуществляется при помощи электронного контроля;
- возможность программирования сокращения потребления или выключение машины в ночной период;
- автоматическое возвращение к рабочему режиму в дневной период;
- возможность программирования температуры работы модулей и котла.

### 20.2 Программирование сбережения энергии

Для получения постоянной экономии энергии возможно активировать функцию энергосбережения (Energy Saving) в соответствии с периодами, когда машина не используется (например, ночное время).

В данной фазе машина не выключается, но просто переводится в состояние, когда температура становится равной температуре внешней среды (программируется).

Для программирования энергосбережения машины смотри раздел "28-Программирование".

### 20.3 Программирование stand-by модулей

Система позволяет получить значительную экономию энергии, программируя два либо более периода на протяжении рабочего дня, когда сокращается функционирование одного либо более модулей выпуска (Stand-by).

Конфигурация в данные периоды может быть выполнена двумя способами:

- ручное программирование: установка времени начала и окончания stand-by, интересующих модулей выпуска, только на 2 периода;
- автоматическое узнавание: система после первой недели работы производит мониторинг использования машины и далее автоматически разрабатывает расписание и интересующие модули для stand-by (только если включены. как указано в разделе 28-Программирование);

Для программирования модуля stand-by смотри раздел "28-Программирование".

## 21 Промывка модулей

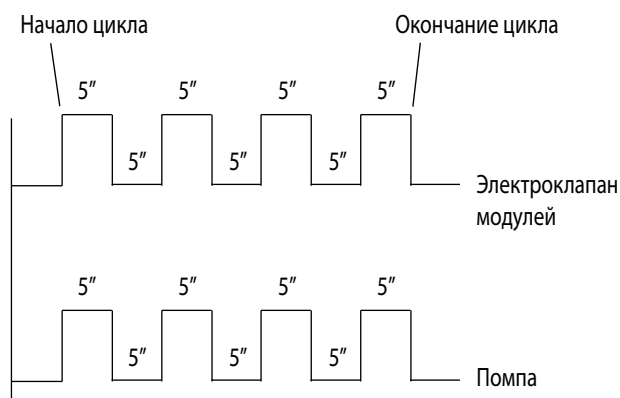
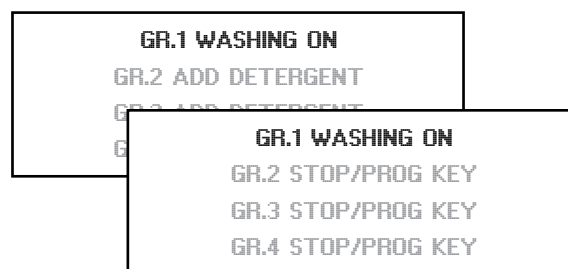
В случае, предусмотренном в программировании, машина автоматически запрашивает осуществление промывки модуля выпуска.

Внимание: на протяжении данной фазы все секции кофе отключаются до окончания промывки.

Следуйте инструкциям, указанным на дисплее:

- Используйте глухой фильтр;
  - вставьте таблетку моющего средства в фильтр;
  - присоедините держатель фильтра к модулю выпуска 1;
  - нажмите на кнопку "ПРОГ/СТОП" для активации фазы промывки;
- на дисплее по порядку покажутся данные сообщения:

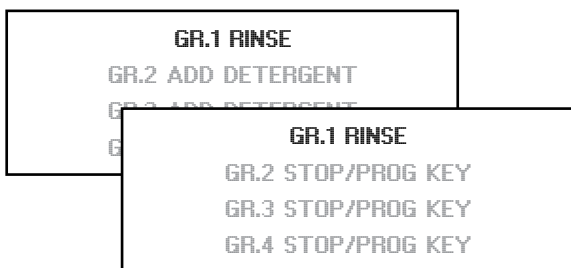
GROUP WASHING  
PUT THE DETERGENT  
THEN PRESS  
STOP/PROG KEY.



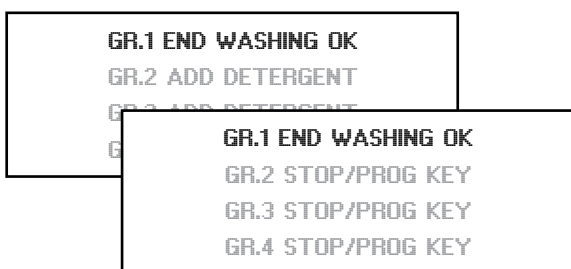
- подождите пока осуществится промывка, пока на дисплее не покажутся следующие сообщения:

GR.1 REMOVE FILTER  
GR.2 ADD DETERGENT  
GR.3 ADD DETERGENT  
GR.4  
GR.1 STOP/PROG KEY  
GR.2 STOP/PROG KEY  
GR.3 STOP/PROG KEY  
GR.4 STOP/PROG KEY

- отсоединить держатель фильтра от модуля выпуска 1 и нажмите на кнопку “ПРОГ/СТОП”;
- подождать, пока не начнется цикл полоскания (приблизительно на 30 секунд), на дисплее появятся следующие сообщения:



- в конце цикла полоскания на дисплее появятся следующие сообщения :



Произведите операции по очистке на других модулях в вышеуказанной последовательности.

Когда возникает необходимость, возможно усилить запрос промывки, нажав и удерживая нажатой на протяжении 5 минут кнопку (↵) выбора программирования.



**i** Операции промывки возможно производить также одновременно на большем количестве модулей выпуска. Для выхода из фазы промывки нужно произвести промывки на всех модулях.

**i** Для выключения автоматического сигнала на дисплее запроса промывки или для изменения расписания активации сообщения смотрите раздел “Программирование”.

**i** Перед тем, как подтвердить включение промывки с помощью кнопки ПРОГ/СТОП возможно отменить операцию нажатием кнопки (↵). Для выхода из фазы промывки, которая уже была активирована, нужно произвести полные промывки всех модулей.

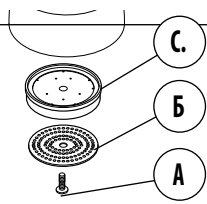
**!** Для отображения циклов промывки модуля, смотри параграф 28.18

## 22 Очистка

Для идеальной гигиены и эффективности работы устройства необходимо проводить некоторые простые операции по очистке функциональных частей и таких комплектующих как панель каркаса. Необходимо придерживаться данных указаний для нормального функционирования машины для приготовления кофе, в случае длительного использования машины операции по очистке следует проводить более часто.

Перед тем как производить очистку машины необходимо машину отключить и подождать, пока она остынет.

Очистка	Ежедн.	Нед.	Ежемесячный
<b>КАПУЧЧИНАТОР</b> Произвести очистку несколько раз в день так, как указано в пар. 18 особенно при длительном использовании	XXX		
<b>ФИЛЬТРЫ и ФИЛЬТРОДЕРЖАТЕЛИ</b> При помощи отвертки отсоединить фильтр от держателя фильтра. Оставить фильтры и держатели фильтров на несколько часов погруженными в горячую воду для того, чтобы позволить отложениям жира от кофе раствориться. Рекомендуется добавить в воду моющее средство, предназначенное для этого, далее растворить его в воде.	XXX		
<b>ФИЛЬТРЫ и ФИЛЬТРОДЕРЖАТЕЛИ</b> При помощи отвертки отсоединить фильтр от держателя фильтра. Почистите держатель фильтра внутри кисточкой и помойте фильтр и держатель фильтра горячей водой. Недостаток очистки фильтров может послужить причиной ухудшения качества кофе, плохого выпуска и наличия остатков кофе в чашке.	X		
<b>НАСАДКА ПАРА - ПОДЪЕМ МОЛОКА - AUTOSTEAMER</b> Поддерживайте постоянно в чистоте насадку при помощи тряпки, смоченной в теплой воде.	X		
<b>ТЕРМИНАЛЫ НАСАДКИ ПАРА - ПОДЪЕМ МОЛОКА - AUTOSTEAMER</b> Проверить и почистить терминалы насадки, возобновляя отверстия выхода пара при помощи маленькой иглы.	X		
<b>КАРКАС</b> Производите очистку панелей каркаса тряпкой, смоченной в теплой воде. Избегайте применения абразивных чистящих средств, которые могут поцарапать поверхность каркаса.	X		

Очистка	Ежедн.	Нед.	Ежемесячный
<p><b>ПРОМЫВОЧНАЯ НАСАДКА и ДЕРЖАТЕЛЬ НАСАДКИ</b></p> <p>Ослабить винты (А) и отсоединить разбрызгиватель (В) и держатель разбрызгивателя (С) от модуля выпуска.</p> <p>Произведите промывку горячей водой.</p> 		X	
<p><b>МОДУЛЬ ВЫПУСКА</b></p> <p>Произвести промывку модуля так, как указано в разд.21, придерживаясь данных инструкций:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>использовать глухой держатель фильтра;</li> <li>растворить моющее средство в глухом фильтре и подсоединить держатель фильтра;</li> <li>произвести серию выпусков пока не будет выходить чистая вода;</li> <li>снимите держатель фильтра с модуля и произведите как минимум один выпуск для того чтобы устранить остатки моющего средства.</li> </ul>		X	
<p><b>ДОЗАТОР МАШИНЫ</b></p> <p>Произвести внутреннюю и внешнюю очистку бункера и дозатора машины тряпкой, смоченной в теплой воде.</p>		X	

**i** Для проведения операций очистки использовать только чистые тряпки.

## 23 Контроль и техническая поддержка

### 23.1 Операции проверки и технического обслуживания

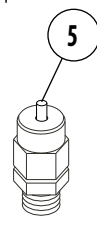
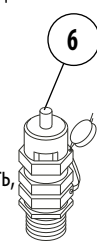
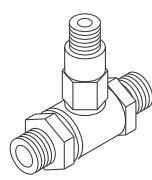
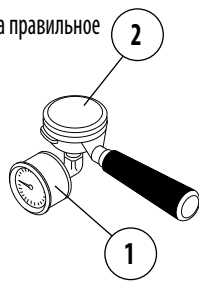
Для обеспечения безупречной эффективности и безопасности устройства необходимы следующие действия по осуществлению технического обслуживания. В особенности **рекомендуется включать общий контроль машины как минимум на 1 год.**



После обслуживания и/или ремонта все используемые компоненты должны соответствовать нормам гигиены и безопасности, предусмотренными для данного прибора. Осуществляется исключительно оригинальными запчастями. После ремонта или замены компонентов, которые предусматривают контакт с водой и продуктами, должна производиться процедура промывки как при первой установке.

Контроль	Нед.	Ежемесячный	Годовой
<p><b>МАШИНА</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>При помощи дисплея машины контролируйте давление помпы, которая должна указывать давление приблизительно 8-9 бар.</li> <li>При помощи дисплея контролируйте давление в котле, которое должно указывать запрограммированное значение.</li> </ul>	X		
<p><b>ФИЛЬТРЫ ДЕРЖАТЕЛИ ФИЛЬТРА</b></p> <p>Проверить состояние износа фильтров, присутствие повреждений краев и проверить наличие остатков кофе в чашке. Если необходимо, замените фильтры.</p>		X	
<p><b>ДОЗАТОР МАШИНЫ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить порции помола, которые должны быть приблизительно на 6-7гр. для регулярности можно изменить регулировку количества.</li> <li>Держите под контролем степень помола и если необходимо, поменяйте его.</li> <li>Проверьте состояние износа машины: ее замена будет необходима тогда, когда в помоле будет слишком большое количество порошка.</li> <li>Рекомендуется заменять поверхность мельницы раз на каждые 400/500 кг кофе, в случае с коническими мельницами на каждые 800/900 кг</li> </ul>		X	

Контроль	Нед.	Ежемесячный	Годовой
<p><b>СМЯГЧИТЕЛЬ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Произвести восстановление смягчителя (для версий с ручным смягчителем).</li> <li>Проверить наличие соли в соответствующем резервуаре (для версий с автоматическим смягчителем).</li> </ul>		<b>X</b>	
<p><b>РАСПРЫСКИВАТЕЛЬ и ОСНАЩЕНИЕ ПОДДОНА</b> Каждые 4 месяца заменять разбрызгиватель (2) и оснащение поддона (4) модуля выпуска (рекомендуется использование оригинальных запчастей) следующим образом:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ослабить винт (1);</li> <li>отсоединить держатель разбрызгивателя (3);</li> <li>заменить распыскиватель (2) и оснащение поддона (4);</li> <li>установить компоненты.</li> </ul> 		<b>X</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>проверить правильность функционирования РЕЛЕ ДАВЛЕНИЯ</li> <li>Проверить наличие НАКИПИ на сопротивлении котла</li> <li>Проверить эффективность работы ЭЛЕКТРОКЛАПАНОВ модуля выпуска</li> <li>Проверить на наличие ГИДРАВЛИЧЕСКИХ ПОТЕРЬ на поверхности и эффективность разгрузки</li> </ul>			<b>X</b>
<p><b>КЛАПАНЫ</b> Проверить функционирование клапанов антисжата, ограничить давление запорного клапана разгрузки. Каждый раз, когда по причине поломки необходимо его заменять, повторите проверку установленного клапана. Для осуществления контроля произведите следующие действия :произведите действия в следующей последовательности:</p>			

Контроль	Нед.	Ежемесячный	Годовой
<p><b>ВЕНТИЛЬ АНТИСЖАТИЯ</b> 1) первая проверка :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>отсоединить верхнюю решетку машины;</li> <li>щипцами передвиньте колышек (5) вниз;</li> <li>каждый раз, когда колышек не движется, это означает, что, возможно, клапан покрыт накипью и должен быть заменен.</li> </ul> <p>2) вторая проверка :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>выключить машину.</li> <li>открыть краны выпуска пара и разгрузить все давление, присутствующее в котле;</li> <li>включить машину снова и проверить, постоянно ли закрыт клапан.</li> </ul> 			<b>X</b>
<p><b>ВЕНТИЛЬ ОГРАНИЧЕНИЯ ДАВЛЕНИЯ или БЕЗОПАСНОСТИ</b> 1) первая проверка :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>отсоединить верхнюю решетку машины;</li> <li>щипцами передвиньте колышек (6) вверх;</li> <li>каждый раз, когда колышек не движется, это означает, что, возможно, клапан покрыт накипью и должен быть заменен.</li> </ul> <p>2) вторая проверка :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>выключить машину.</li> <li>заблокируйте контакты реле давления;</li> <li>включить и выключить машину и подождать, пока давление в котле поднимется;</li> <li>проверить, чтобы работа клапана была при давлении максимум 2 бар.</li> </ul> 			<b>X</b>
<p><b>ЗАПОРНЫЙ КЛАПАН РАЗГРУЗКИ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Активировать модули выпуска на приблизительно 30 секунд;</li> <li>присоединить к группе модуля держатель фильтра (7) с манометром (доступен по требованию);</li> <li>активировать модуль выпуска контролируя посредством манометра (8), увеличение давления до 8 - 9 бар;</li> <li>проверить увеличение давления, связанное с расширением нагретой воды до значения приблизительно в 12 бар: достижение данного значения указывает на правильное функционирование клапана и непроницаемость оснащения и электроклапана;</li> <li>деактивировать выпуски;</li> <li>повторить контроль других модулей выпуска.</li> </ul>  			<b>X</b>

## 23.2 Запрограммированная помощь

Данная функция, касающаяся запроса помощи для машины, информирует, если нужно осуществить плановое запрограммированное техническое обслуживание машины.

Запрос о помощи появляется, когда количество циклов кофе, чая, загрузки котла, либо количество дней после установки машины достигают предела, установленного техником.

Все аварийные сигналы остаются на дисплее, мигая на протяжении 10 секунд каждую минуту во время ожидания выбора либо во время ожидания программирования.

Аварийные сигналы достижения либо превышения предела не мешают работе машины.

Обнуление аварийных сигналов возможно в любой момент (также перед аварийным сигналом) и может быть осуществлено техником так, как описано в разделе 32.

На протяжении функционирования машины система обеспечивает увеличение значений счетчика циклов машины от момента установки.

Когда количество циклов превысит **1000 циклов**, установленный программой предел "А", появится сообщение аварийного сигнала как в примере, приведенном ниже.

```
PLANNED SERVICE -A-  
  
REMAIN CYCLES 0999  
PLEASE CALL SERVICE
```

Когда достигнут предел "А", аварийный сигнал меняется следующим образом:

```
PLANNED SERVICE -A-  
  
LIMIT REACHED  
PLEASE CALL SERVICE
```

Если не осуществляется никаких действий по текущему ремонту, вышеуказанное сообщение остается, пока не появится аварийное сообщение достижения следующего уровня "В":

```
PLANNED SERVICE -B-  
  
REMAIN CYCLES 1000  
PLEASE CALL SERVICE
```

Когда достигнут предел "В", аварийный сигнал меняется следующим образом:

```
PLANNED SERVICE -B-  
  
LIMIT REACHED  
PLEASE CALL SERVICE
```

Если не осуществляется никаких действий по текущему ремонту, вышеуказанное сообщение остается, пока не появится аварийное сообщение достижения следующего уровня "С":

```
PLANNED SERVICE -C-  
  
REMAIN CYCLES 1000  
PLEASE CALL SERVICE
```

Когда достигнут предел "С", аварийный сигнал меняется следующим образом:

```
PLANNED SERVICE -C-  
  
LIMIT REACHED  
PLEASE CALL SERVICE
```

Система также сравнивает дату при установке машины (либо при последнем вмешательстве) с датой запроса технической поддержки.

За две недели до достижения запрограммированного уровня на дисплее появится соответствующее сообщение.

```
TOTAL CYCLES : WWWWW  
  
REMAIN 15 DAY  
PLEASE CALL SERVICE
```

По достижении даты запроса помощи на дисплее появится сообщение:

```
TOTAL CYCLES : WWWWW  
  
LIMIT REACHED  
PLEASE CALL SERVICE
```

Счетчики А - В - С являются полностью независимыми друг от друга и поэтому они обнуляются также независимо друг от друга.

Обнуление аварийных сигналов происходит при нажатии клавиши (▶) как минимум на протяжении 3 секунд после отображения выпущенных циклов до 0000.

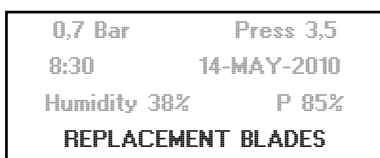
 Для программирования аварийных сигналов смотри раздел 30,2.

### 23.3 Контролирование использования машины

Если данная функция активирована, то на дисплее будет появляться сообщение, предупреждающее пользователя, когда будет необходимо произвести замену дозатора машины.

Оно появляется, когда количество использованного кофе в килограммах достигнет либо превысит запрограммированный лимит.

Сообщение будет мигать на дисплее на протяжении 10 секунд с частотой раз в минуту на стадии ожидания выпуска либо ожидания программирования.



Аварийные сигналы достижения либо превышения предела не мешают работе машины.

Обнуливание аварийных сигналов возможно в любой момент (также перед аварийным сигналом) и может быть осуществлено техником так, как описано в разделе 32.

Для программирования просмотрите разд. 30.3.



## 24 Неполадки и их устранение

НЕПОЛАДКИ	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
НЕДОСТАТОЧНО МОЩНОСТИ В МАШИНЕ	<ul style="list-style-type: none"> <li>Общий выключатель в позиции "ВЫКЛ".</li> <li>Выключатель машины сломан.</li> <li>Выключатель сети в позиции ВЫКЛ.</li> <li>Соединение электрической сети повреждено.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Привести общий выключатель в позицию "ВКЛ",</li> <li>Заменить общий выключатель.</li> <li>Переключить выключатель сети в позицию ВКЛ.</li> <li>Проверить повреждения на соединении.</li> </ul>
НЕДОСТАТОЧНО ВОДЫ В КОТЛЕ	<ul style="list-style-type: none"> <li>Кран гидравлической сети закрыт.</li> <li>Кран выпуска автоуровня в позиции закрытия.</li> <li>Фильтр помпы закупорен.</li> <li>Мотопомпа отсоединена или заблокирована.</li> <li>Электроклапан загрузки воды поврежден.</li> <li>Фильтр электроклапана входа воды закупорен.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Открыть кран гидравлической сети.</li> <li>Открыть кран автоуровня.</li> <li>Заменить фильтр помпы.</li> <li>Проверить мотопомпу.</li> <li>Заменить клапан загрузки воды.</li> <li>Почистить или заменить фильтр электроклапана.</li> </ul>
СЛИШКОМ МНОГО ВОДЫ В КОТЛЕ	<ul style="list-style-type: none"> <li>Электроклапан автоуровня поврежден.</li> <li>Датчик уровня воды не используется (загрязнен накипью).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Заменить электроклапан автоуровня.</li> <li>Заменить датчик уровня.</li> </ul>
ИЗ НАСАДКИ НЕ ВЫХОДИТ ПАР	<ul style="list-style-type: none"> <li>Машина выключена.</li> <li>Повреждено электрическое сопротивление.</li> <li>Датчик температуры поврежден.</li> <li>Распыливатель насадки закупорен.</li> <li>Предохранитель F7 поврежден.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включить машину.</li> <li>Восстановить сопротивление электрическое.</li> <li>Заменить датчик уровня.</li> <li>Почистить распыливатель насадки пара.</li> <li>Заменить предохранитель F7.</li> </ul>
ИЗ НАСАДКИ ВЫХОДИТ ПАР СМЕШАННЫЙ С ВОДОЙ	<ul style="list-style-type: none"> <li>Уровень котла слишком высок.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить состояние датчика уровня: проверить правильность расположения и наличие накипи на поверхности.</li> </ul>
ВЫПУСК ОТСУТСТВУЕТ	<ul style="list-style-type: none"> <li>Нет воды в цепи.</li> <li>Электроклапан модуля поврежден.</li> <li>Помпа заблокирована.</li> <li>Предохранитель подстанции поврежден</li> <li>Инжектор закупорен.</li> <li>Электроклапан модуля закупорен или загрязнен.</li> <li>Фильтр модуля закупорен.</li> <li>Волюметрический дозатор заблокирован.</li> <li>Краны входа и выхода дозатора закрыты.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить наличие воды в цепи.</li> <li>Заменить электроклапан модуля.</li> <li>Заменить помпу.</li> <li>Заменить предохранитель F1.</li> <li>Почистить или заменить инжектор.</li> <li>Почистить или заменить электроклапан.</li> <li>Почистить и заменить фильтр.</li> <li>Проверить/заменить дозатор.</li> <li>Открыть краны.</li> </ul>

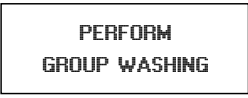
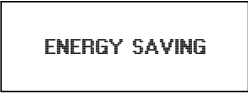
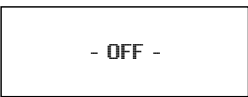
НЕПОЛАДКИ	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
ВЫХОД ВОДЫ ИЗ МАШИНЫ	<ul style="list-style-type: none"> <li>Поддон не разгружается.</li> <li>Труба разгрузки испорчена или закупорена загрязнениями при выходе воды.</li> <li>Гидравлические потери на гидравлической цепи.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить выгрузку отвода воды.</li> <li>Проверить и переустановить соединение трубы разгрузки поддона.</li> <li>Проверить и уменьшить гидравлические потери.</li> </ul>
КОФЕ СЛИШКОМ ХОЛОДНЫЙ	<ul style="list-style-type: none"> <li>Электрическое сопротивление котла кофе повреждено.</li> <li>Повреждено электрическое соединение.</li> <li>Накипь на сопротивлении.</li> <li>Термостат поднятия сопротивления поврежден.</li> <li>Выключатель машины в позиции "ВЫКЛ".</li> <li>предохранители электронной подстанции F2-F3-F5-F6 повреждены.</li> <li>Термостат безопасности котла или модуля выключен.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Восстановить сопротивление электрическое.</li> <li>Проверить повреждения на соединении.</li> <li>Произвести очистку машины.</li> <li>Повторно оснастить сохранение сопротивления.</li> <li>Привести выключатель в позицию "ВКЛ",</li> <li>Заменить поврежденные предохранители.</li> <li>Оснастить термостат безопасности котла или модуля.</li> </ul>
КОФЕ СЛИШКОМ ГОРЯЧИЙ	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установленная температура для воды кофе слишком высокая.</li> <li>Установленная температура воды для модуля слишком высокая.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Уменьшить температуру, установленную для воды для приготовления кофе.</li> <li>Уменьшить температуру, установленную для модуля.</li> </ul>
ВЫПУСК КОФЕ ПРОИСХОДИТ СЛИШКОМ БЫСТРО	<ul style="list-style-type: none"> <li>Помол кофе слишком грубый.</li> <li>Порция молотого кофе слишком мала.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отрегулировать помол кофе.</li> <li>Проверить количество (вес) молотого кофе, который используется.</li> </ul>
ВЫПУСК КОФЕ ПРОИСХОДИТ СЛИШКОМ МЕДЛЕННО	<ul style="list-style-type: none"> <li>Помол кофе слишком тонкий.</li> <li>Модуль выпуска закупорен.</li> <li>Держатель фильтра загрязнен.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отрегулировать помол кофе.</li> <li>Проверить и почистить модуль выпуска.</li> <li>Почистить либо вообще заменить фильтры.</li> </ul>
ОСТАТКИ КОФЕ МОКРЫЕ	<ul style="list-style-type: none"> <li>Разгрузка электроклапана закупорена.</li> <li>Модуль выпуска слишком холодный.</li> <li>Помол кофе слишком тонкий.</li> <li>Количества молотого кофе недостаточно.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Почистить разгрузку модуля.</li> <li>Изменить температуру нагревания модуля.</li> <li>Отрегулировать помол кофе.</li> <li>Увеличить порцию молотого кофе.</li> </ul>
МАНОМЕТР УКАЗЫВАЕТ НЕСООТВЕТСТВУЮЩЕЕ ДАВЛЕНИЕ	<ul style="list-style-type: none"> <li>Переключатель давления поврежден.</li> <li>Калибровка мотопомпы неправильна.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Заменить переключатель давления.</li> <li>Отрегулировать калибровку мотопомпы.</li> </ul>
НАЛИЧИЕ ОСТАТКОВ В ЧАШКЕ	<ul style="list-style-type: none"> <li>Держатель фильтра загрязнен.</li> <li>Отверстия фильтра износились.</li> <li>Помол кофе не соответствует.</li> <li>Прокладка поддона повреждена.</li> <li>Температура воды выпуска слишком высокая.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Почистить держатель фильтра.</li> <li>Заменить фильтр.</li> <li>Заменить мельницу.</li> <li>Заменить оборудование.</li> <li>Уменьшить температуру модулей и/или воды, используемой для приготовления кофе.</li> </ul>
ВЫПУСК КОФЕ НЕ СООТВЕТСТВУЕТ ПОРЦИЯ КОФЕ НЕ УЧИТЫВАЕТСЯ СВЕТОДИОД КНОПКИ ПОРЦИИ МИГАЕТ	<ul style="list-style-type: none"> <li>Соединение волюметрического дозатора повреждено.</li> <li>Соединение электронной подстанции повреждено.</li> <li>На коннекторе волюметрического дозатора присутствует влага.</li> <li>Волюметрический дозатор поврежден: на протяжении выпуска светодиод дозатора не мигает.</li> <li>Помол кофе слишком тонкий: недостаточно проходит воды в дозатор.</li> <li>Запорный клапан теряет давление (порция мала).</li> <li>Клапаны давления теряют давление (порция мала).</li> <li>Потеря воды модуля электроклапана на протяжении выпуска кофе или в спокойном состоянии.</li> <li>Волюметрический дозатор частично закупорен.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить правильность соединения коннектора с волюметрическим дозатором.</li> <li>Проверить правильность соединения коннектора (8 полюсов) электронной подстанции.</li> <li>Отсоединить коннектор волюметрического дозатора и хорошо вытереть контакты.</li> <li>Заменить головки волюметрического дозатора или заменить весь дозатор полностью.</li> <li>Отрегулировать помол соответствующим образом и в конце концов проверить мельницы.</li> <li>Проверить и в конце концов заменить запорный клапан.</li> <li>Проверить и в конце концов заменить клапаны разгрузки.</li> <li>Почистить и в конце концов заменить электроклапан.</li> <li>Почистить или заменить волюметрический дозатор.</li> </ul>



НЕПОЛАДКИ	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
СВЕТОДИОД И ДРУГИЕ КНОПКИ МИГАЮТ	<p>Через несколько минут автоматическая подача воды блокируется:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Вмешательство устройства Тайм-аут.</li> <li>• Недостаточно воды в сети.</li> <li>• Кран автоуровня закрыт.</li> <li>• Некоторые трубки модуля закупорены.</li> <li>• Датчик и/или корпус отсоединены.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выключить и снова включить машину.</li> <li>• Открыть кран гидравлической сети.</li> <li>• Открыть кран автоуровня.</li> <li>• Проверить и заменить поврежденные трубки.</li> <li>• Проверить и возобновить соединения.</li> </ul>
БЛОКИРОВКА ЭЛЕКТРОННОЙ СИСТЕМЫ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Предохранитель подстанции F4 поврежден.</li> <li>• Волюметрический дозатор имеет контакт позитивного полюса с корпусом</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Заменить предохранитель F4</li> <li>• Проверить соединение волюметрического дозатора</li> </ul>
ПОМПА ТЕРЯЕТ ВОДУ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Недостаточное крепление оси или механической шины OR.</li> <li>• Соединения входа и выхода ослаблены.</li> <li>• Шестиугольная гайка ограничительного клапана и фильтра ослаблена.</li> <li>• Шина или ограничительный вентиль фильтра повреждены.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверить состояние помпы и произвести операции систематизации.</li> <li>• Подтянуть соединения.</li> <li>• Зажать шестиугольные гайки ограничительного клапана и фильтра.</li> <li>• Заменить шину и OR, обратите внимание на то, чтобы не модифицировать калибровку клапана.</li> </ul>
ДВИГАТЕЛЬ РЕЗКО ОСТАНАВЛИВАЕТСЯ ИЛИ ТЕРМИЧЕСКИЙ ПРОТЕКТОР СРАБАТЫВАЕТ В СЛУЧАЕ ПЕРЕГРУЗКИ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Налет и минеральные отложения внутри помпы послужили причиной сбоя.</li> <li>• Помпа и мотор не выровнены.</li> <li>• Манометр поврежден.</li> <li>• Мотор соединен с напряжением, которое не подходит.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверить состояние помпы и в конце концов заменить ее.</li> <li>• Установить муфту помпы-мотора.</li> <li>• Заменить двигатель.</li> <li>• Убедитесь, что напряжение питания мотора является подходящим.</li> </ul>
ПОМПА ФУНКЦИОНИРУЕТ НА УРОВНЕ НИЖЕ СВОЕЙ НОМИНАЛЬНОЙ ПРОДУКТИВНОСТИ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вход закупорен частично.</li> <li>• Направление вращения помпы повреждено.</li> <li>• Ограничительный клапан нарушен.</li> <li>• Количество оборотов мотора низкое/мин.</li> <li>• Внутренняя поверхность помпы повреждена по причине попадания посторонних материалов.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Почистить держатель фильтра.</li> <li>• Проверить двигатель.</li> <li>• Калибровать ограничительный клапан.</li> <li>• Проверить давление или заменить мотор.</li> <li>• Заменить помпу.</li> </ul>
ПОМПА ШУМИТ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Помпа и мотор не выровнены.</li> <li>• Шина или ограничительный вентиль фильтра повреждены.</li> <li>• Муфта, вентиль соединения или зажим не выровнены.</li> <li>• Вход закупорен частично.</li> <li>• Шестиугольная гайка ограничительного клапана и фильтра ослаблена.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Установить муфту помпы-мотора.</li> <li>• Заменить шину и OR, обратите внимание на то, чтобы не модифицировать калибровку клапана.</li> <li>• Выровнять и сжать компоненты, которые ослаблены</li> <li>• Почистить держатель фильтра.</li> <li>• Зажать шестиугольные гайки ограничительного клапана и фильтра.</li> </ul>
ЧАШКА ЗАГРЯЗНЕНА БРЫЗГАМИ КОФЕ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Наличие пузырьков пара в выпуске.</li> <li>• Наличие пузырьков воздуха в гидравлической цепи.</li> <li>• Помол кофе слишком грубый.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Уменьшите температуру воды.</li> <li>• Проверить причины и устранить проблему.</li> <li>• Отрегулировать помол соответствующим образом.</li> </ul>

## 25 Аварийные сигналы и сигналы дисплея

### 25.1 Сигналы дисплея

СИГНАЛ	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
Светодиод кнопки СТОП-ПРОГ постоянно включен.	Модуль выпуска выключен.	Изменить программирование машины.
Светодиод кнопки СТОП-ПРОГ мигает.	Один или более модулей выпуска в stand-by.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включить модуль обслуживания, удерживая нажатой на протяжении 5 секунд кнопку СТОП/ПРОГ.</li> <li>Изменить программирование машины.</li> </ul>
	Необходимость осуществления очистки модулей выпуска.	Произвести промывку модулей так, как указано в разделе "Промывка модулей".
 + освещение кнопок "ПРОГ/СТОП"	Вся машина (включая обслуживание котла) находится в режиме экономии энергии.	Подождать, пока закончится фаза stand-by или изменить программирование машины.
	Машина выключена в автоматическом режиме.	Включить машину снова.

### 25.2 Аварийные сигналы

АВАР. СИГНАЛ	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
ДАТЧИК НАГРЕВАНИЯ МОДУЛЯ ОТКРЫТ НА МОДУЛЕ №	Датчик температуры модуля отсоединен либо поврежден.	Проверить соединение соответствующего датчика, если необходимо, замените его.
ПРОВЕРИТЬ ЦЕПЬ НАГРЕВАНИЯ МОДУЛЯ НА МОДУЛЕ №	<ul style="list-style-type: none"> <li>Цикл нагревания модуля открыт.</li> <li>Сопротивление модуля повреждено.</li> <li>Термостат безопасности открыт.</li> <li>Предохранитель F5/F6 сгорел.</li> <li>Триак поврежден.</li> </ul>	Проверить цикл нагревания модуля; термостат безопасности, соответствующий предохранитель и Триак подстанции; общий переключатель; соединение фаз для версии 380 V. Если необходимо, замените поврежденные компоненты
ДАТЧИК НАГРЕВАНИЯ ВОДЫ ОТКРЫТ НА МОДУЛЕ №	Датчик температуры модуля отсоединен либо поврежден.	проверить соединение и при необходимости заменить датчик.
ПРОВЕРИТЬ ЦЕПЬ НАГРЕВАНИЯ ВОДЫ НА МОДУЛЕ №	<ul style="list-style-type: none"> <li>Цикл нагревания модуля открыт.</li> <li>Сопротивление воды модуля повреждено.</li> <li>Термостат безопасности открыт.</li> <li>Предохранитель F2/F3 сгорел.</li> <li>Триак поврежден.</li> </ul>	Проверить цикл нагревания модуля; термостат безопасности, соответствующий предохранитель и Триак подстанции; общий переключатель; соединение фаз для версии 380 V. Если необходимо, замените поврежденные компоненты
ДАТЧИК КОТЛА ПАРА ОТКРЫТ	Датчик температуры котла отсоединен либо поврежден	Проверить соединение датчика котла, при необходимости заменить его.
ЦЕПЬ НАГРЕВАНИЯ КОТЛА ПАРА	<ul style="list-style-type: none"> <li>Цепь нагревания котла пара рассоединена</li> <li>Предохранитель F7 сгорел.</li> <li>Статические реле повреждены.</li> <li>Сопротивление повреждено.</li> </ul>	Проверить цепь нагревания котла, при необходимости заменить поврежденные компоненты.
ДАТЧИК НАГРЕВАНИЯ ЧАШЕК	<ul style="list-style-type: none"> <li>Датчик температуры нагревания чашек отсоединен.</li> <li>На датчике температуры короткое замыкание.</li> <li>Превышение температуры нагрева чашек.</li> </ul>	Проверить соединение датчика нагрева чашек, при необходимости заменить его.

АВАР. СИГНАЛ	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
ДАТЧИК AUTOSTEAMER	<ul style="list-style-type: none"> <li>Датчик температуры Autosteamer отсоединен.</li> <li>На датчике Autosteamer короткое замыкание.</li> <li>Превышение температуры датчика Autosteamer.</li> </ul>	Проверить соединение датчика Autosteamer, при необходимости заменить его..
ТАЙМАУТ НАГРЕВАНИЯ КОТЛА ПАРА	<ul style="list-style-type: none"> <li>Цикл нагревания котла поврежден.</li> <li>Термостат предохранения сопротивления открыт.</li> <li>Предохранитель F7 сгорел.</li> </ul>	Проверить цепь нагревания котла, при необходимости заменить поврежденные компоненты.
ТАЙМАУТ НАГРЕВАНИЯ МОДУЛЯ НА МОДУЛЕ №	<ul style="list-style-type: none"> <li>Цикл нагревания модуля отсоединен.</li> <li>Сопротивление модуля повреждено.</li> <li>Термостат безопасности открыт.</li> <li>Предохранитель/и F6- F5 перегорел/и.</li> </ul>	Проверить цикл нагревания модуля; термостат безопасности, соответствующий предохранитель и Триак подстанции; общий переключатель; соединение фаз для версии 380 V. Если необходимо, замените поврежденные компоненты
ВНЕ ОБСЛУЖИВАНИЯ НАГРЕВАНИЕ МОДУЛЯ НА МОДУЛЕ №	<ul style="list-style-type: none"> <li>Цикл нагревания модуля отсоединен.</li> <li>Сопротивление модуля повреждено.</li> <li>Термостат безопасности открыт.</li> <li>Предохранитель/и F6- F5 перегорел/и.</li> </ul>	Проверить цикл нагревания модуля; термостат безопасности, соответствующий предохранитель и Триак подстанции; общий переключатель; соединение фаз для версии 380 V. Если необходимо, замените поврежденные компоненты
ТАЙМАУТ НАГРЕВАНИЯ ВОДЫ ДЛЯ КОФЕ НА МОДУЛЕ №	<ul style="list-style-type: none"> <li>Цикл нагревания бойлера для воды модуля отсоединен.</li> <li>Сопротивление бойлера воды повреждено.</li> <li>Термостат безопасности открыт.</li> <li>Предохранитель/и F2 - F3 - F8 - F9 перегорел/и.</li> </ul>	Проверить нагревание бойлера воды модуля: сопротивление; термостат безопасности; предохранители и Триак, относящиеся к подстанции; общий переключатель; соединение фаз для версии 380V. Если необходимо, замените поврежденные компоненты
ВНЕ ОБСЛУЖИВАНИЯ НАГРЕВАНИЯ ВОДЫ ДЛЯ КОФЕ МОДУЛЯ №	<ul style="list-style-type: none"> <li>Цикл нагревания бойлера для воды модуля отсоединен.</li> <li>Сопротивление бойлера воды повреждено.</li> <li>Термостат безопасности открыт.</li> <li>Предохранитель/и F2 - F3 - F8 - F9 перегорел/и.</li> </ul>	Проверить нагревание бойлера воды модуля: сопротивление; термостат безопасности; предохранители и триак, относящиеся к подстанции; общий переключатель; соединение фаз для версии 380V. Если необходимо, замените поврежденные компоненты
НАПОЛНЕНИЕ ТАЙМ-АУТ	<p>ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Резервуар обслуживания завершил стадию наполнения за максимальное время (255 секунд).</li> <li>Датчик уровня не сигнализирует о наличии воды.</li> </ul>	Проверить цикл заполнения водой резервуара обслуживания: <ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить Наличие воды в гидравлической сети.</li> <li>Проверить электроклапан загрузки / фильтр насоса</li> <li>Проверить предохранитель F3 подстанции.</li> </ul>
НАПОЛНЕНИЕ ТАЙМ-АУТ	<p>В ПРОЦЕССЕ ИСПОЛНЕНИЯ.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Резервуар обслуживания не завершил стадию наполнения за максимальное время (90 секунд).</li> </ul>	Проверить цикл заполнения водой резервуара обслуживания: <ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить Наличие воды в гидравлической сети.</li> <li>Проверить электроклапан загрузки / фильтр насоса</li> <li>Проверить предохранитель F3 подстанции.</li> </ul>
УРОВЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ	Вода в резервуаре обслуживания опускается вниз до минимального уровня.	Проверить правильность электрического соединения датчика минимального уровня.
ДАВЛЕНИЕ ВОДЫ МОДУЛЯ КОФЕ №	Бойлер кофе не достиг уровня давления наполнения за максимальное время (60 секунд).	Проверить гидравлическую цепь бойлера кофе: <ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить наличие воды в гидравлической сети.</li> <li>Проверить электроклапан / фильтр насоса.</li> <li>Проверить волюметрический дозатор (вход фильтра / выход жиклера 0,5мм).</li> </ul>
ВОЛЮМЕТРИЧЕСКИЙ ДОЗАТОР	Волюметрический дозатор не выполняет подсчет воды.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить соединение волюметрического дозатора.</li> <li>Проверить наличие воды в гидравлической сети.</li> <li>Проверить фильтр насоса / фильтр волюметрического дозатора.</li> <li>Проверить жиклер модуля 1мм.</li> <li>Проверить жиклер волюметрического дозатора 0,5мм</li> </ul>

## 26 Перечень рисков

В данном разделе представлены некоторые факторы риска с которыми может столкнуться пользователь и которые не относятся к специфическим нормам безопасности (описаны в данном руководстве).

Устройство должно быть собрано на соответствующей основе, расположенной на земле.

Если это не произойдет, в устройстве могут проявиться опасные очаги электрических разрядов, если они не смогут разрядиться в землю и сбросить электрический ток.

Не использовать проточную воду для промывки

Использование воды под прямым давлением в машине может сказаться вредоносным образом на электрическом оборудовании. Не промывать ни одну часть устройства струей воды.

Обращайте внимание на насадки autosteamer, пара и горячей воды. При использовании насадки autosteamer, пара и горячей воды перегреваются и проявляют себя данные элементы потенциальной опасности. Управление данными элементами. Не направлять струю пара или горячей воды прямо на части корпуса.

Не вмешиваться в работу машины под давлением

Перед тем, как производить какие-либо вмешательства в устройство необходимо выключить его при помощи общего выключателя из сети, или, еще лучше, отсоединить терминалы соединения в сети. Не отсоединять ни одну панель корпуса пока машина находится под напряжением.

Не производите действия с гидравлической поверхностью пока не опустошите ее

Нужно избегать всех вмешательств связанных с гидравлической поверхностью и касающиеся котла когда там еще есть вода и давление в поверхности. Поэтому необходимо его опустошить, поворачивая кран и заставляя работать на короткое время модуль выпуска вхолостую. Выключить машину и открыть все краны пара и воды. При нулевом давлении опустошите котел, полностью открыв соответствующий кран, расположенный в нижней части машины. Если вышеуказанные предписания не выполнить, открытие любой части гидравлической поверхности может спровоцировать резкий выход перегревшейся воды под давлением.

Использование устройства

Эта машина для приготовления кофе эспрессо является устройством, предназначенным для исключительно профессионального использования. Использование в любых других целях будет рассматриваться как несоответствующее и вредоносное. Не предназначена для использования детьми и особами с ограниченными способностями.

Несоблюдение вышеописанных норм может причинить вред людям, предметам или животным.

Не производить вмешательство в электронное оснащение машины когда машина еще под напряжением.

Полностью отключить машину, отсоединив ее от сети перед тем, как осуществить некоторые действия.



**Любое вмешательство со стороны техника в электронику машины, когда она еще под давлением, автоматически аннулирует любую гарантию. Техник должен понимать, что машина под напряжением, и действовать осторожно.**

---

## Секция II - Программирование

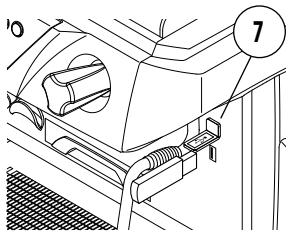
## 27 Ручка USB

При помощи ручки USB входящей в комплект, возможно сохранить все установки, произведенные на машине.

Когда возникнет необходимость, возможно производить действия другим способом и сохранить на ручке автоматически сохраненные параметры машины.

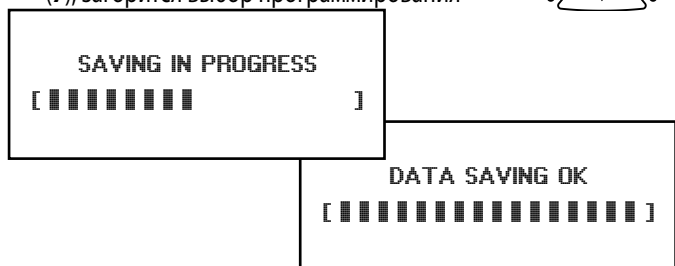
### 27.1 Сохранение данных

- вставьте USB в соответствующий считыватель (7), загорится выбор программирования
- нажать на кнопку (▲) и подождать завершения сохранения данных;
- в конце все конфигурации, присутствующие на машине, будут сохранены на ручке USB.

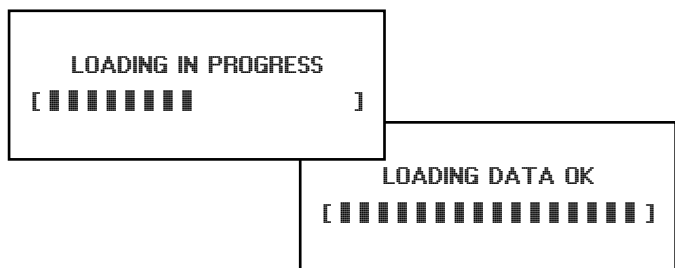


### 27.2 Восстановление данных

- Вставьте USB в соответствующий считыватель (7), загорится выбор программирования



- нажать на кнопку (▼) и подождать завершения сохранения данных;
- в конце все сохраненные конфигурации, сохраненные на ручке USB, будут перенесены на машину.



**Не отсоединять ручку при переносе данных.**

**В случае использования ручки USB без загруженных файлов на дисплее появится надпись "ДААННЫЕ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНЫ".**

## 27.3 Обновление программного обеспечения

С помощью считывателя USB возможно обновлять программное обеспечение, установленное на машине.

Перед производением обновления нужно хорошо подготовить машину, переустановив счетчики и аварийные сигналы.

Действуйте следующим образом:

- с вставленной ручкой USB включить машину путем удерживания кнопки **ВВОД** навигатора;
- сообщение на дисплее просигнализирует о выполнении операции, машина нормально включится.

Параметры, которые нужно будет инициализировать заново:

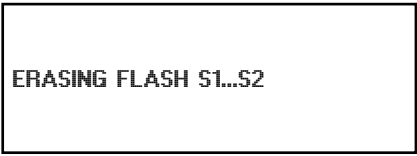


- Страница аварийных сигналов.
- Программирование поверхностей вмешательства обслуживания А-В-С., счетчиков произведенных трамбовок и их количество.
- Аварийные сигналы использования машины и соответствующие счетчики.

**На протяжении операции оставить переключатель №12 в позиции ВЫКЛ, иначе обнулятся как частичные, так и полные счетчики (жизнедеятельность машины).**

На данном этапе можно производить также обновление программного обеспечения. После запроса файла у производителя произведите следующие действия:

- используйте новую ручку USB;
- создайте папку под названием "СМАЕЛИТЕ";
- внутри данной папки сохранить файлы, сжатые в формате .HEX;
- в той же папке должен быть вставлен файл под названием "QUALIFY.TXT";
- обновить программное обеспечение машины, произведя вышеуказанные действия.

	Вставьте ручку USB в соответствующий считыватель (7)
▼	Просмотреть меню, пока не появится параметр
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>13 NEW PROGRAM 14 DELIVERY TEST 15 GROUP WASHING 16 NUMBER OF GROUPS</p> </div>
<b>ВВОД</b>	Подтвердить для входа в меню
▲ ▼	Выбрать язык для использования.

<b>ВВОД</b>	После подтверждения языка произойдет обновление программного обеспечения.
Отменить ячейки памяти.	
Обновление программного обеспечения	
Обновление завершено.	
	Для завершения операции выключить и включить снова машину

**!** Не использовать ручку, которая прилагается, для осуществления обновления, но всегда применять новую ручку USB.

**!** Не отсоединять ручку при обновлении. В случае, когда операция не завершится успешно, будет необходимо выключить и снова включить машину вручную, при помощи вставленной ручки USB.

## 28 Программирование

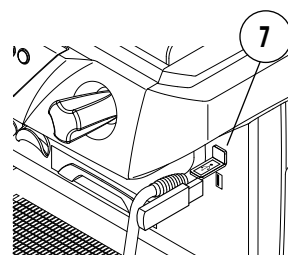
В данном параграфе пояснены все функции меню, при помощи которых можно устанавливать различные варианты функционирования машины.

Также поясняется, как сбросить данные по умолчанию, внесенный в память машины, с которыми машина вышла с фабрики.

### 28.1 Доступ до программирования

Для получения доступа до программирования машины произведите следующие действия :

- вставьте ручку USB в считыватель программирования (7), загорится кнопка навигации;
- нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку **ВВОД** как минимум на протяжении 5 секунд.

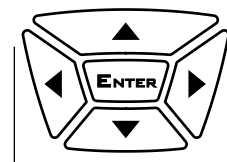
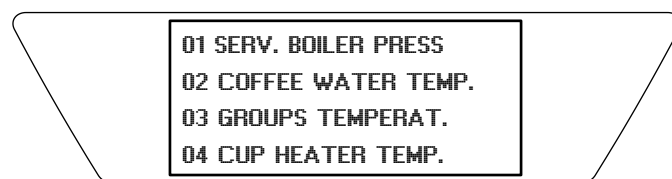


На дисплее появится меню программирования.

### 28.2 Клавиша навигации

Все операции программирования машины производятся при помощи кнопки навигации.

В стадии программирования на дисплее появляются параметры меню, посредством которых можно выбрать параметры для изменения.

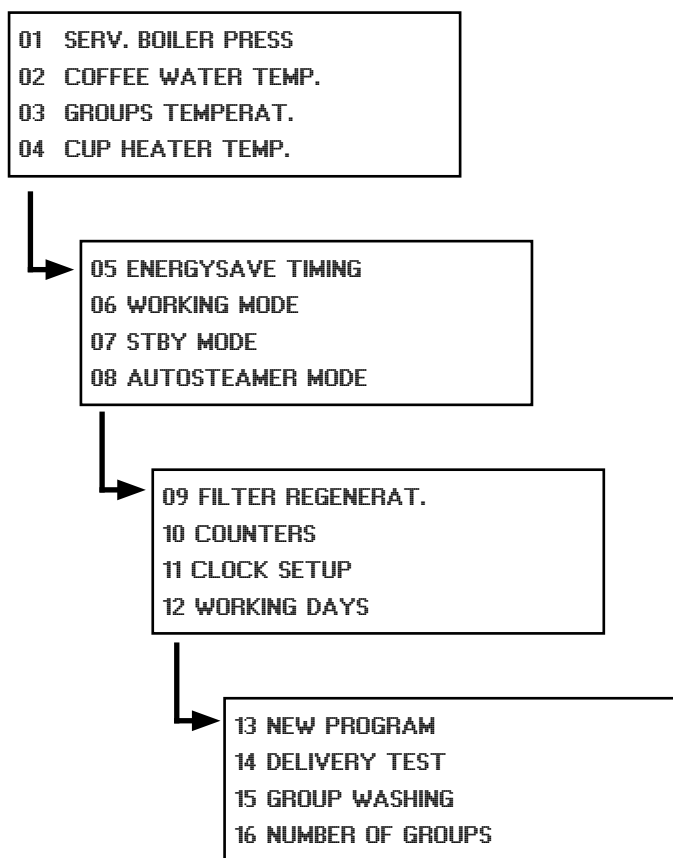


Клавиша навигации

**i** Параметр меню, или параметр, который был выбран, указывается миганием определенной лампочки. Для выхода из меню нажмите кнопку ( ◀ ) или ( ▶ ).

## 28.3 Меню программирования

Внизу приведены 4 видео, на которых разделено меню программирования, предложения касательно дисплея и которым можно управлять при помощи кнопки навигации.



### Краткое изложение параметров меню.

1. Регулирование давления котла.
2. Регулирование температуры воды в котле.
3. Регулирование температуры модулей.
4. Регулирование температуры нагревания чашек.
5. Установка расписания Экономия Энергии.
6. Установка модальности использования модулей.
7. Установка модальности stand-by.
8. Установка модальности Autosteamer.
9. Установка возобновления смягчителя.
10. Визуализация счетчиков.
11. Регулирование календаря.
12. Установка рабочих дней.
13. Новая Программа: установка языка.
14. Проверка потока выпуска.
15. Установка интервалов промывки модулей.
16. Установка количества модулей.

## 28.4 Регулирование давления котла

Для изменения давления в обслуживании котла (горячая вода/пар) произведите следующие действия:

<b>ВВОД</b> (x 5 сек.)	Нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку <b>ВВОД</b> как минимум на протяжении 5 секунд.
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           01 SERV. BOILER PRESS            02 COFFEE WATER TEMP.            03 GROUPS TEMPERAT.            04 CUP HEATER TEMP.         </div>
<b>ВВОД</b>	Подтвердить для входа в меню
	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> <b>BOILER PRESSURE</b>            X.X Bar Corr=Y         </div>
◀ ▶	Просмотреть меню пока не увидите параметр, который нужно изменить
▲ ▼	Изменить параметр: увеличить или уменьшить
<b>ВВОД</b>	Подтвердить для выхода из меню
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           01 SERV. BOILER PRESS            02 COFFEE WATER TEMP.            03 GROUPS TEMPERAT.            04 CUP HEATER TEMP.         </div>
◀ ▶	Для выхода из меню программирования

**X.X** Давление котла.

**Y** Параметр коррекции (установите 1 для совпадения значения на дисплее с реальным давлением в котле).



Машина выходит из фабрики со значением давления в 1.2 бар, которое считается оптимальным для нормального функционирования. Возможно увеличивать или уменьшать данное значение в функции установки веса при использовании обслуживания горячей воды или пара. Выпуск кофе не будет влиять на данный параметр.



Если машина оснащена устройством "autosteamer", рекомендуется оставить давление котла обслуживания на 1,2 Бар (оптимальное значение для правильного функционирования autosteamer). На выпуск кофе данный параметр не повлияет.



## 28.5 Регулировка температуры воды кофе.

Для изменения температуры выхода воды из модуля для выпуска кофе произведите следующие действия:

<b>ВВОД</b> (x 5 сек.)	Нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку <b>ВВОД</b> как минимум на протяжении 5 секунд.
▼	Просмотреть меню, пока не появится параметр
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">                     01 SERV. BOILER PRESS                      02 COFFEE WATER TEMP.                      03 GROUPS TEMPERAT.                      04 CUP HEATER TEMP.                 </div>	
<b>ВВОД</b>	Подтвердить для входа в меню
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px;">                     WATER TEMP. COFFEE X                      YY °C                 </div>	
◀ ▶	Просмотреть меню пока не появится модуль, на котором менять температуру: все кнопки кнопочной панели модуля начнут светиться.
▲ ▼	Изменить параметр: увеличить или уменьшить
<b>ВВОД</b>	Подтвердить для выхода из меню
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">                     01 SERV. BOILER PRESS                      02 COFFEE WATER TEMP.                      03 GROUPS TEMPERAT.                      04 CUP HEATER TEMP.                 </div>	
◀ ▶	Для выхода из меню программирования

**X** Модуль выпуска.

**Y** Температура воды в бойлере кофе..

## 28.6 Регулирование температуры модулей

Для изменения температура отдельных модулей выпуска действуйте следующим образом:

<b>ВВОД</b> (x 5 сек.)	Нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку <b>ВВОД</b> как минимум на протяжении 5 секунд.
▼	Просмотреть меню, пока не появится параметр
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">                     01 SERV. BOILER PRESS                      02 COFFEE WATER TEMP.                      03 GROUPS TEMPERAT.                      04 CUP HEATER TEMP.                 </div>	
<b>ВВОД</b>	Подтвердить для входа в меню
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px;">                     TEMPERATURE GROUP. X                      Y °C                 </div>	
◀ ▶	Просмотреть меню пока не появится модуль, на котором менять температуру: все кнопки кнопочной панели модуля начнут светиться.
▲ ▼	Изменить параметр: увеличить или уменьшить
<b>ВВОД</b>	Подтвердить для выхода из меню
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">                     01 SERV. BOILER PRESS                      02 COFFEE WATER TEMP.                      03 GROUPS TEMPERAT.                      04 CUP HEATER TEMP.                 </div>	
◀ ▶	Для выхода из меню программирования

**X** Модуль выпуска.

**Y** Температура модуля.

## 28.7 Регулирование температуры нагревателя чашек

Для изменения температуры нагревания чашек действуйте следующим образом:

<b>ВВОД</b> (x 5 сек.)	Нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку <b>ВВОД</b> как минимум на протяжении 5 секунд.
▼	Просмотреть меню, пока не появится параметр
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           01 SERV. BOILER PRESS            02 COFFEE WATER TEMP.            03 GROUPS TEMPERAT.            04 CUP HEATER TEMP.         </div>	
<b>ВВОД</b>	Подтвердить для входа в меню
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px;">           CUP HEATER            X °C         </div>	
▲ ▼	Изменить параметр: увеличить или уменьшить
<b>ВВОД</b>	Подтвердить для выхода из меню
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           01 SERV. BOILER PRESS            02 COFFEE WATER TEMP.            03 GROUPS TEMPERAT.            04 CUP HEATER TEMP.         </div>	
◀ ▶	Для выхода из меню программирования

**X** Температура нагревания чашек (70 ÷ 114 °C).

**i** Устанавливая температуру выше чем 114°C на дисплее появится сигнал "НАГРЕВАНИЕ ЧАШЕК ВКЛ" с последующей активацией нагревания и дальнейшей работы.

**i** Устанавливая температуру ниже 70°C, на дисплее появится сигнал "НАГРЕВАНИЕ ЧАШЕК ---" с последующей деактивацией нагревания чашек. Выключение техником нагревания чашек не позволяет пользователю снова включать нагревание чашек. При выключении нагревания чашек пользователем снова их включить возможно в любой момент.

## 28.8 Программирование расписания экономии энергии и stand-by модулей.

Для программирования расписания включения и функционирования температуры, установленной на машине (Экономия Энергии) и модулей (Stand-by), действуйте в соответствии с данной последовательностью.

**Установить РАСПИСАНИЕ ВКЛЮЧЕНИЯ машины.**

<b>ВВОД</b> (x 5 сек.)	Нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку <b>ВВОД</b> как минимум на протяжении 5 секунд.
▼	Просмотреть меню, пока не появится параметр
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           05 ENERGYSAVE TIMING            06 WORKING MODE            07 STBY MODE            08 AUTOSTEAMER MODE         </div>	
<b>ВВОД</b>	Подтвердить для входа в меню
Расписание активации машины <div style="border: 1px solid black; padding: 10px;">           ON TIME            HH:MM         </div>	
▲ ▼	Установить расписание включения машины. Для прохождения к часам (ЧЧ) минутам (ММ) нажмите кнопку ( ▶ ).
▶	Раз установив минуты (ММ), нажмите на кнопку ( ▶ ) для прохождения к последующему изображению.
Расписание первой полосы stand-by модулей выпуска <div style="border: 1px solid black; padding: 10px;">           STANDBY 1 TIME            FROM HH:MM         </div>	
▲ ▼	Установить расписание начала stand-by. Для прохождения к часам (ЧЧ) минутам (ММ) нажмите кнопку ( ▶ ).
▶	Раз установив минуты (ММ), нажмите ( ▶ ).
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px;">           STANDBY 1 TIME            TO HH:MM         </div>	
▲ ▼	Установить расписание окончания stand-by. Для прохождения к часам (ЧЧ) минутам (ММ) нажмите кнопку ( ▶ ).
▶	Раз установив минуты (ММ), нажмите ( ▶ ). Произойдет переход программирования расписание второй полосы stand-by.

Расписание второй полосы stand-by модулей выпуска	
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <b>STANDBY 2 TIME FROM HR:MM</b> </div>	
▲ ▼	Установить расписание начала stand-by. Для прохождения к часам (ЧЧ) минутам (ММ) нажмите кнопку (▶).
▶	Раз установив минуты (ММ), нажмите (▶).
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <b>STANDBY 2 TIME TO HR:MM</b> </div>	
▲ ▼	Установить расписание начала stand-by. Для прохождения к часам (ЧЧ) минутам (ММ) нажмите кнопку (▶).
▶	Раз установив минуты (ММ), нажмите (▶). Произойдет переход программирования расписания паузы машины.
Расписание активации Экономии Энергии машины.	
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <b>REST TIME HR:MM</b> </div>	
▲ ▼	Установить расписание начала stand-by. Для прохождения к часам (ЧЧ) минутам (ММ) нажмите кнопку (▶).
<b>ВВОД</b>	Подтвердить для выхода из меню
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <b>05 ENERGYSAVE TIMING 06 WORKING MODE 07 STBY MODE 08 AUTOSTEAMER MODE</b> </div>	
◀ ▶	Для выхода из меню программирования

**i** Когда захотите, каждый раз можно произвести программирование stand-by, и/или паузы машины, установить время на 00:00.

## 28.9 Установка модальности использования модулей.

Для установки модальности использования отдельных модулей произведите следующие действия.

<b>ВВОД</b> (x 5 сек.)	Нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку <b>ВВОД</b> как минимум на протяжении 5 секунд.
▼	Просмотреть меню, пока не появится параметр
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <b>05 ENERGYSAVE TIMING 06 WORKING MODE 07 STBY MODE 08 AUTOSTEAMER MODE</b> </div>	
<b>ВВОД</b>	Подтвердить для входа в меню
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <b>SET ON/STBY/OFF GR.1 XXX</b> </div>	
▲ ▼	Установить модальность функционирования модуля 1: ВКЛ всегда активен, STBY установл. stand-by, ВЫКЛ всегда неактивен.
▶	Подтвердить и перейти к следующей группе. Повторить операции для каждого модуля выпуска. Раз установив последний модуль, перейдите к карте установки Экономии Энергии.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <b>SET ON/ESAV/OFF REST XXX</b> </div>	
▲ ▼	Установить модальность перерывов машины: ВКЛ машина всегда включена, ESAV установлено на Экономия Энергии, ВЫКЛ общее выключение.
▶	Подтвердить и перейти к дальнейшему видео.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <b>REDUCED SETPOINT STBY TEMP. XXX.C</b> </div>	
▲ ▼	Установить температуру модулей на фазе stand-by.
▶	Подтвердить и перейти к программирования температуры всей машины на фазе Экономии Энергии (только если установлено).

REDUCED SETPOINT ENSAV TEMP. XXX.C	
▲ ▼	Установить температуру всей машины на азе экономии энергии.
<b>ВВОД</b>	Подтвердить для выхода из меню
05 ENERGYSAVE TIMING 06 WORKING MODE 07 STBY MODE 08 AUTOSTEAMER MODE	
◀ ▶	Для выхода из меню программирования

**i** Для установки полосы расписания stand-by отдельных модулей выпуска и Экономии Энергии машины просмотрите предыдущий параграф.

## 28.10 Модальность standby.

Данная опция позволяет использовать сохранение энергии на протяжении дня двумя способами:

**ТАЙМЕР** Функционирование в соответствии с запрограммированными полос расписания (смотри пар. 28.8).

**АВТО** Автоматическое изучение машины: на протяжении первой недели работы система регистрирует все выпуски, произведенные каждым модулем за каждый час. После недели работы система устанавливает stand-by в установленных модулях (смотри предыдущий параграф), ссылаясь на минимальное количество выпусков, которые можно запрограммировать на час (автоматический порог stand-by).

<b>ВВОД</b> (x 5 сек.)	Нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку <b>ВВОД</b> как минимум на протяжении 5 секунд.
▼	Просмотреть меню, пока не появится параметр
05 ENERGYSAVE TIMING 06 WORKING MODE 07 STBY MODE 08 AUTOSTEAMER MODE	
<b>ВВОД</b>	Подтвердить для входа в меню
STAND-BY MODE TIME XXX	
▲ ▼	Изменить модальность функционирования <b>ТАЙМЕР</b> и <b>АВТО</b>

В момент, когда модальность установлена, нажмите на кнопку ( ), произойдет переход к соответствующей карте:

### ТАЙМЕР

В модальности stand-by модуля (замигает светодиод **СТОП/ПРОГ**), нажав на 3 секунды на кнопку **СТОП/ПРОГ**, возможно установить температуру, идеальную для модуля (время приблизительно 2 минуты) и произвести выпуски.

Если выпуски не произойдут в назначенное время, (смотри внизу), система переведет модуль в stand-by.

Для программирования времени вмешательства произведите следующие действия:

▶	Нажмите ( ▶ ), для визуализации времени в минутах задержки stand-by.
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <p><b>REST STAND-BY</b> <b>MM</b></p> </div>	
<b>ВВОД</b>	Подтвердить для выхода из меню
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <p>05 ENERGYSAVE TIMING 06 WORKING MODE 07 STBY MODE 08 AUTOSTEAMER MODE</p> </div>	
◀ ▶	Для выхода из меню программирования

### АВТО

С данной модальностью возможно установить значение количества выпущенных напитков за час, после которого каждый модуль выпуска перейдет в состояние stand-by (мало работы).

▶	Нажмите ( ▶ ), для визуализации количества аварийных сигналов дозатора.
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <p><b>threshold AUTO STBY</b> <b>XX</b></p> </div>	
<b>ВВОД</b>	Подтвердить для выхода из меню
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <p>05 ENERGYSAVE TIMING 06 WORKING MODE 07 STBY MODE 08 AUTOSTEAMER MODE</p> </div>	
◀ ▶	Для выхода из меню программирования

Раз подтвердив и осуществив выход из меню, необходимо выключить и снова включить машину, удерживая нажатой кнопку **ВВОД** пока на дисплее не появится сообщение "**ТЕСТ ОК**".

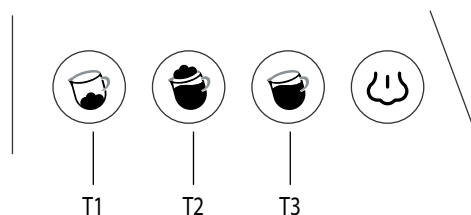
С данного момента начнется мониторинг на протяжении недели использование машины.

## 28.11 Опция autosteamer

Для активации или деактивации autosteamer произвести следующие действия:

<b>ВВОД</b> (x 5 сек.)	Нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку <b>ВВОД</b> как минимум на протяжении 5 секунд.
▼	Просмотреть меню, пока не появится параметр
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <p>05 ENERGYSAVE TIMING 06 WORKING MODE 07 STBY MODE 08 AUTOSTEAMER MODE</p> </div>	
<b>ВВОД</b>	Подтвердить для входа в меню
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <p><b>AUTOSTEAMER</b> <b>YES/NO</b></p> </div>	
▲ ▼	Включить либо выключить autosteamer (если установить НЕТ, панель "Autosteamer" будет выключена).
▶	Если включена, нажмите ( ▶ ), для отображения программируемой температуры для каждой отдельной кнопки функции.
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <p><b>AUTOSTEAMER (C)</b> <b>T1-XX T2-XX T3-XX</b></p> </div>	
▲ ▼	Установить желаемую температуру (50 ÷ 80 °C).
◀ ▶	Нажмите на кнопки ( ◀ ) и ( ▶ ) для прохождения от одного значения к другому.
<b>ВВОД</b>	Подтвердить для выхода из меню
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <p>05 ENERGYSAVE TIMING 06 WORKING MODE 07 STBY MODE 08 AUTOSTEAMER MODE</p> </div>	
◀ ▶	Для выхода из меню программирования

3 значения температуры (T1.T2 и T3), программируются отдельно, и касаются 3 функций, присутствующих на панели Autosteamer:



## 28.12 Восстановление смягчителя

Для автоматической активации сообщения на дисплее, когда возникнет необходимость произвести возобновление смягчителя, осуществите следующие действия:

<b>ВВОД</b> (x 5 сек.)	Нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку <b>ВВОД</b> как минимум на протяжении 5 секунд.
▼	Просмотреть меню, пока не появится параметр
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>09 FILTER REGENERAT. 10 COUNTERS 11 CLOCK SETUP 12 WORKING DAYS</p> </div>	
<b>ВВОД</b>	Подтвердить для входа в меню
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> <p>REGENER. SOFTENER XXXXXX</p> </div>	
▲ ▼	Установить количество литров, использованных машиной, после этого на экране появится сообщение запроса возобновления.
<b>ВВОД</b>	Подтвердить для выхода из меню
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>09 FILTER REGENERAT. 10 COUNTERS 11 CLOCK SETUP 12 WORKING DAYS</p> </div>	
◀ ▶	Для выхода из меню программирования

**i** При достижении установленного количества литров для удаления сигналов на дисплее смотри разд. 15. Для удаления сигналов установите "000000" литров.

## 28.13 Отображение счетчиков

Данная опция меню позволяет отображать различные виды информации, полезные для техника для правильного определения аномалий.

Кроме того, предоставляет действенный инструмент, необходимый пользователю для начала запрограммированного технического обслуживания.

Далее находится перечень схем, расположенных внутри данного меню, а также их короткое описание.

<b>ВВОД</b> (x 5 сек.)	Нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку <b>ВВОД</b> как минимум на протяжении 5 секунд.
▼	Просмотреть меню, пока не появится параметр
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>09 FILTER REGENERAT. 10 COUNTERS 11 CLOCK SETUP 12 WORKING DAYS</p> </div>	
<b>ВВОД</b>	Подтвердить для входа в меню
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> <p>TOTAL COFFEES XXXXXX</p> </div>	
<p>Первая карта поставляется количество выборов кофе, произведенное машиной.</p>	
<p>Для изображения частичных размеров для различных типов выпуска нажмите соответствующие кнопки панели. Выбранная кнопка засветится и на дисплее появится подсчет произведенных выборов. Возможно повторить операцию для каждой клавиши-порции.</p>	
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> <p>COUNTERS XXXXXX</p> </div>	
▶	Нажать (▶) для отображения перечня аварийных сигналов.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>XX - DDMMYY    XX - DDMMYY XX - DDMMYY    XX - DDMMYY XX - DDMMYY    XX - DDMMYY XX - DDMMYY    XX - DDMMYY</p> </div>	
<p>Данная схема возвращает последние 8 аварийных сигналов, запомненных машиной. Для получения дополнительной информации обратитесь в раздел 32.</p>	
▶	Нажмите (▶) для отображения запрограммированного технического обслуживания.

<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> TOTAL CYCLES :    WWWWWW  SRV-A:    070000 / XXXXXX  SRV-B:    140000 / YYYYYY  SRV-C:    350000 / ZZZZZZ </div>									
	<p>Данная схема позволяет контролировать сообщения для запрограммированного технического обслуживания. Для получения дополнительной информации обратитесь в раздел 31.</p>								
▶	<p>Нажмите ( ▶ ) для отображения схемы "Использование машины".</p>								
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> WEAR ABD BLADES  kg XXXX/YYYY </div>									
▶	<p>Нажмите ( ▶ ) для отображения схемы вставки счетчика граммов кофе для отдельных кнопок порций.</p>								
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">k1 gr.00</td> <td style="width: 50%;">k4 gr.00</td> </tr> <tr> <td>k2 gr.00</td> <td>k5 gr.00</td> </tr> <tr> <td>k3 gr.00</td> <td>k6 gr.00</td> </tr> <tr> <td colspan="2">kC gr.00</td> </tr> </table> </div>		k1 gr.00	k4 gr.00	k2 gr.00	k5 gr.00	k3 gr.00	k6 gr.00	kC gr.00	
k1 gr.00	k4 gr.00								
k2 gr.00	k5 gr.00								
k3 gr.00	k6 gr.00								
kC gr.00									
	<p>Данные последние два видео позволяют контролировать использование машины дозатора машины и вмешиваться в последовательность. Для получения дополнительной информации обратитесь в раздел 33.</p>								
<b>ВВОД</b>	<p>Подтвердить для выхода из меню</p>								

## 28.14 Регулирование календаря

Для установки времени и даты на дисплее произведите следующие действия:

<b>ВВОД</b> (x 5 сек.)	Нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку <b>ВВОД</b> как минимум на протяжении 5 секунд.	
▼	Просмотреть меню, пока не появится параметр	
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> 09 FILTER REGENERAT.  10 COUNTERS  <b>11 CLOCK SETUP</b>  12 WORKING DAYS </div>		
<b>ВВОД</b>	Подтвердить для входа в меню	
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> CLOCK SET-UP  HH:MM GG-MM-AAAA D  AUTO </div>		
◀ ▶	Просмотреть меню пока не увидите компонент, который нужно изменить	
▲ ▼	Изменить параметр	
◀ ▶	Перейти к другому параметру и повторить операцию.	
<b>ВВОД</b>	Подтвердить для выхода из меню	
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> 09 FILTER REGENERAT.  10 COUNTERS  <b>11 CLOCK SETUP</b>  12 WORKING DAYS </div>		
◀ ▶	Для выхода из меню программирования	
<b>ЧЧ</b>	часы	
<b>ММ</b>	минуты	
<b>ДД</b>	дата	1 понедельник
<b>ММ</b>	месяц	2 вторник
<b>ГГГГ</b>	год	3 среда
<b>Д</b>	день недели	➔ 4 четверг
		5 пятница
		6 суббота
		7 воскресенье
<b>АВТО</b>	Время автоматически обновляется путем перевода астрономического времени в официальное время и наоборот.	
<b>РУКОВОДСТВО</b>	Время остается неизменным от перевода астрономического времени в официальное и наоборот.	

Легенда

## 28.15 Установка рабочих дней

Для программирования включения и выключения машины произведите следующие действия

<b>ВВОД</b> (x 5 сек.)	Нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку <b>ВВОД</b> как минимум на протяжении 5 секунд.
▼	Просмотреть меню, пока не появится параметр
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">           09 FILTER REGENERAT.            10 COUNTERS            11 CLOCK SETUP            12 WORKING DAYS         </div>	
<b>ВВОД</b>	Подтвердить для входа в меню
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;">           WORKING DAYS            1 2 3 4 5 6 7         </div>	
◀ ▶	Просмотреть меню пока не увидите день, который нужно изменить
▲ ▼	Активировать или деактивировать рабочие дни.
◀ ▶	Перейти к другому дню и повторить операцию.
<b>ВВОД</b>	Подтвердить для выхода из меню
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">           09 FILTER REGENERAT.            10 COUNTERS            11 CLOCK SETUP            12 WORKING DAYS         </div>	
◀ ▶	Для выхода из меню программирования

- |   |             |
|---|-------------|
| 1 | понедельник |
| 2 | вторник     |
| 3 | среда       |
| 4 | четверг     |
| 5 | пятница     |
| 6 | суббота     |
| 7 | воскресенье |

**i** Установив значение “-” машина останется выключенной или перейдет в режим сохранения энергии в соответствии с днем недели (например 1 2 - 4 5 6 7 : машина останется выключенной в среду).

## 28.16 Установка языка

для установки языка, используемого на дисплее, произведите следующие действия

<b>ВВОД</b> (x 5 сек.)	Нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку <b>ВВОД</b> как минимум на протяжении 5 секунд.
▼	Просмотреть меню, пока не появится параметр
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">           13 NEW PROGRAM            14 DELIVERY TEST            15 GROUP WASHING            16 NUMBER OF GROUPS         </div>	
<b>ВВОД</b>	Подтвердить для входа в меню
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;">           LANGUAGE            ENGLISH             &lt; EXIT AND 'OK' TO CONFIRM         </div>	
▲ ▼	Выбрать язык для использования.
<b>ВВОД</b>	Подтвердить для выхода из меню
◀	Для выхода без произведения изменений.

Подтвердив новый язык, машина произведет отмену языка, актуального на данный момент в памяти, раз завершив данную операцию, произведет загрузку заново введенного языка.

Далее произведет цикл запуска.

Когда включение завершится, тексты дисплея будут появляться на только что выбранном языке.

Возможно осуществить выбор между тремя следующими языками:

- Итальянский
- Английский °C
- Английский °F
- Французский
- Немецкий
- Испанский
- Португальский

**!** С помощью данной процедуры также обновляется и программное обеспечение машины. Обращайте внимание на версию, сохраненную на ручке USB, которая используется.

**!** В случае, когда операция не завершится успешно, будет необходимо выключить и снова включить машину вручную, при помощи вставленной ручки USB.



## 28.17 Контроль выпусков

Для установки типа контроля выпуска произведите следующие действия:

<b>ВВОД</b> (x 5 сек.)	Нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку <b>ВВОД</b> как минимум на протяжении 5 секунд.
▼	Просмотреть меню, пока не появится параметр
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">                 13 NEW PROGRAM                  14 DELIVERY TEST                  15 GROUP WASHING                  16 NUMBER OF GROUPS             </div>	
<b>ВВОД</b>	Подтвердить для входа в меню
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;">                 DELIVERY TEST                  XXXX             </div>	
◀ ▶	Изменить установки.: НЕТ / ТАЙМЕР / ПОТОК / ТЕМПЕРАТУРА
<b>ВВОД</b>	Подтвердить для выхода из меню
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">                 13 NEW PROGRAM                  14 DELIVERY TEST                  15 GROUP WASHING                  16 NUMBER OF GROUPS             </div>	
◀ ▶	Для выхода из меню программирования

### НЕТ:

Установив "НЕТ", машина не будет производить никакого контроля на стадии выпуска.

### РЕЖИМ ТАЙМЕР

На протяжении выпуска на дисплее покажется сканирование времени (в секундах), модуль за модулем.

В конце выбора отсчет времени остановится и останется визуализированным на протяжении 10 секунд.

1,2 Bar	Press 3,5
08:30	20-MAY-2010
TIME GR1 GR2 GR3 GR4	
XX-XX-XX XX	

M1, M2, M3, M4 = время в секундах длительности выпуска.

### РЕЖИМ ПОТОК:

В последнем программировании порций кофе система запоминает скорость потока воды на протяжении выпуска.

В случае активации "режима потока" выпуски будут контролироваться системой и будут считаться действительными только в том случае, если скорость выпуска будет соответствовать запомненной скорости. Когда скорость выпуска потока слишком высока либо слишком низка, система отправит на дисплей сообщение с рекомендацией увеличить либо уменьшить степень помола кофе (смотри разд. "Сигналы дисплея").

DELIVERY TEST FLOW 00%
---------------------------

допустимое значение контроля скорости выпуска.

С помощью кнопок со стрелками ▲ и ▼, для изменения допустимых значений (вариация: 0 ÷ 30%).

### РЕЖИМ ТЕМПЕРАТУРЫ:

На протяжении выпуска на дисплее появится температура воды внутри модуля выпуска, который используется.

1,2 Bar	Press 3,5
08:30	20-MAY-2010
T1-XX	T2-XX
T3-XX	T4-XX

T1, T2, T3, T4 = температура в °C, модуля выпуска.



Устанавливая модальность "ПОТОК" машина выполняет контроль только для кнопок порций кофе. Кнопка "СТОП/ПРОГ", если ее использовать для выпуска, не будет объектом проверки потока.

## 28.18 Программирование промывки модулей

Для программирования автоматического включения запросов промывки модулей выпуска произведите следующие действия:

<b>ВВОД</b> (x 5 сек.)	Нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку <b>ВВОД</b> как минимум на протяжении 5 секунд.
▼	Просмотреть меню, пока не появится параметр
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <p>13 NEW PROGRAM 14 DELIVERY TEST 15 GROUP WASHING 16 NUMBER OF GROUPS</p> </div>	
<b>ВВОД</b>	Подтвердить для входа в меню
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <p>START ON WASHING YES/NO</p> </div>	
▲ ▼	Включить или выключить автоматический запрос промывки модулей при включении машины
▶	Удерживайте нажатой (▶) для перехода к последующему изображению.
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <p>WASHING TIME/CYCLO HH:MM N=X</p> </div>	
▲ ▼	Установить расписание запросов для промывки модулей
▶	Перейти к последующему параметру.
▲ ▼	Установить количество циклов ВКЛ-ВЫКЛ промывки (X).
<b>ВВОД</b>	Подтвердить для выхода из меню
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <p>13 NEW PROGRAM 14 DELIVERY TEST 15 GROUP WASHING 16 NUMBER OF GROUPS</p> </div>	
◀ ▶	Для выхода из меню программирования

## Счетчик и обнуливание модуля промывки

Возможно произвести считывание количества циклов промывки, произведенных с момента последней операции обнуливания, произведя следующие действия:

	Отобразить следующее видео, как указано ранее.
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <p>WASHING TIME/CYCLO HH:MM N=X</p> </div>	
▶ ▶ ▶	Повторно нажать клавишу (▶) пока не появится следующее изображение.
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <p>TOTAL WASHES ZZZZZZZZ</p> </div>	

Область, обозначенная буквой "Z" указывает на количество промывок, произведенных после последнего обнуливания.

Для осуществления обнуливания счетчика промывок, произведите следующие действия:

▼	Обнуливание счетчиков происходит при нажатии клавиши (▼).
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <p>RESET WASHES PRESS ^KEY 3 SEC</p> </div>	
▲	Для осуществления обнуливания удерживайте нажатой клавишу (▲) как минимум на протяжении 3 секунд.

По окончании процедуры произойдет возвращение в главное меню программирования.



Для произведения операций очистки произведите следующие действия, как указано в разделе "Промывка модулей". При включении машины после того, как температуры будут соответствовать режиму, если установлено ДА, на дисплее появится запрос промывки. Для выключения запроса промывки, установите в расписании 00:00.

## 28.19 Установить количество активных модулей

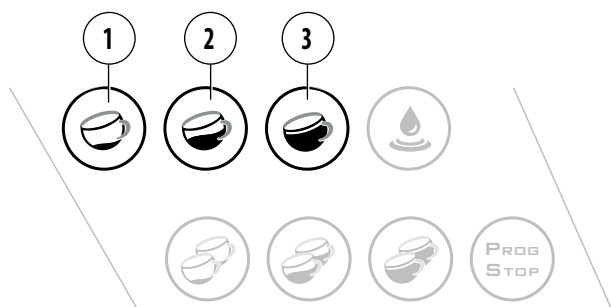
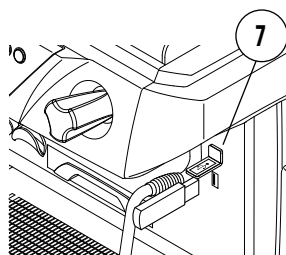
Для установки количества активированных модулей произведите следующие действия:

<b>ВВОД</b> (x 5 сек.)	Нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку <b>ВВОД</b> как минимум на протяжении 5 секунд.
▼	Просмотреть меню, пока не появится параметр
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <p>13 NEW PROGRAM 14 DELIVERY TEST 15 GROUP WASHING 16 NUMBER OF GROUPS</p> </div>	
<b>ВВОД</b>	Подтвердить для входа в меню
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <p>GROUPS NUMBER X</p> </div>	
<b>ВВОД</b>	Подтвердить для выхода из меню
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <p>13 NEW PROGRAM 14 DELIVERY TEST 15 GROUP WASHING 16 NUMBER OF GROUPS</p> </div>	
◀ ▶	Для выхода из меню программирования

## 28.20 Загрузка данных по умолчанию

Для загрузки данных производителя по умолчанию произведите следующие действия:

- Вставить ручку USB в считыватель программирования (7);
- включить машину удерживая нажатыми кнопки (1), (2), (3) левой панели.

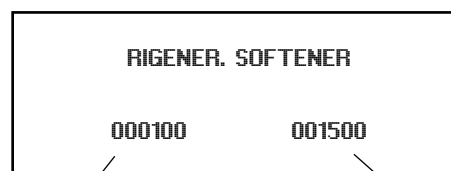
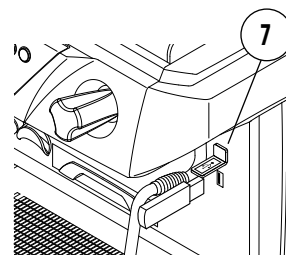


## 29 Счетчик воды

### 29.1 Визуализации потребленных литров воды

Для визуализации потребленного количества воды в литрах произведите следующие действия:

- Вставить ручку USB в считыватель программирования (7);
- Нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку (◀) на протяжении 5 секунд.
- появится количество потребленных литров (слева), и количество воды, установленное для последующего возобновления (справа).

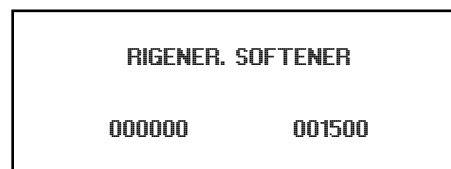


Подсчет количества использованной воды в литрах

Количество воды, заданное в литрах

### 29.2 Обнуление счетчика потребленных литров воды

- произведите действия, как указано в последующем параграфе;
- снова нажмите кнопку (◀) на протяжении 10 секунд, пока на дисплее не обнулится отсчет литров потребленной воды.



## 30 Запрограммированное техническое обслуживание

### 30.1 Отображение аварийных сигналов

Данная функция позволяет верифицировать последние 8 аварийных сигналов, относящихся к машине.

<b>ВВОД</b> (x 5 сек.)	Нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку <b>ВВОД</b> как минимум на протяжении 5 секунд.
▲ ▼	Просмотреть меню, пока не появится параметр
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           09 FILTER REGENERAT.            10 COUNTERS            11 CLOCK SETUP            12 WORKING DAYS         </div>	
<b>ВВОД</b>	Подтвердить для входа в меню
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px;">           TOTAL COFFEES            XXXXXXXX         </div>	
◀ ▶	Нажмите (◀) либо (▶) для отображения последних 8 сигналов, запомненных системой
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           XX - DDMMYY    XX - DDMMYY            XX - DDMMYY    XX - DDMMYY            XX - DDMMYY    XX - DDMMYY            XX - DDMMYY    XX - DDMMYY         </div>	
XX	Код сигнала.
DDMMYY	Дата последнего аварийного сигнала
Для обнуления аварийных сигналов произведите следующие действия:	
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           XX - DDMMYY    XX - DDMMYY            XX - DDMMYY    XX - DDMMYY            XX - DDMMYY    XX - DDMMYY            XX - DDMMYY    XX - DDMMYY         </div>	
▼	Обнуление сигналов происходит нажатием клавиши (▼) как минимум на протяжении 3 секунд.
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px;">           RESET ALARMS?            PRESS KEY ^ 3 SEC         </div>	
▲	подтвердите нажатием и удерживанием кнопки (▲) на протяжении 3 секунд.

Таблица кодов аварийных сигналов:

Код.	Описание аварийных сигналов
1	Датчик нагревания модуля открыт на модуль 1
2	Датчик нагревания модуля открыт на модуль 2
3	Датчик нагревания модуля открыт на модуль 3
4	Датчик нагревания модуля открыт на модуль 4
5	Проверить цепь нагревания модуля на модуле 1
6	Проверить цепь нагревания модуля на модуле 2
7	Проверить цепь нагревания модуля на модуле 3
8	Проверить цепь нагревания модуля на модуле 4
9	Датчик нагревания воды открыт на модуле 1
10	Датчик нагревания воды открыт на модуле 2
11	Датчик нагревания воды открыт на модуле 3
12	Датчик нагревания воды открыт на модуле 4
13	Проверить цепь нагревания воды на модуле 1
14	Проверить цепь нагревания воды на модуле 2
15	Проверить цепь нагревания воды на модуле 3
16	Проверить цепь нагревания воды на модуле 4
17	Датчик котла пара открыт
18	Цепь нагревания котла пара
19	Нагревание чашек: датчик отсоединен
20	Нагревание чашек: замыкание либо превышение температуры на датчике
21	Выпариватель: датчик отсоединен
22	Выпариватель: замыкание либо превышение температуры на датчике
23	Таймаут нагревания котла пара
24	Таймаут нагревания модуля на модуле 1 - Включение машины
25	Таймаут нагревания модуля на модуле 2 - Включение машины
26	Таймаут нагревания модуля на модуле 3 - Включение машины
27	Таймаут нагревания модуля на модуле 4 - Включение машины
28	Внешнее обслуживание нагревания модуля на модуле 1 - Машина в порядке
29	Внешнее обслуживание нагревания модуля на модуле 2 - Машина в порядке
30	Внешнее обслуживание нагревания модуля на модуле 3 - Машина в порядке
31	Внешнее обслуживание нагревания модуля на модуле 4 - Машина в порядке
32	Таймаут нагревания воды кофе на модуле 1 - Включение машины
33	Таймаут нагревания воды кофе на модуле 2 - Включение машины
34	Таймаут нагревания воды кофе на модуле 3 - Включение машины
35	Таймаут нагревания воды кофе на модуле 4 - Включение машины
36	Внешнее обслуживание нагрев. вода кофе на модуле 1 - Машина в порядке
37	Внешнее обслуживание нагрев. вода кофе на модуле 2 - Машина в порядке
38	Внешнее обслуживание нагрев. вода кофе на модуле 3 - Машина в порядке
39	Внешнее обслуживание нагрев. вода кофе на модуле 4 - Машина в порядке
40	Таймаут наполнения. Первое наполнение котла/ пара кофе 255"
41	Таймаут наполнения. Наполнение уровня котла пара 180" для котла кофе)
42	Уровень безопасности. Паровой бойлер
43	Давление воды кофе в модуле 1. Таймаут давления.
44	Давление воды кофе в модуле 2. Таймаут давления.
45	Давление воды кофе в модуле 3. Таймаут давления.
46	Давление воды кофе в модуле 4. Таймаут давления.
47	Волюметрический дозатор 1
48	Волюметрический дозатор 2
49	Волюметрический дозатор 3
50	Волюметрический дозатор 4
51	Восстановление смягчителя



Функции отображения и обнуления аварийных сигналов активны ТОЛЬКО для техника.

## 30.2 Запрограммированная помощь

Данная функция, касающаяся запроса помощи для машины, информирует, если нужно осуществить плановое запрограммированное техническое обслуживание машины.

Запрос о помощи появляется, когда количество циклов кофе, чая, загрузки котла, либо количество дней после установки машины достигают предела, установленного техником.

<b>ВВОД</b> (x 5 сек.)	Нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку <b>ВВОД</b> как минимум на протяжении 5 секунд.
▲ ▼	Просмотреть меню, пока не появится параметр
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">                 09 FILTER REGENERAT.  <b>10 COUNTERS</b>                  11 CLOCK SETUP                  12 WORKING DAYS             </div>	
<b>ВВОД</b>	Подтвердить для входа в меню
▶	Нажмите (▶), для визуализации количества аварийных сигналов дозатора.
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;">                 TOTAL COFFEES                  XXXXXXXX             </div>	
▶	Несколько раз нажмите (▶), пока не будет осуществлен доступ до схемы программирования / отображения предела помощи.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">                 TOTAL CYCLES :    WWWWW                  SRV-A: 070000 / XXXXXXXX                  SRV-B: 140000 / YYYYYYYY                  SRV-C: 350000 / ZZZZZZZ             </div>	

Где:

WWWWW	Общее количество циклов кофе, чая и загрузки котла.
070000 140000 350000	Предел запроса технической помощи.
XXXXXXXX YYYYYYY ZZZZZZZ	Количество произведенных циклов активации функции "Запрограммированная помощь".

Например:

TOTAL CYCLES :	WWWWW
SRV-A:	070000 / 0016800
SRV-B:	140000 / 0086800
SRV-C:	350000 / 0296800

**i** Настройка запрограммированной помощи и обнуления счетчиков циклов поручается технику. Пользователь имеет возможность только отобразить данные

Для изменения предела технической помощи произведите следующие действия:

<b>ВВОД</b>	Нажмите клавишу <b>ВВОД</b> для выбора типа обслуживания (A - B - C). Замигает выбранная строка.								
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">                 TOTAL CYCLES :    053200                  SRV-A: 070000 / 0016800                  SRV-B: 140000 / 0086800                  SRV-C: 350000 / 0296800             </div>									
▲ ▼	Для изменения значения (шаг 1000) нажмите клавишу (▼) либо (▲).								
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <table> <tr> <td>TOTAL CYCLES :</td> <td>053200</td> </tr> <tr> <td>SRV-A:</td> <td><del>070000</del> / 0016800</td> </tr> <tr> <td>SRV-B:</td> <td>140000 / 0086800</td> </tr> <tr> <td>SRV-C:</td> <td>350000 / 0296800</td> </tr> </table> </div>		TOTAL CYCLES :	053200	SRV-A:	<del>070000</del> / 0016800	SRV-B:	140000 / 0086800	SRV-C:	350000 / 0296800
TOTAL CYCLES :	053200								
SRV-A:	<del>070000</del> / 0016800								
SRV-B:	140000 / 0086800								
SRV-C:	350000 / 0296800								
<b>ВВОД</b>	Подтвердить изменение строки (A - B - C).								

**i** При установке значения 000000, услуга запрограммированной технической помощи отменяется.

Для обнуления произведенных циклов произведите следующие действия:

<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">                 TOTAL CYCLES :    053200                  SRV-A: 085000 / 0016800                  SRV-B: 140000 / 0086800                  SRV-C: 350000 / 0296800             </div>									
◀	Обнуление счетчика происходит при удержании нажатой клавиши (◀) на протяжении как минимум 5 секунд.								
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <table> <tr> <td>TOTAL CYCLES :</td> <td><del>053200</del></td> </tr> <tr> <td>SRV-A:</td> <td>085000 / <del>0000000</del></td> </tr> <tr> <td>SRV-B:</td> <td>140000 / 0086800</td> </tr> <tr> <td>SRV-C:</td> <td>350000 / 0296800</td> </tr> </table> </div>		TOTAL CYCLES :	<del>053200</del>	SRV-A:	085000 / <del>0000000</del>	SRV-B:	140000 / 0086800	SRV-C:	350000 / 0296800
TOTAL CYCLES :	<del>053200</del>								
SRV-A:	085000 / <del>0000000</del>								
SRV-B:	140000 / 0086800								
SRV-C:	350000 / 0296800								
<b>ВВОД</b>	Подтвердить и поменять строку (A - B - C).								

Для отображения и изменения предела технической помощи произведите следующие действия:

▶	Еще раз нажмите ( ▶ ) для доступа к пульту программирования / отображения предела технической помощи по времени						
<table border="1"> <tr> <td>TOTAL CYCLES :</td> <td>053200</td> </tr> <tr> <td>INS. DATE :</td> <td>DD / MM / YYYY</td> </tr> <tr> <td>SRV. PLAN :</td> <td>DD / MM / YYYY</td> </tr> </table>		TOTAL CYCLES :	053200	INS. DATE :	DD / MM / YYYY	SRV. PLAN :	DD / MM / YYYY
TOTAL CYCLES :	053200						
INS. DATE :	DD / MM / YYYY						
SRV. PLAN :	DD / MM / YYYY						

Где:

УСТ. ДАТА	Дата установки машины либо активации технического обслуживания по времени.
ОБСЛ. ПЛАН	Дата, предусмотренная для запроса технической помощи.

Например:

<table border="1"> <tr> <td>TOTAL CYCLES :</td> <td>053200</td> </tr> <tr> <td>INS. DATE :</td> <td>29 / 06 / 2011</td> </tr> <tr> <td>SRV. PLAN :</td> <td>29 / 06 / 2012</td> </tr> </table>		TOTAL CYCLES :	053200	INS. DATE :	29 / 06 / 2011	SRV. PLAN :	29 / 06 / 2012
TOTAL CYCLES :	053200						
INS. DATE :	29 / 06 / 2011						
SRV. PLAN :	29 / 06 / 2012						
▶	Нажмите ( ▶ ) для активации изменений: замигает определенный сектор.						
▲ ▼	Для изменения даты установки нажмите клавишу ( ▼ ) либо ( ▲ ).						
<table border="1"> <tr> <td>TOTAL CYCLES :</td> <td>053200</td> </tr> <tr> <td>INS. DATE :</td> <td><del>17</del> / 05 / <del>2012</del></td> </tr> <tr> <td>SRV. PLAN :</td> <td><del>27</del> / 06 / <del>2012</del></td> </tr> </table>		TOTAL CYCLES :	053200	INS. DATE :	<del>17</del> / 05 / <del>2012</del>	SRV. PLAN :	<del>27</del> / 06 / <del>2012</del>
TOTAL CYCLES :	053200						
INS. DATE :	<del>17</del> / 05 / <del>2012</del>						
SRV. PLAN :	<del>27</del> / 06 / <del>2012</del>						
▶	Нажмите ( ▶ ) для изменения сектора.						
▲ ▼	Для изменения даты, предусмотренной при последнем техобслуживании, нажмите клавишу ( ▼ ) либо ( ▲ ).						
<table border="1"> <tr> <td>TOTAL CYCLES :</td> <td>053200</td> </tr> <tr> <td>INS. DATE :</td> <td>17 / 05 / 2012</td> </tr> <tr> <td>SRV. PLAN :</td> <td><del>17</del> / 05 / <del>2013</del></td> </tr> </table>		TOTAL CYCLES :	053200	INS. DATE :	17 / 05 / 2012	SRV. PLAN :	<del>17</del> / 05 / <del>2013</del>
TOTAL CYCLES :	053200						
INS. DATE :	17 / 05 / 2012						
SRV. PLAN :	<del>17</del> / 05 / <del>2013</del>						
<b>ВВОД</b>	Подтвердить и вернуться в главное меню программирования.						

### 30.3 Контролирование использования машины

С помощью данной функции машина отправляет пользователю сигнал на дисплей об использовании либо замене машины дозатора машины на основании подсчета в килограммах использованного кофе.

<b>ВВОД</b> (x 5 сек.)	Нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку <b>ВВОД</b> как минимум на протяжении 5 секунд.
▲ ▼	Просмотреть меню, пока не появится параметр

09 FILTER REGENERAT. 10 COUNTERS 11 CLOCK SETUP 12 WORKING DAYS
--

<b>ВВОД</b>	Подтвердить для входа в меню
▶	Нажмите ( ▶ ), для визуализации количества аварийных сигналов дозатора.

TOTAL COFFEES XXXXXXXX
---------------------------

▶	Несколько раз нажмите ( ▶ ), пока не будет осуществлен доступ до первой таблицы контроля использования машины.
---	--

WEAR ABD BLADES Kg XXXX/YYYY
---------------------------------

XXXX	Общий вес в кг использованного кофе с последнего обнуления.
\YYYY	Предел достижения в кг кофе для того, чтобы машина подала сигнал об использовании.

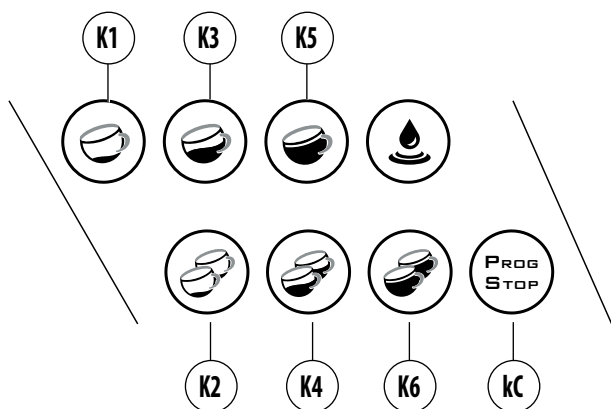
Для изменения предела использования произведите следующие действия:

<b>ВВОД</b>	Нажмите кнопку <b>ВВОД</b> , замигает значение предела.	
<table border="1"> <tr> <td style="text-align: center;"> WEAR ABD BLADES  Kg XXXX/YYYY </td> </tr> </table>		WEAR ABD BLADES Kg XXXX/YYYY
WEAR ABD BLADES Kg XXXX/YYYY		
▲ ▼	Для изменения даты установки нажмите клавишу ( ▼ ) либо ( ▲ ). возможный спектр: 0 ÷ 2000 кг.	

Раз установив предел кое в килограммах нужно настроить каждую кнопку-напиток и приписать ей соответствующий вес используемого молотого кофе.

▶	Нажмите ( ▶ ) для отображения схемы измерения в граммах кнопок-порций.								
<table border="1"> <tr> <td>k1 gr.00</td> <td>k4 gr.00</td> </tr> <tr> <td>k2 gr.00</td> <td>k5 gr.00</td> </tr> <tr> <td>k3 gr.00</td> <td>k6 gr.00</td> </tr> <tr> <td>kC gr.00</td> <td></td> </tr> </table>		k1 gr.00	k4 gr.00	k2 gr.00	k5 gr.00	k3 gr.00	k6 gr.00	kC gr.00	
k1 gr.00	k4 gr.00								
k2 gr.00	k5 gr.00								
k3 gr.00	k6 gr.00								
kC gr.00									
<b>ВВОД</b>	Нажмите кнопку <b>ВВОД</b> , замигает соответствующее значение кнопки "k1".								
▲ ▼	Введите количество кофе в граммах для порции программирования с помощью кнопки ( ▼ ) или ( ▲ ). возможный спектр: 0 ÷ 22 кг.								
<table border="1"> <tr> <td>k1 gr.00</td> <td>k4 gr.00</td> </tr> <tr> <td>k2 gr.00</td> <td>k5 gr.00</td> </tr> <tr> <td>k3 gr.00</td> <td>k6 gr.00</td> </tr> <tr> <td>kC gr.00</td> <td></td> </tr> </table>		k1 gr.00	k4 gr.00	k2 gr.00	k5 gr.00	k3 gr.00	k6 gr.00	kC gr.00	
k1 gr.00	k4 gr.00								
k2 gr.00	k5 gr.00								
k3 gr.00	k6 gr.00								
kC gr.00									
<b>ВВОД</b>	Подтвердите нажатием <b>ВВОД</b> , система перейдет к последующим данным. Повторите предыдущую процедуру, пока не будут настроены все кнопки-порции.								

По завершению данной операции на стадии использования счетчик произведет увеличение установленной порции для каждого напитка.



Соответствие клавиши - значению на дисплее.



При настройке предела "ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАШИНЫ" на 0, система не будет подавать никаких сигналов.



Настраивая одну либо более клавиш - порций на 0, отсчет для данных клавиш производиться не будет.

Пример настроек:

K1	гр.07	(Одинарный эспрессо)	K4	гр.14	(Двойной средний)
K2	гр.14	(Двойной эспрессо)	K5	гр.07	(Одинарный лунго)
K3	гр.07	(Одинарный средний)	K6	гр.14	(Двойной лунго)
kC	гр.07	(Продолжить)			

При достижении в кг количества кофе, установленного как предельное, система отобразит сообщение на дисплее (последняя строка), напоминая пользователю, что пришло время произвести замену машины дозатора машины.

### Обнуливание

Для обнуливания произведенных циклов произведите следующие действия:

	Отображение схемы, приведенной внизу.	
<table border="1"> <tr> <td>WEAR ABD BLADES kg XXXX/YYYY</td> </tr> </table>		WEAR ABD BLADES kg XXXX/YYYY
WEAR ABD BLADES kg XXXX/YYYY		
▼	Нажмите на кнопку( ▼ );	
<table border="1"> <tr> <td>RESET ALARMS PRESS KEY ^ 3 SEC</td> </tr> </table>		RESET ALARMS PRESS KEY ^ 3 SEC
RESET ALARMS PRESS KEY ^ 3 SEC		
▲	подтвердите нажатием и удерживанием кнопки ( ▲ ) на протяжении 3 секунд.	



Система функционирует только в том случае, если машина соединена с одной кофемолкой.

## 31 Программирование номера паспорта машины

Данная функция позволяет вставлять номер паспорта машины

<b>ВВОД</b> (x 5 сек.)	Нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку <b>ВВОД</b> как минимум на протяжении 5 секунд.
▼	Просмотреть меню, пока не появится параметр
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">             13 NEW PROGRAM              14 DELIVERY TEST              15 GROUP WASHING              16 NUMBER OF GROUPS           </div>	
<b>ВВОД</b>	Подтвердить и установить помер модулей.
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;">             GROUPS NUMBER              X           </div>	
◀ ▶	Нажать (◀) либо (▶) для внесения изменений в номер паспорта.
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;">             SERIAL NUMBER              Y/N : XXXXXXXXXXXX           </div>	
◀ ▶	Нажать (◀) либо (▶) для выбора характера изменений
▲ ▼	Для изменения значения (шаг 1000) нажмите клавишу (▼) либо (▲).
<b>ВВОД</b>	подтвердить и вернуться в главное меню

**!** В случае, когда номер паспорта состоит из 6 цифр, необходимо установить на первые 4 знака значения, равные 0: например 0000619347.

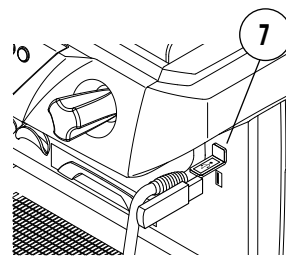
**i** Программирование паспорта машины выполняется только техником. Номер паспорта в дальнейшем может программироваться повторно.

## 32 Обнуливание данных

### 32.1 Обнуливание выбранных счетчиков

Для обнуливания счетчиков каждой секции произведите следующие действия:

- Вставить ручку USB в считыватель программирования (7);
- Нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку **ВВОД** на протяжении 5 секунд.
- Просмотреть меню, пока не появится параметр: 10-СЧЕТЧИКИ
- нажмите на кнопку **ВВОД** для визуализации меню
- нажмите на кнопку (▼) для частичного обнуливания счетчиков;
- подтвердите нажатием и удерживанием кнопки (▲) на протяжении 3 секунд.



09 FILTER REGENERAT.  
 10 COUNTERS  
 11 CLOCK SETUP  
 12 WORKING DAYS

TOTAL COFFEES  
  
 00000

RESET COUNTS?  
  
 PRESS KEY ^ 3 SEC

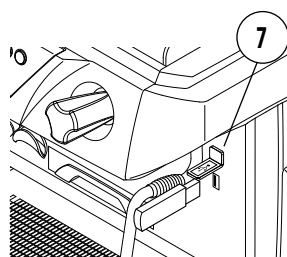
**i** При помощи данной процедуры производится обнуливание только частичных выборов (для каждой кнопки). Невозможно произвести полное обнуливание счетчиков (работа машины).



### 32.2 Обнуливание аварийных сигналов

Для обнуливания счетчиков аварийных сигналов дозатора произведите следующие действия:

- Вставить ручку USB в считыватель программирования (7);
- Нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку **ВВОД** на протяжении 5 секунд.
- Просмотреть меню, пока не появится параметр:10-СЧЕТЧИКИ
- нажмите на кнопку **ВВОД** для визуализации меню
- несколько раз нажмите (▶), пока не включится страница аварийных счетчиков;
- нажмите на кнопку (▼) для обнуливания аварийных сигналов;
- подтвердите нажатием и удерживанием кнопки (▲) на протяжении 3 секунд.



```

09 FILTER REGENERAT.
10 COUNTERS
11 CLOCK SETUP
12 WORKING DAYS
    
```

```

XX - DDMMYY  XX - DDMMYY
XX - DDMMYY  XX - DDMMYY
XX - DDMMYY  XX - DDMMYY
XX - DDMMYY  XX - DDMMYY
    
```

```

RESET COUNTS?

PRESS KEY ^ 3 SEC
    
```

### 32.3 Обнуливание счетчиков промывки модуля

Смотри разд. 28.18 .

### 32.4 Обнуливание счетчиков литров воды для восстановления смягчителя

Смотри разд. 29.2.

### 32.5 Обнуливание счетчика циклов для программированной помощи

Смотри разд. 30.2 .

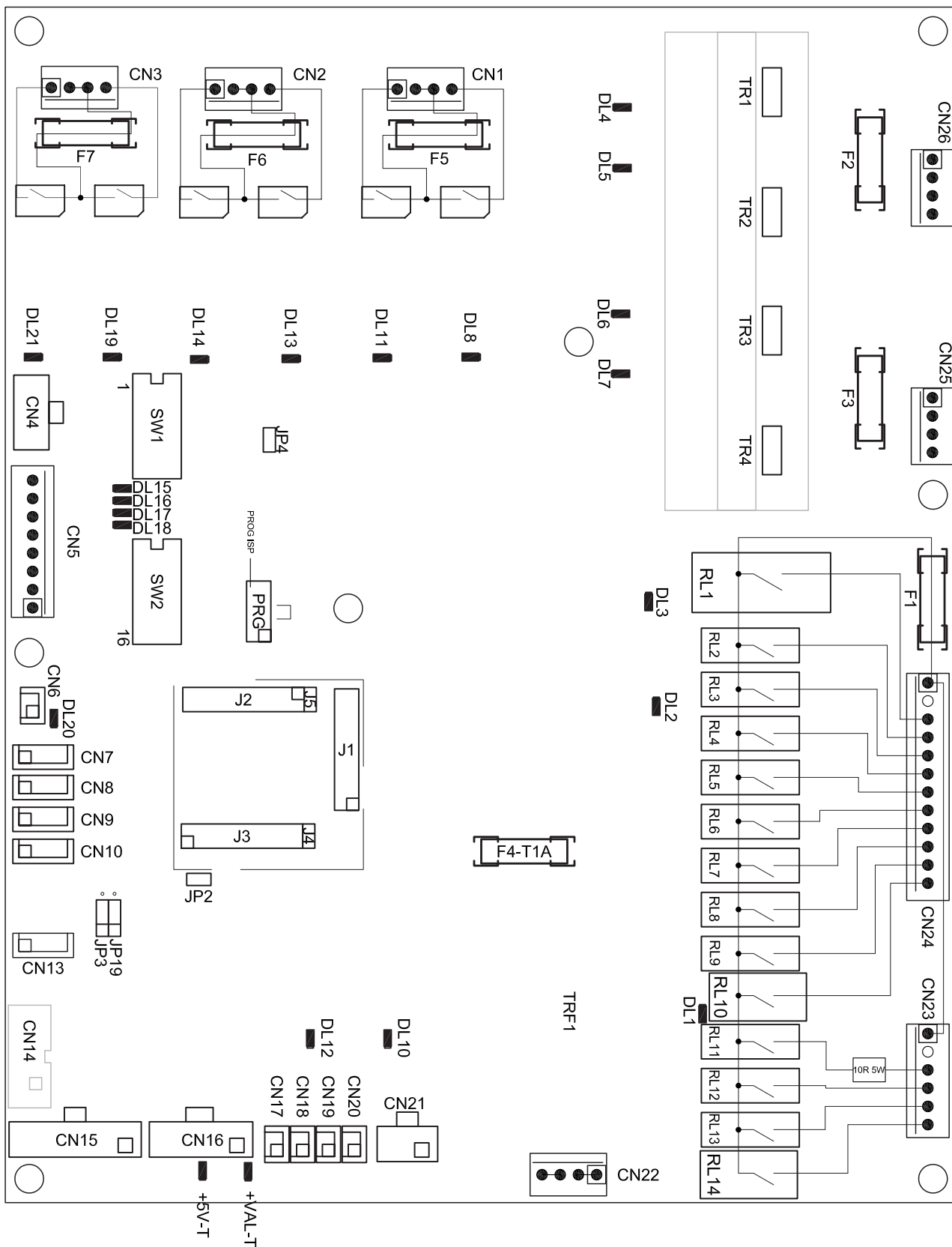
### 32.6 Обнуливание счетчика в кг молотого кофе

Смотри разд. 30.3 .

## Секция III - Схемы электрические / гидравлические

# 33 Электрические схемы

## 33.1 Схема электронной подстанции Изд.00



ПЛАВКИЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ		Описание
П1	Предохранитель 5x20 запаздывание на 6.3А	Предохраняет: RL1 к RL14
П2	Предохранитель 5x20 запаздывание на 12.5А	Предохраняет: сопротивление котла кофе модуля 2 и 4
П3	Предохранитель 5x20 запаздывание на 12.5А	Предохраняет: сопротивление котла кофе модуля 1 и 3
П4	Предохранитель 5x20 запаздывание на 1А	Предохраняет: вторичную обмотку трансформатора
П5	Предохранитель 5x20 Супер быстрый на 12,5А	Предохраняет: сопротивление модуля 1 и 3
П6	Предохранитель 5x20 Супер быстрый на 12,5А	Предохраняет: сопротивление модуля 2 и 4
П7	Предохранитель 5x20 запаздывание на 1А	Предохраняет: сопротивление обслуживания котла 1 и 2

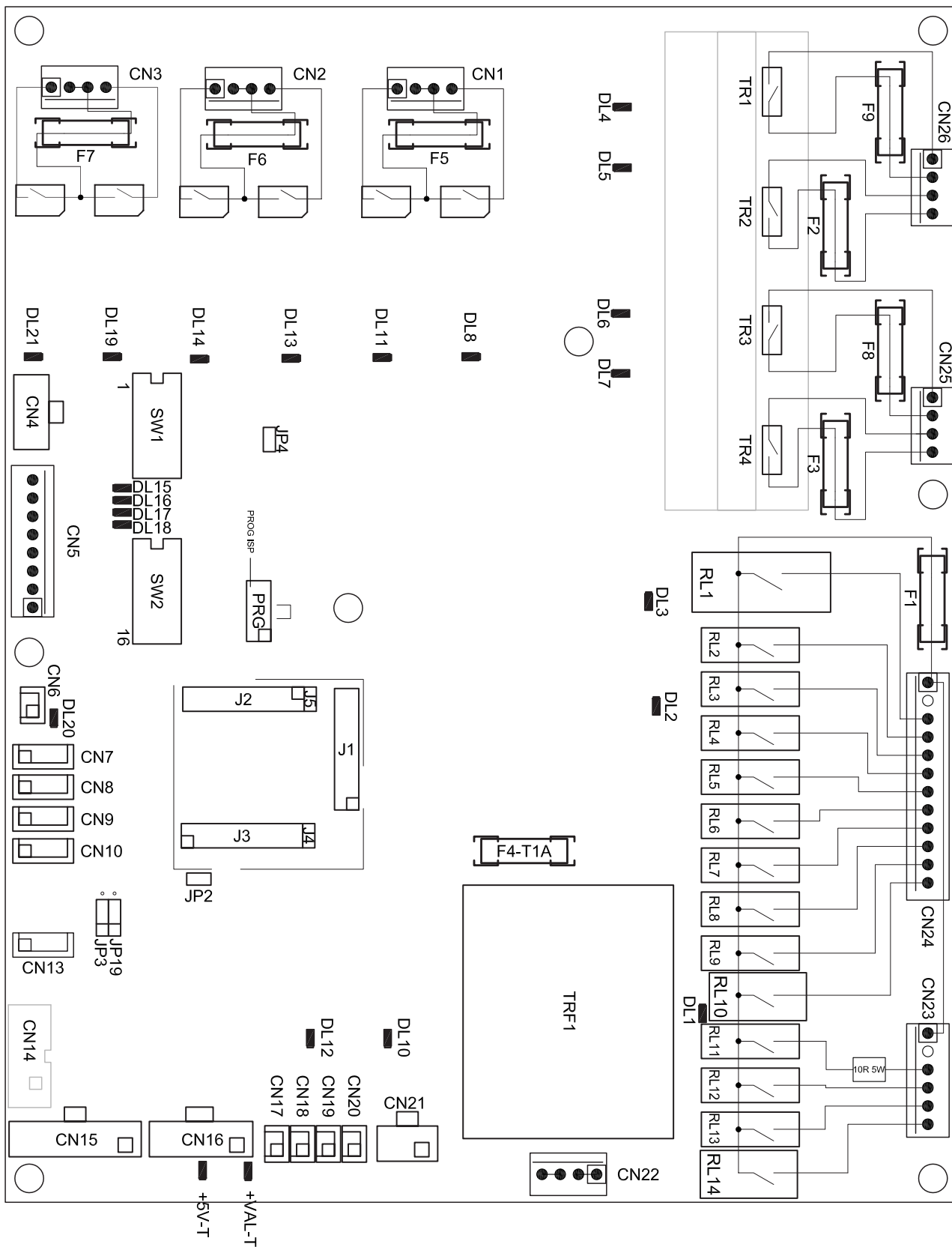
	Выкл	Вкл	SW1 Переключатель
1	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Не используется. Оставить в ВЫКЛ.
2	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Сохранено.
3	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Сохранено.
4	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Сохранено.
5	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Сохранено.
6	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ВКЛ = полоскание активно на 3 сек. кнопка ПРОГ./СТОП.
7	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ВКЛ = исключить электронный контроль температуры обслуживания котла.
8	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ВКЛ = предварительный выпуск воды активен.

	Выкл	Вкл	SW2 Переключатель
9	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	вкл = Панель 6 порций.
10	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ВКЛ = полоскание активно на 3 сек. кнопки порций.
11	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ВКЛ = Кредит / Дебет активен.
12	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ВКЛ = Обнуление работы машины.
13	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ВКЛ = Продолжить выключение.
14	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ВКЛ = Датчик NTC.
15	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ВКЛ = Серийная передача активна.
16	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ВКЛ = Программирование микропроцессора. ВЫКЛ = Обслуживание машины включено.

Светодиод	Описание
DL1	Нагревание чашек
DL2	+5В
DL3	+9В
DL4	Сопротивление котла модуля 4
DL5	Сопротивление котла модуля 2
DL6	Сопротивление котла модуля 3
DL7	Сопротивление котла модуля 1
DL8	Сопротивление модуля 1
DL9	+5В
DL10	+9ВВ
DL11	Сопротивление модуля 3
DL12	+9VA
DL13	Сопротивление модуля 2
DL14	Сопротивление модуля 4
DL15	Волюметрический счетчик модуля 4
DL16	Волюметрический счетчик модуля 3
DL17	Волюметрический счетчик модуля 2
DL18	Волюметрический счетчик модуля 1
DL19	Сопротивление обслуживания котла 1
DL20	+12В Манометр
DL21	Сопротивление обслуживания котла 2
+3НАЧ-Т	Питание преобразователя +3НАЧ
+5В-Т	Питание преобразователя +5В

Jumper	Описание
JP2	Не управляется
JP4	Аух
JP13	Инверсия сигналов TX-RX
JP19	Инверсия сигналов TX-RX

Реле	Описание
РЛ1	Помпа
РЛ2	Электроклапан модуля 1
РЛ3	Электроклапан модуля 3
РЛ4	Электроклапан модуля 2
РЛ5	Электроклапан модуля 4
РЛ6	Электроклапан загрузки котла
РЛ7	Электроклапан смешивания горячей воды
РЛ8	Электроклапан чая
РЛ9	Электроклапан пара autosteamer
РЛ10	Нагревание чашек
РЛ11	Электроклапан аух
РЛ12	Электроклапан воздуха
РЛ13	Электроклапан чая 2
RL14	Аух



Литве		Описание
П1	Предохранитель 5x20 запаздывание на 6.3А	Предохраняет: RL1 к RL14
П2	Предохранитель 5x20 запаздывание на 12.5А	предохраняет: сопротивление котла кофе модуля 2
П3	Предохранитель 5x20 запаздывание на 12.5А	Предохраняет: сопротивление котла кофе модуля 1
П4	Предохранитель 5x20 запаздывание на 1А	Предохраняет: вторичную обмотку трансформатора
П5	Предохранитель 5x20 запаздывание на 10А	Предохраняет: сопротивление модуля 1 и 3
П6	Предохранитель 5x20 запаздывание на 10А	Предохраняет: сопротивление модуля 2 и 4
П7	Предохранитель 5x20 запаздывание на 1А	Предохраняет: сопротивление обслуживания котла 1 и 2
П8	Предохранитель 5x20 запаздывание на 12.5А	Предохраняет: сопротивление котла кофе модуля 3
П9	Предохранитель 5x20 запаздывание на 12.5А	Предохраняет: сопротивление котла кофе модуля 4

	Выкл	Вкл	SW1 Переключатель
1	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Не используется. Оставить в режиме ВЫКЛ.
2	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Исключить двойные порции
3	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Вкл=Исключить кнопку Чай на панели №° 2 и 3 (см. изобр.стр.46).
4	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Сохранено.
5	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Сохранено.
6	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ВКЛ = полоскание активно на 3 сек. кнопка ПРОГ./СТОП.
7	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ВКЛ = исключить электронный контроль температуры обслуживания котла.
8	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ВКЛ = предварительный выпуск воды активен.

	Выкл	Вкл	SW2 Переключатель
9	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	вкл = Панель 6 порций.
10	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ВКЛ = полоскание активно на 3 сек. кнопки порций.
11	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ВКЛ = Кредит / Дебет активен.
12	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ВКЛ = Обнуление работы машины.
13	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ВКЛ = Продолжить выключение.
14	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ВКЛ = Датчик NTC.
15	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ВКЛ = Серийная передача активна.
16	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ВКЛ = Программирование микропроцессора. ВЫКЛ = Обслуживание машины включено.

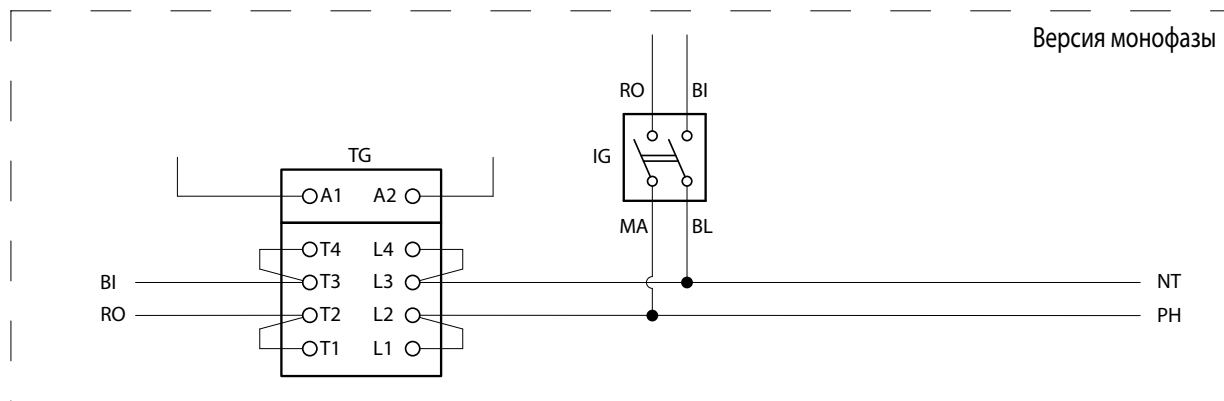
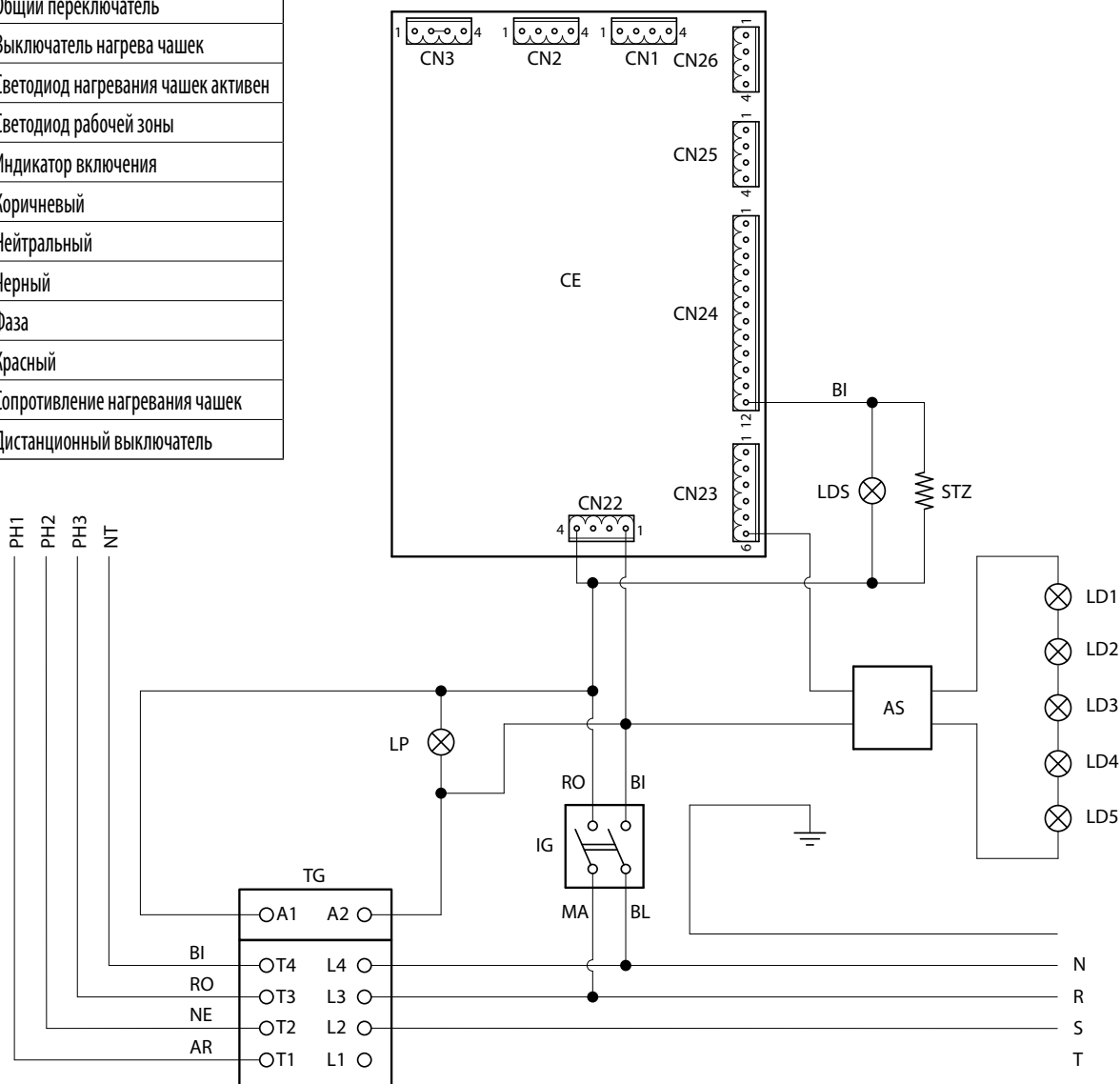
Светодиод	Описание
DL1	Нагревание чашек
DL2	+5В
DL3	+9В
DL4	Сопротивление котла модуля 4
DL5	Сопротивление котла модуля 2
DL6	Сопротивление котла модуля 3
DL7	Сопротивление котла модуля 1
DL8	Сопротивление модуля 1
DL9	+5В
DL10	+9VB
DL11	Сопротивление модуля 3
DL12	+9VA
DL13	Сопротивление модуля 2
DL14	Сопротивление модуля 4
DL15	Волюметрический счетчик модуля 4
DL16	Волюметрический счетчик модуля 3
DL17	Волюметрический счетчик модуля 2
DL18	Волюметрический счетчик модуля 1
DL19	Сопротивление обслуживания котла 1
DL20	+12В Манометр
DL21	Сопротивление обслуживания котла 2
+3НАЧ-Т	Питание преобразователя +3НАЧ
+5В-Т	Питание преобразователя +5В

Jumper	Описание
JP2	Не управляется
JP4	Аух
JP13	Инверсия сигналов TX-RX
JP19	Инверсия сигналов TX-RX

Реле	Описание
РЛ1	Помпа
РЛ2	Электроклапан модуля 1
РЛ3	Электроклапан модуля 3
РЛ4	Электроклапан модуля 2
РЛ5	Электроклапан модуля 4
РЛ6	Электроклапан загрузки котла
РЛ7	Электроклапан смешивания горячей воды
РЛ8	Электроклапан чая
РЛ9	Электроклапан пара autosteamer
РЛ10	Нагревание чашек
РЛ11	Электроклапан аух
РЛ12	Электроклапан воздуха
РЛ13	Электроклапан чая 2
RL14	Аух

### 33.3 Электрическая схема питания

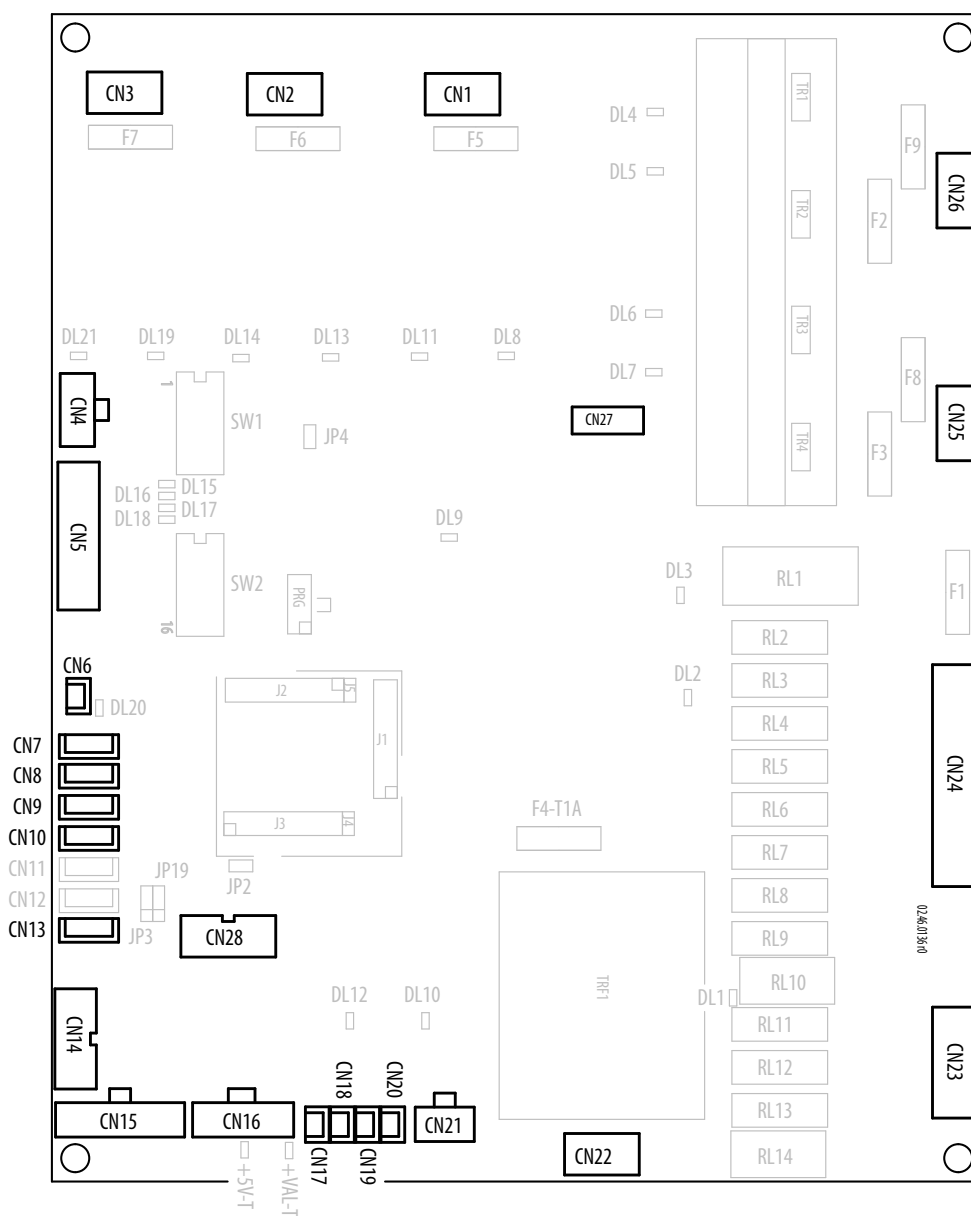
OP	Оранжевый
AS	Питатель стабилизирован
БЕЛ	Белый
ЭП	ЭЛЕКТРОННАЯ ПОДСТАНЦИЯ
CN22	Коннектор питания
OP	Общий переключатель
ВНЧ	Выключатель нагрева чашек
LDS	Светодиод нагрева чашек активен
LD1-2-..	Светодиод рабочей зоны
LP	Индикатор включения
КР	Коричневый
Ч	Нейтральный
ЧР	Черный
Ф	Фаза
КРАСН	Красный
НЧ	Сопротивление нагрева чашек
ДВ	Дистанционный выключатель



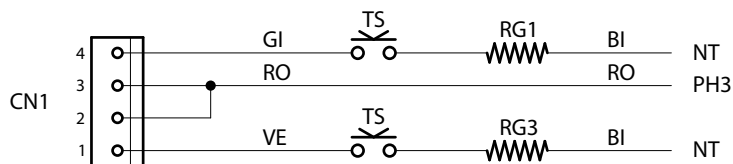
### 33.4 Электрическая схема коннекторов

<b>CN1</b>	Соединение сопротивления модулей 1 и 3
<b>CN2</b>	Соединение сопротивления модулей 2 и 4
<b>КП3</b>	Соединение сопротивления обслуживания котла
<b>CN4</b>	Соединение реле давления котла кофе
<b>CN5</b>	Соединение волюметрических дозаторов и уровней обслуживания котла
<b>КК6</b>	Не используется.
<b>CN7</b>	Преобразователь питания сети питания
<b>КК8</b>	Соединение AUX
<b>CN9</b>	Соединение AUX
<b>CN10</b>	Соединение AUX
<b>КК13</b>	Серийное соединение RS 232
<b>CN14</b>	Соединение дисплея / CPU
<b>CN15</b>	Соединение датчиков температуры NTC

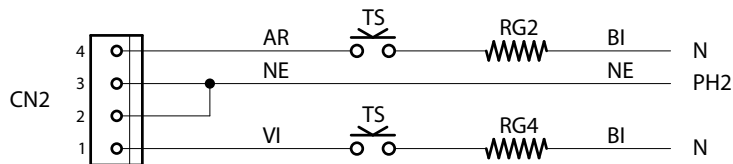
<b>CN16</b>	Соединение преобразователей давления котла кофе
<b>CN17</b>	Соединение NTC обслуживания котла
<b>CN18</b>	Соединение NTC autosteamer
<b>CN19</b>	Соединение NTC нагрева чашек
<b>CN20</b>	Соединение AUX
<b>CN21</b>	Соед. Датчик влажности и давления сети/помпы
<b>CN22</b>	Соединение питания электронной схемы
<b>КП23</b>	Соединение выхода на 230Вак
<b>CN24</b>	Соединение выхода на 230Вак
<b>CN25</b>	Соединение сопротивления приемников горячей воды 1 и 3
<b>CN26</b>	Соединение сопротивления приемников горячей воды 2 и 4
<b>CN27</b>	Не используется.
<b>CN28</b>	Не используется.



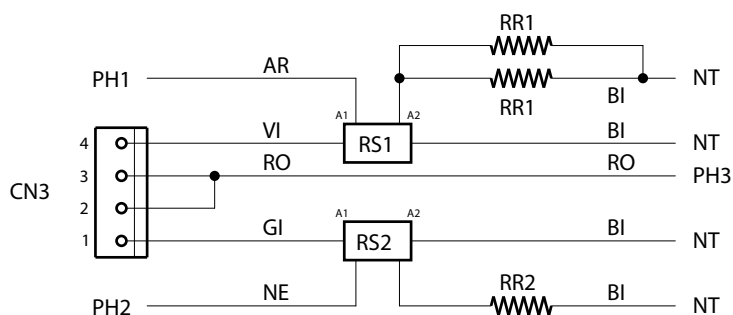
**CN1** - соединение сопротивления МОДУЛЕЙ 1 и 3



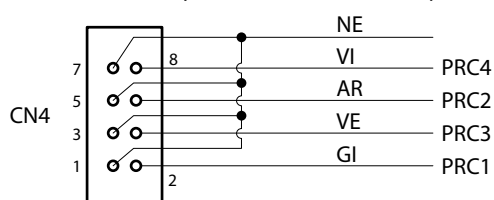
**CN2** - соединение сопротивления МОДУЛЕЙ 2 и 4



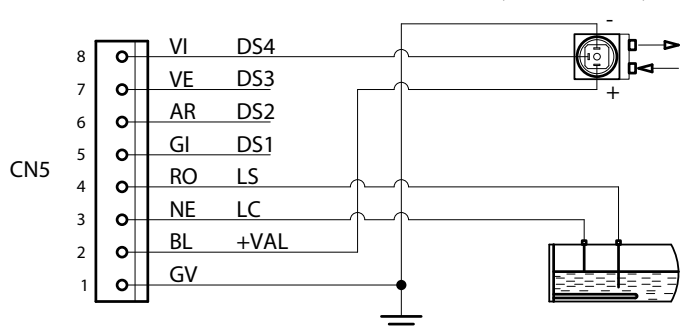
**CN3** - соединение сопротивления ОБСЛУЖИВАНИЯ КОТЛА



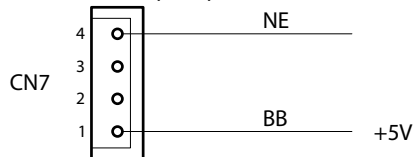
**CN4** - Соединение реле давления котла кофе



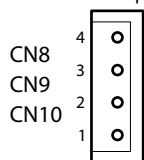
**CN5** - Соединение волюметрических дозаторов и уровней обслуживания котла



**CN7** - Питание преобразователя давления сети



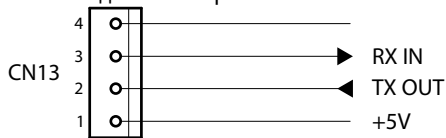
**CN8-9-10** - Соединение ВСПОМ



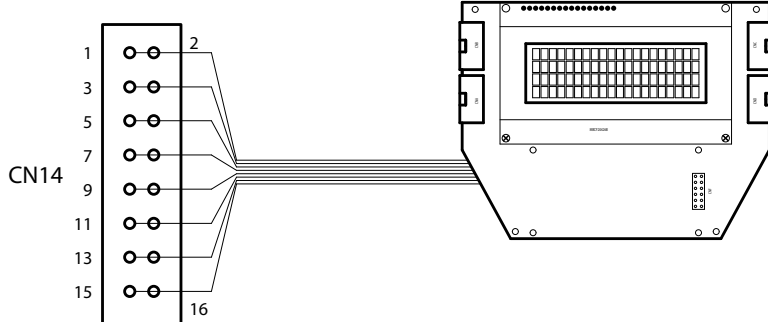
ОР	Оранжевый
Бел	Белый
БС	Белый/Синий
ВД	Волюметрический дозатор
Ж	Желтый
ЖЗ	Желто-Зеленый
УК	Уровень котла
УБ	Уровень безопасности
Ч	Нейтральный
ЧР	Черный
Ф	Фаза
РДКК	Реле давления котла кофе.
СМ	Сопротивление модуля
КРАСН	Красный
СН	Сопротивление нагревателя
СР	Статическое реле
ТБ	Термостат защиты
Зел	Зеленый
Фиол	Фиолетовый



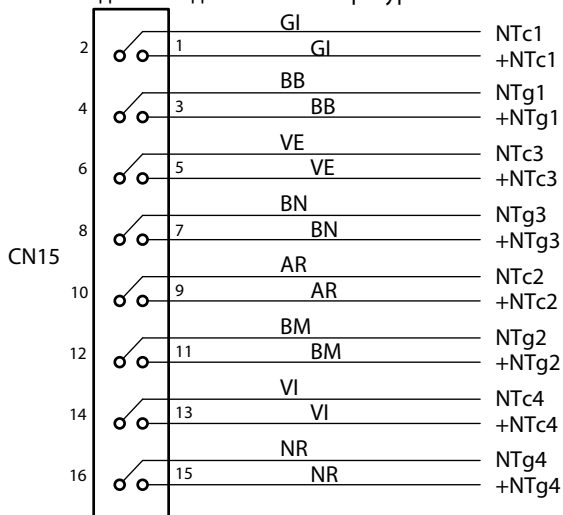
**CN13** - Соединение серийное RS 232



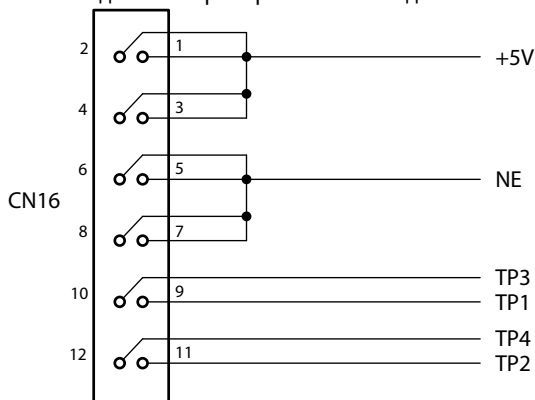
**CN14** - Соединение дисплея / CPU



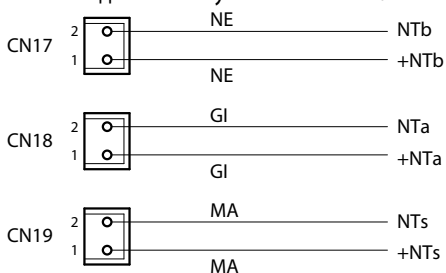
**CN15** - Соединение датчиков температуры NTC



**CN16** - Соединение преобразователей и давления котла кофе

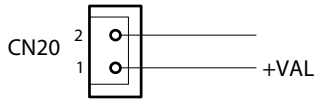


**CN17** - Соед. NTC обслуживание котла / **CN18** - Соед. NTC autosteamer / **CN19** - Соед. NTC нагревание чашек

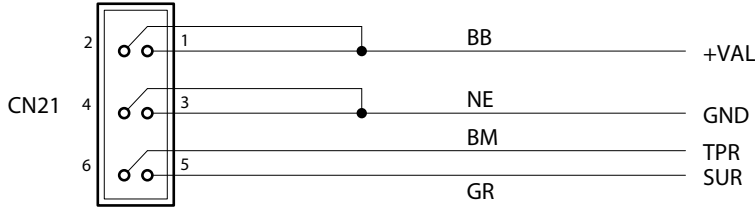


OP	Оранжевый
BC	Белый/Синий
KM	Белый/Коричневый
BC	Белый/Черный
Ж	Желтый
ЖЗ	Желто-Зеленый
КР	Коричневый
ЧР	Черный
NTa	Датчик NTC autosteamer
NTb	Датчик NTC обслуживания котла
NTc	Датчик NTC котла кофе
NTg	Датчик NTC модуля
NTs	Датчик NTC нагревания чашек
ПД	Преобразователь давления. котла для приготовления кофе
ЗЕЛ	Зеленый
Фиол	Фиолетовый

### CN20 - Соединение ВСПОМ



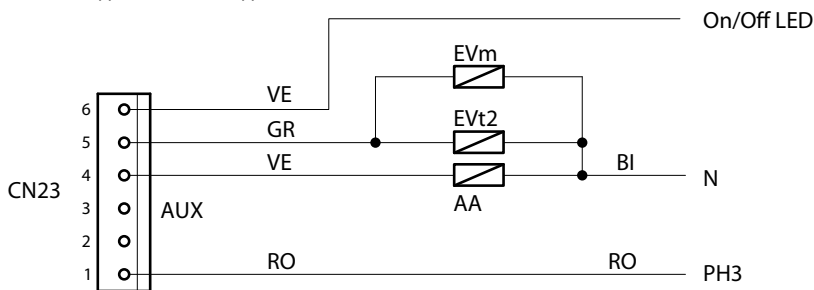
### CN21 - Датчик влажности и давления сети/помпы



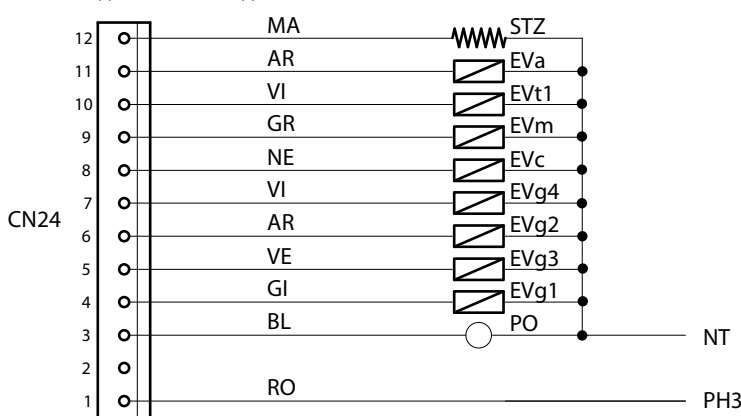
### CN22 - Соединение питания электронной карты



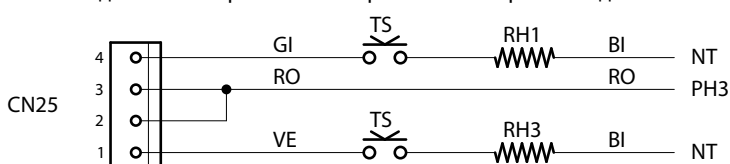
### CN23 - Соединение выходов 230Вак



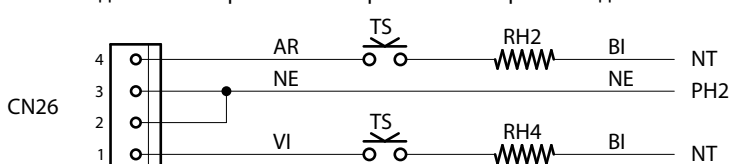
### CN24 - Соединение выходов 230Вак



### CN25 - Соединение сопротивления приемников горячей воды 1 и 3

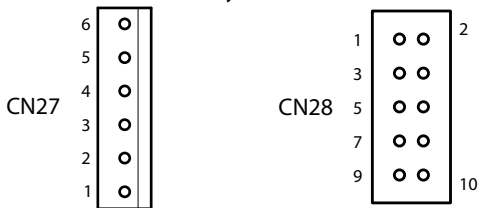


### CN26 - Соединение сопротивления приемников горячей воды 2 и 4

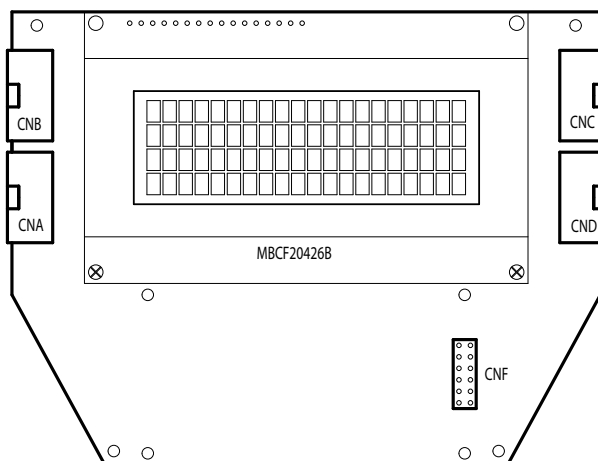
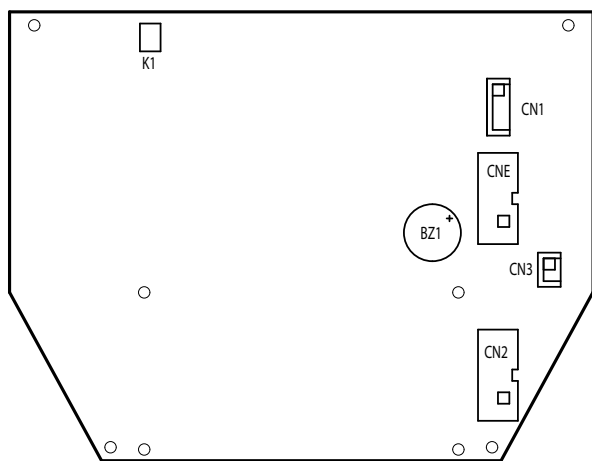


ПП	Питание помпы воздуха autost.
ОР	Оранжевый
Бел	Белый
СН	Синий
ЭКа	Электроклапан autosteamer
ЭКм	Электроклапан модуля
ЭКз	Электроклапан загрузки котла
ЭКв1	Элеткроклапан воды
ЭКв2	Электроклапан воды 2
ЭКс	Электроклапан воды смеш
Ж	Желтый
СЕР	Серый
КР	Коричневый
Ч	Нейтральный
ЧР	Черный
Ф	Фаза
ПО	Помпа
СВ	Сопротивление воды
КРАСН	Красный
НЧ	Нагревание чашек
ДВ	Дачтик влажности
ПД	Преобразователь давления
ТБ	Термостат безопасности
ЗЕЛ	Зеленый
Фиол	Фиолетовый

CN27-CN28 - Не используется



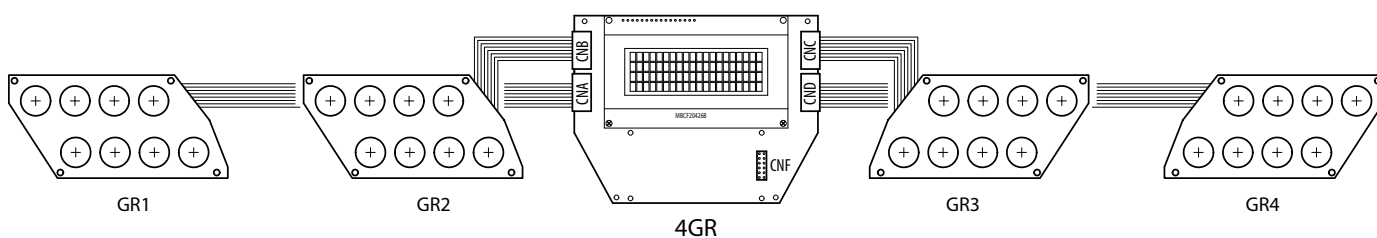
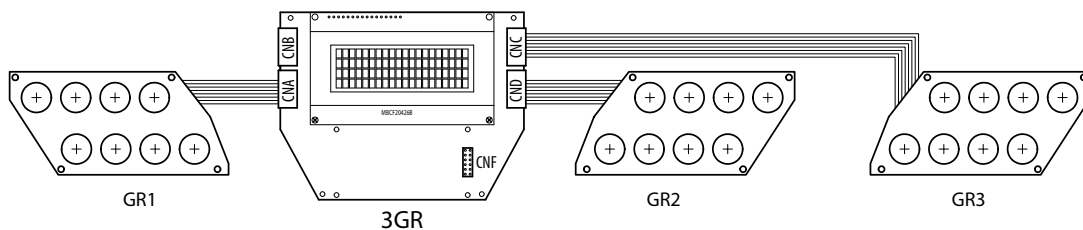
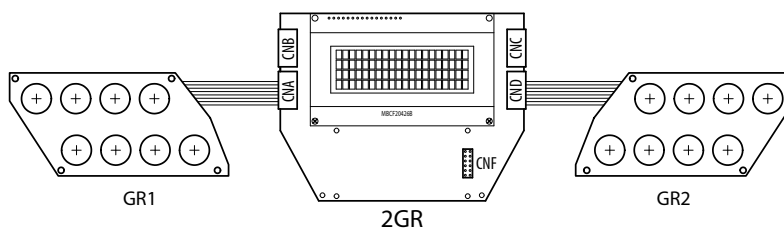
### 33.5 Схема дисплея подстанции / CPU



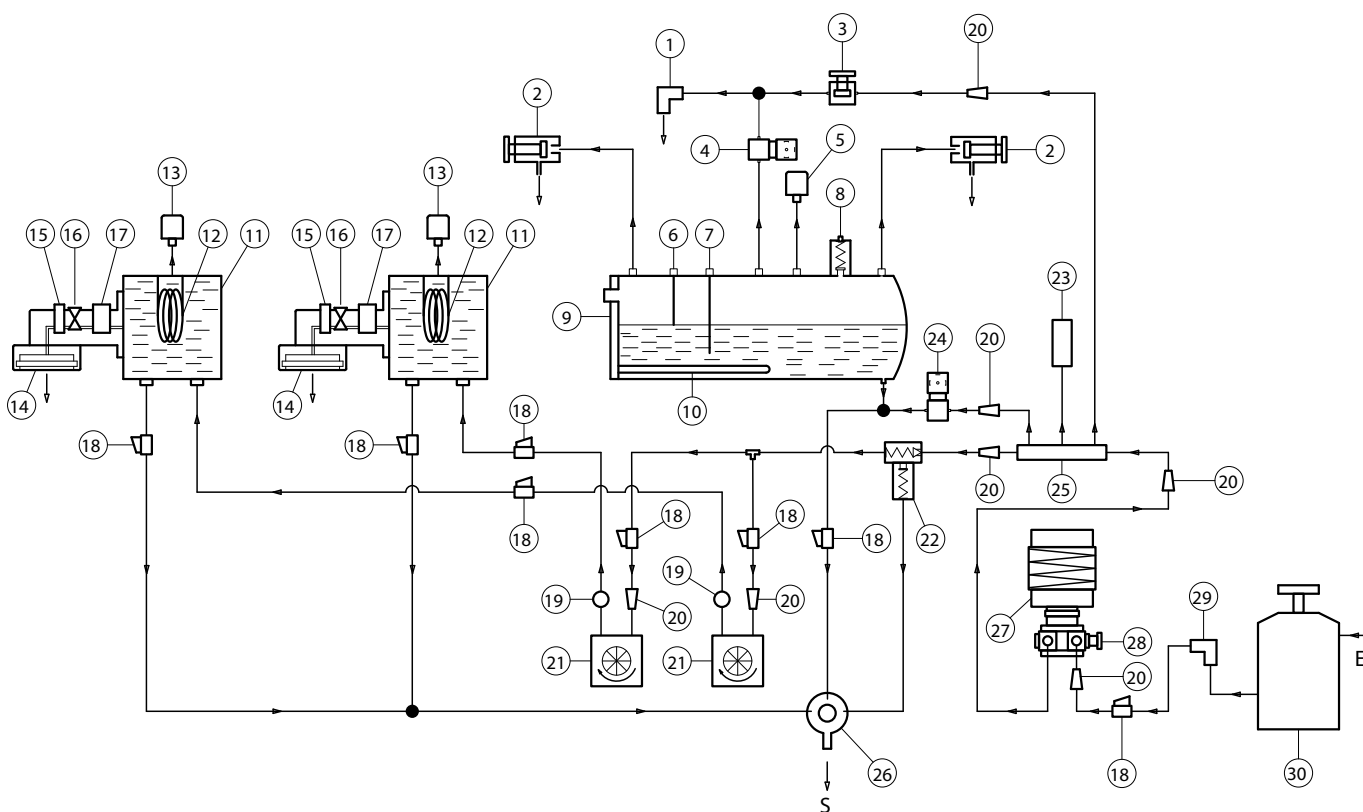
<b>CN1</b>	Соединение порта USB
<b>CN2</b>	Соединени электронной схемы
<b>КПЗ</b>	-

<b>CNA-B-C-D (.C)</b>	Соединение панели модулей (смотри схему)
<b>CNE</b>	Соединение панели Autosteamer
<b>CNF</b>	-

### Схема соединения кнопочной панели



## 34 Гидравлическая схема



1	Выход ЧАЯ
2	Выход ПАРА
3	Электроклапан регулировки ЧАЯ СМЕШ
4	Электроклапан ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ
5	Реле давления безопасности ПАРА
6	Датчик УРОВНЯ КОТЛА
7	Датчик УРОВНЯ БЕЗОПАСНОСТИ
8	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ Клапан
9	ПАРОВОЙ Котел
10	Сопротивление котла ПАРА
11	Котел КОФЕ
12	Сопротивление воды КОФЕ
13	Реле давления воды КОФЕ
14	Модуль ВЫПУСКА
15	Фильтр МОДУЛЯ
16	Gigleur МОДУЛЯ

17	Электроклапан МОДУЛЯ
18	Кран РУЧНОЙ
19	Gigleur ХОЛОДНЫЙ
20	Фильтр СЕТИ
21	Дозатор ВОЛЮМЕТРИЧЕСКИЙ
22	Клапан SCNR
23	Преобразователь давления ПОМПЫ
24	Электроклапан ЗАГРУЗКИ КОТЛА
25	Распределитель СЕТИ
26	Чашечка ВЫГРУЗКИ
27	Мотопомпа ВСТРОЕННАЯ
28	Регулирование давления МОТОПОМПЫ
29	Соединение ВХОДА ВОДЫ
30	Смягчитель
E	Вход воды
B	Выгрузка воды

---

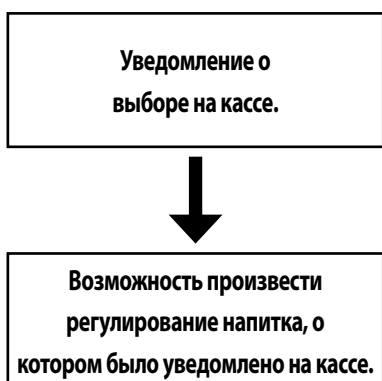
## Секция IV - Интерфейс

## 35 Система КРЕДИТ - ДЕБИТ / ДЕБИТ - КРЕДИТ

### 35.1 Система КРЕДИТ - ДЕБИТ с прямым соединением с кассой

В системе КРЕДИТ - ДЕБИТ можно производить выпуски машины для кофе только после оплаты напитка на кассе.

В особенности система структурируется следующим образом:



#### Установка

Функция КРЕДИТ - ДЕБИТ доступна на электронной подстанции только с программой, датированной 06.03.08, либо более поздними версиями.

Для установки произведите следующие действия:

- Выключить машину.
- расположить в **ВКЛ** выключатель №. **11** и **15** батареи микропереключателей **SW2** как указано на электрической схеме;
- соединить кабель питания, находящийся в комплекте **СС** (код. **22554012**) с соответствующим коннектором **CN13** электронной схемы **СЕ** (код. **18090099**);
- соединить серийный стандарта **CS** (код. **22556004**) к другому концу кабеля **СС** и с кассой;
- включить машину снова.

**!** Программа управления серийным кабелем стандарта **CS** не является принадлежностью производителя.

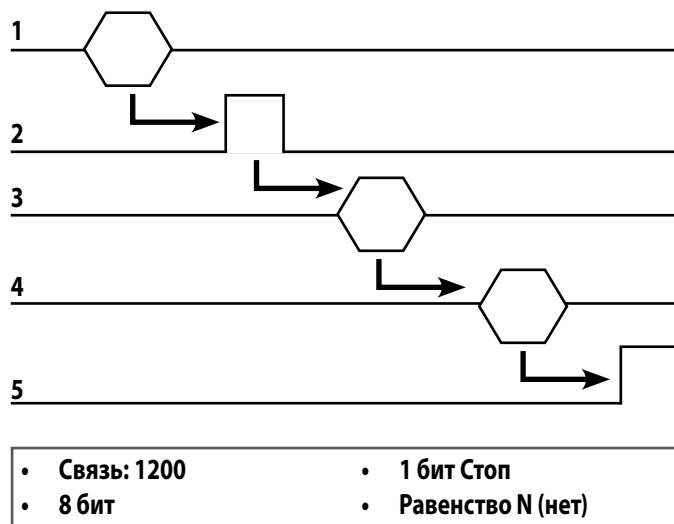
**i** Возможно использовать серийный кабель, отличающийся от поставляемого производителем (код. **22556004**), не превышающий длину в 15 метров.

#### Протокол передачи

Описание принципа функционирования показано на нижеприведенной диаграмме:

1. включить предварительную установку напитка на кассе;
2. выбрать на машине для приготовления кофе установленную порцию;
3. код соответствующей порции будет передан на кассу (смотри таблицу кодов);
4. касса отвечает **АСК=06Н** активацией выпуска;
5. машина для приготовления кофе выпускает напиток.

Если касса не может идентифицировать код, активация выбора напитка не происходит, касса передает **НАСК=15Н**.



### 35.2 Система ДЕБИТ - КРЕДИТ с прямым соединением с кассой

Система ДЕБИТ -КРЕДИТ позволяет производить оплату напитка после выпуска, на кассе происходит регистрация выпусков машины для приготовления кофе.

В особенности система структурируется следующим образом:



## Установка

Функция КРЕДИТ - ДЕБИТ доступна на электронной подстанции только с программой, датированной 06.03.08, либо более поздними версиями.

Для установки произведите следующие действия:

- Выключить машину.
- расположить в **ВКЛ** выключатель №. 15 батареи микропереключателей **SW2** как указано на электрической схеме;
- соединить кабель питания, находящийся в комплекте **CC** (код. **22554012**) с соответствующим коннектором **CN13** электронной схемы **CE** (код. **18090099**);
- соединить серийный стандарта **CS** (код. **22556004**) к другому концу кабеля **CC** и с кассой;
- включить машину снова.

**!** Программа управления серийным кабелем стандарта **CS** не является принадлежностью производителя.

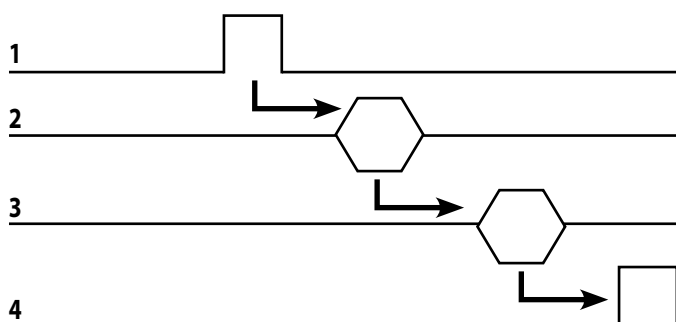
**i** Возможно использовать серийный кабель, отличающийся от поставляемого производителем (код. 22556004), не превышающий длину в 15 метров.

## Протокол передачи

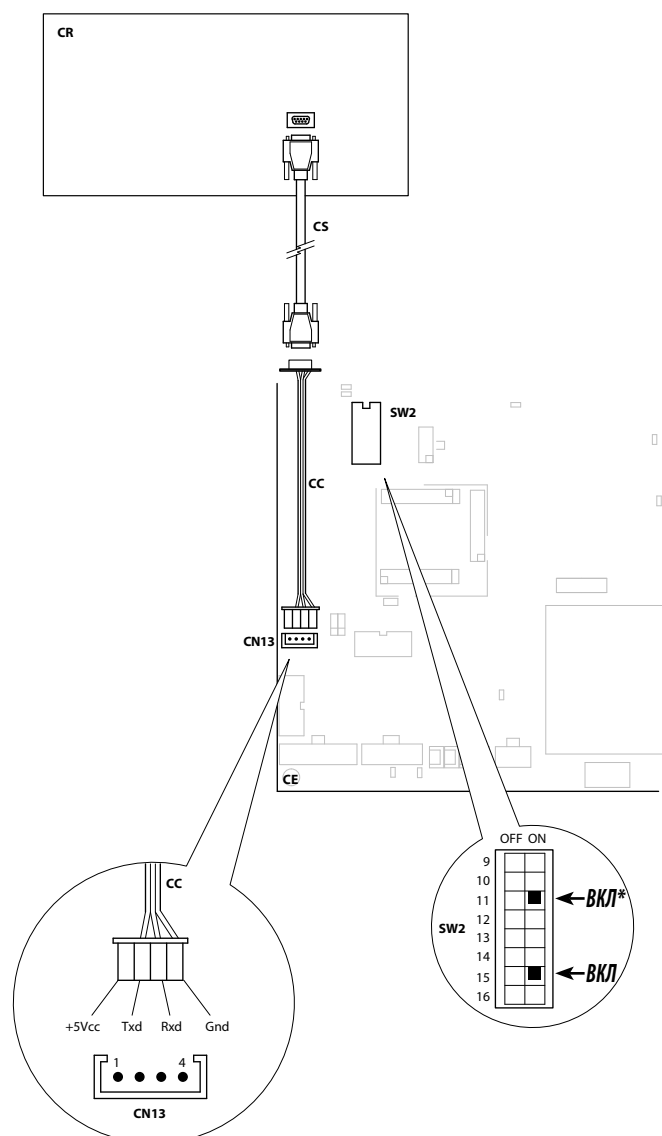
Описание принципа функционирования показано на нижеприведенной диаграмме:

1. выбрать на машине для приготовления кофе желаемую порцию;
2. код соответствующей порции будет передан на кассу (смотри таблицу кодов);
3. касса отвечает **АСК=1Н** активацией выпуска;
4. машина для приготовления кофе выпускает напиток;
5. система кассы регистрирует выпущенный напиток.

Если касса не может идентифицировать код, активация выбора напитка не происходит, касса передает **НАСК=0Н**.



- |                      |                              |
|----------------------|------------------------------|
| • <b>Связь: 1200</b> | • <b>1 бит Стоп</b>          |
| • <b>8 бит</b>       | • <b>Равенство Е (равно)</b> |

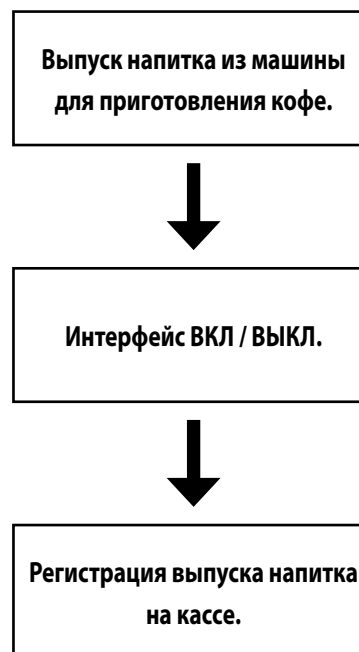


\* - только для конфигурации КРЕДИТ - ДЕБИТ

КК13	Коннектор серийной передачи.
КР	Касса регистрации.
ЭП	Электронная подстанция код. 18090099.
МП	Микропереключатели подстанции.
* ЦК	Серийный кабель соединения в комплекте код. 22554012.
* КП	Серийный кабель передачи в комплекте код. 22556004.
*	Код комплекта.: 83260061R

Таблица кодов выбора напитков

Описание	Сигналы
1 Эспрессо М1	011 ч
1 Медо М1	012 ч
1 Лунго М 1	013 ч
2 Эспрессо М1	014 ч
2 Медо М1	015 ч
2 Лунго М1	016 ч
1 Эспрессо М2	021 ч
1 Медо М2	022 ч
1 Лунго М2	023 ч
2 Эспрессо М2	024 ч
2 Медо М2	025 ч
2 Лунго М2	026 ч
1 Эспрессо М3	031 ч
1 Медо М3	032 ч
1 Лунго М3	033 ч
2 Эспрессо М3	034 ч
2 Медо М3	035 ч
2 Лунго М3	036 ч
1 Эспрессо М4	041 ч
1 Медо М4	042 ч
1 Лунго М4	043 ч
2 Эспрессо М4	044 ч
2 Медо М4	045 ч
2 Лунго М4	046 ч
Чай 1	051 ч
Чай 2	052 ч



### Установка

Функция КРЕДИТ - ДЕБИТ доступна на электронной подстанции только с программой, датированной 06.03.08, либо более поздними версиями.

Для установки произведите следующие действия:

- Выключить машину.
- расположить в **ВКЛ** выключатель №. **15** батареи микропереключателей **SW2** как указано на электрической схеме на стр. следующей;
- соединить кабель питания, находящийся в комплекте **СА** (код. **22554011**) с соответствующим коннектором **CN13** электронной карты **CE** (код. **18090099**); с коннектором **CN3** интерфейса **IN**;
- соединить серийный кабель стандарта **CS** (код. **22554010**) с соответствующим коннектором **CN4** электронной карты **CE**, с коннектором **CN8** интерфейса **IN**;
- соединить серийный кабель стандарта **CH** (код. **22554004**) через коннектор интерфейса **IN** и кассой;
- расположить мобильные мостики **JP1** и **JP2** на интерфейсе **IN**, как указано на нижеприведенной схеме;
- закрыть мостик **JP5** на интерфейсе **IN**;
- включить машину снова.

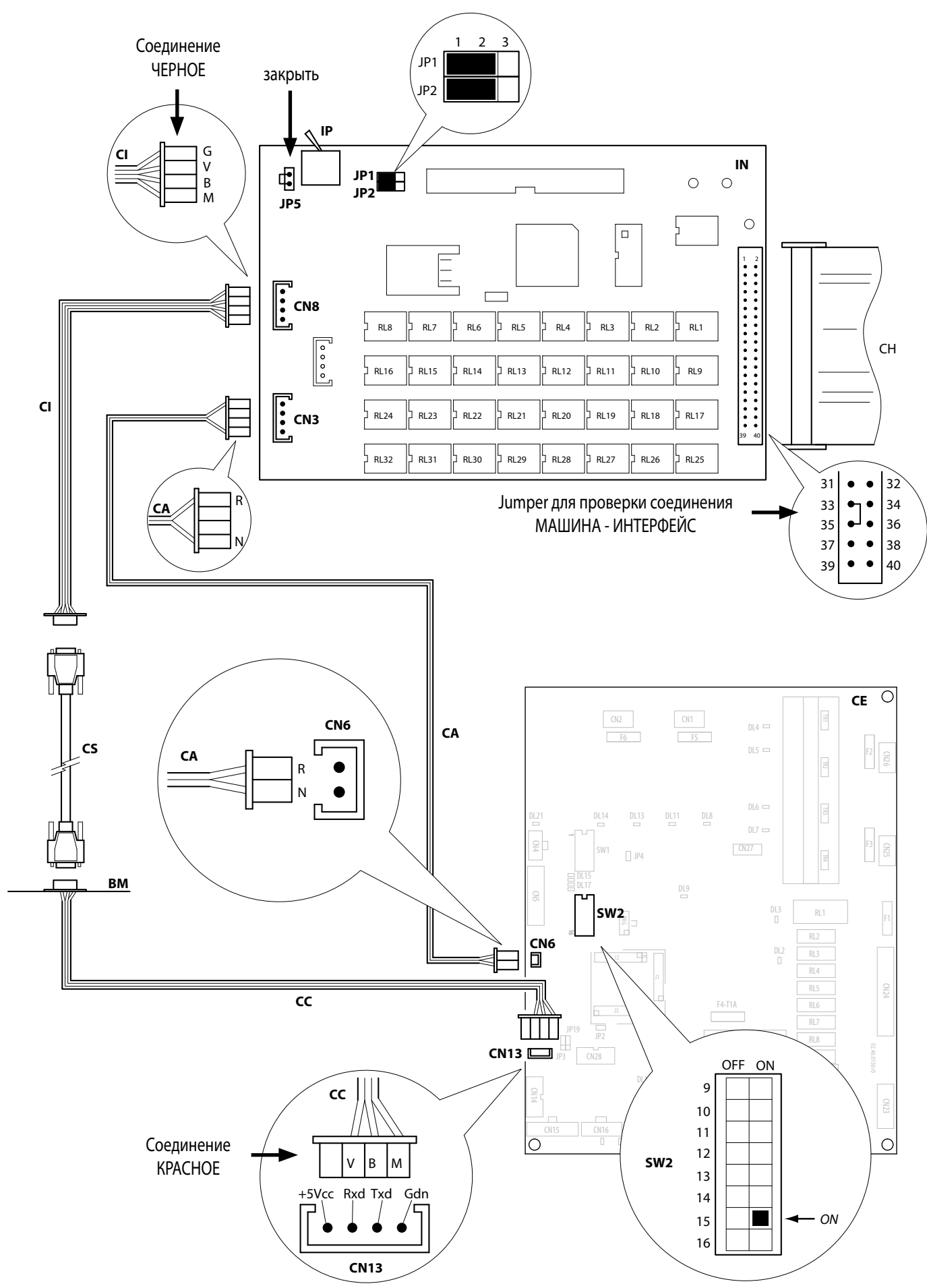
## 35.3 Система ДЕБИТ-КРЕДИТ с соединением на ИНТЕРФЕЙСЕ

Система ДЕБИТ -КРЕДИТ позволяет производить оплату напитка после выпуска, на кассе происходит регистрация выпусков машины для приготовления кофе. В процессе возможно при помощи ИНТЕРФЕЙСА установленного между машиной для приготовления кофе и кассой.

В особенности система структурируется следующим образом:

**i** Программа управления кассой и соединением кабеля hartwall СН с кассой, не являются собственностью производителя. Переключатель интерфейса IP не должен находиться в позиции ПРОГ.





ЭП	Электронная подстанция PLUS4 код. 18090099
* КП	Кабель питания 06.00.413 код. 22554011
* КН	Кабель hartwall 8.9.28.51 код. 22554004
КПЗ	Коннектор питания 12Vcc интерфейса
КК13	Коннектора кабеля серийного подстанция
КК8	Коннектор кабеля серийного интерфейса
КК6	Коннектор питания 12Vcc подстанции
* ЦК	Кабель соед. передача серийная AMP L 550 код. 22554012
* КИ	Кабель интерфейса 32 реле код. 22554002
* КП	Кабель передачи серийный код. 22556004.
* ДОБ	Интерфейс 32 реле код. 26016
ПП	Переключатель программирования
МП	Микропереключатели подстанции.
КМ	Край машины
33 - 35	Jumper для проверки соединения МАШИНА - ИНТЕРФЕЙС
Б	Белый
Ч	Черный
К	Красный
З	Зеленый
К	Коричневый
Ж.	Желтый
JP	Jumper (мобильные мостики)
* Код комплекта.: 83260063R	

Порция	Модуль	Реле	Коннектор ВКЛ/ВЫКЛ
1 Эспрессо	1	1	CN7-1
1 Медиа	1	2	CN7-2
1 Лунго	1	3	CN7-3
2 Эспрессо	1	4	CN7-4
2 Медиа	1	5	CN7-5
2 Лунго	1	6	CN7-6
1 Эспрессо	2	7	CN7-7
1 Медиа	2	8	CN7-8
1 Лунго	2	9	CN7-9
2 Эспрессо	2	10	CN7-10
2 Медиа	2	11	CN7-11
2 Лунго	2	12	CN7-12
1 Эспрессо	3	13	CN7-13
1 Медиа	3	14	CN7-14
1 Лунго	3	15	CN7-15
2 Эспрессо	3	16	CN7-16
2 Медиа	3	17	CN7-17
2 Лунго	3	18	CN7-18
1 Эспрессо	4	19	CN7-19
1 Медиа	4	20	CN7-20
1 Лунго	4	21	CN7-21
2 Эспрессо	4	22	CN7-22
2 Медиа	4	23	CN7-23
2 Лунго	4	24	CN7-24
Чай 1		25	CN7-25
Чай 2		26	CN7-26
			CN7-33 включение ВКЛ/ВЫКЛ
			CN7-35 включение ВКЛ/ВЫКЛ
			CN7-37 пер. реле
			CN7-38 пер. реле
			CN7-39 пер. реле
			CN7-40 пер. реле



**CMA MACCHINE PER CAFFÈ S.r.l.**

Via Condotti Bardini, 1 - 31058 SUSEGANA (TV) - ITALY

Tel. +39.0438.6615 - Fax +39.0438.60657

[www.astoria.com](http://www.astoria.com) - [info@astoria.com](mailto:info@astoria.com)

Cod. 02000458 - Rev. 03 - 03/2016